

Quillaw
Oichoqwa

Kuska yachasunchik

5

Watayuq wawakunapaq



PERÚ

Ministerio de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Currículo Nacional



Kuska yachasunchik

5

Watayuq wawakunapaq



Simikunapi, Kawsaykunapi, Sapsikunapi Tukuy niraq Yachachina Umalliq
Iskay Simipi Kawsaypura Yachachiq Umalliq

Kuska yachasunchik

Cuaderno de trabajo y folder - inicial 5 años Quechua Collao

©PERÚ SUYUPI YACHAY KAMAYUQ
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Qayana: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Quinta edición, 2021
Tiraje: 9 547 ejemplares
Impreso en Setiembre 2021

Ruraq

Adela Sullca Peña

Mayt'ukuna allinchaypi yanapakuq

Karina Quispe Flores

Digeibira-DEIB nisqamanta llapan llank'aypi yanapaq

Madeleine Asunción Nuñonca Lupo

Maytu tupachiqkuna

César Adolfo Yeckle Castro
Rodrigo Vasquez Nuñonca

Siqiq

Joel Samuel Choque Tomayconza
Archivo Digeibira-DEIB

Allichasqa qawapaq

Javier Ugaz Aguilar

Impresión

Se terminó de imprimir en setiembre de 2021
en los talleres gráficos de
Quad Graphics Perú S.R.L
Av. Los Frutales N.º 344, Ate-Vitarte
RUC N.º 20371828851

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2021-07896

Kay maytutaqa paqarichiqkunapa mana munayninwanqa manam pipas mirachinmanchu.

Perú suyupi mirachisqa/Impreso en el Perú/Printed in Peru





Riqsichikuynin

Ancha munasqay wawaykuna:

Kay llamk' ana mayt' uqa qampaqmi. Paymi yachay wasipi sumaqta yachayniyki yanapasunki.

Yachachiqniykunam, ancha munasqa sunquykuwan, kay qillqa mayt' uta ruramuyku. Ichaqa, tayta mamayki, awichuykikuna hinallataq aylluykikunapa yanapayninwan allinta yachayniykikunata qispichinaykipaq; hinallataq, yachaqmasykikunawanpas sumaqta llamk' aspa imaymanata yachanaykipaq ima.

Kay llamk' aykunawanmi kawsayniykimanta aswanta yachanki; aylluykita, Pachamamata ima munakunki. Rimaykunatapas simiykipi allinta t' uqyachinki, runa masiykikunawanpas allin kawsaypi tiyanki.

Kay llamk' ana mayt' uwanqa sumaqtam kuisqa pukllanki, takinki, llimp' inki, siq' inki qillqanki ima. Paywanmi kuska kawsakunki.

¡Kayqa yachaq masichaykim, chaymi sumaqlata uywanayki!

¡Allinpuni kachun; sumaqlata yachanki!

Musuq simikuna / Glosario

akllay	seleccionar/ clasificar
añaychaykuspa	agradeciendo
aqha	chicha
apu	cerro sagrado
aya marq'a killa	mes de noviembre
ayllu	familia/comunidad
aymuray	cosechar
aymuray killa	mes de mayo
ayriwa killa	mes de abril
chakata	cruz
chakay/chimpuy	marcar con x
chakmay	preparado de tierra para la siembra
chakra qunakuy killa	mes de julio
ch'allakuy	ritual para inicio del trabajo comunal
ch'usaq	vacío
chhullunku	hielo
hallmay	aporque
hamk'ay	tostar
harawi	poesía
hatun raphi	papelote
hawkay kuski	mes de junio
haywakuy	ofrenda o alcanzo a la madre tierra
hunt'apay	completa
huñusunichik	juntamos/reunimos
iray	trilla
kallchay	ciega de productos.
kamachikuymanhina	de acuerdo a lo que dice.
kancha	corral
kantaray killa	mes de octubre
kawsayninchik	nuestra vivencia

kutichiy	responder, devolver
k'askachiy	pegar
k'intu	hojas de coca formadas de dos o tres para ser utilizadas en una ritualidad
k'uchu	rincón
k'uskiy	investigar
k'utuchiy	recortar
llimp'iy	pintar
mallki	árbol
masachakuy	casarse
maway	primeras papas
mikhuy uqariy	cosecha de productos
millma rutuy	trasquilado de la lana de oveja
muhu rikch'arichiy	despertar de la semilla
muhu t'inkay	hacer ritual a la semilla antes de sembrar
ñawichay	leer
paqarichiy	producir
qasa	helada
qatipay	continúa/sigue
qillqana mayt'u	cuaderno de trabajo
qillqay	escribir
qhapaq sitwa killa	mes de agosto
qhata	pared
qhichwaruna	los quechuas
raphi	hoja
raymi	fiesta
respetuwan	respeto
rikch'anachin	comparar
rikch'aynin	características
ruray	hacer
rurukuna	granos

sasachaykuna	problemas
sayaynin	tamaños
siñaskuna	señaleros o señas de la naturaleza
siq'iy	dibujo
suchi	remesa/encargo
takiy	canción
tapuykuna	preguntas
tarpuy	siembra
phallchay	florear o echar flores
unquy	enfermedad
unu parischachiy	matrimonio del agua
unu raymi killa	mes de setiembre
upyay	tomar beber
usuchiy	derramar
uywa chaquy	juntar animales para el trasquilado de su lana.
uywanakuy	crianza mutua.
wachkha q'isway	hacer sogá
wakchakuy	sacarse algo de una chacra en Viernes Santo.
watuchi	adivinanza
willakuy	cuento
yachaq	sabio
yachachiq	docente
yaku/unu	agua
yarqha	riachuelo
yupaykuna	números

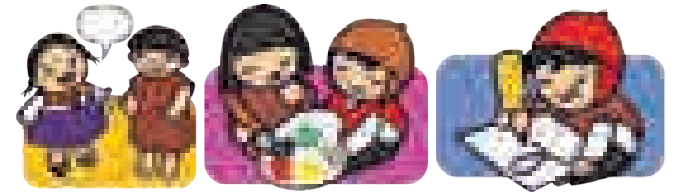
Atisqaykimanhina siq' ikuy.
Uranpi sutykita qillqay,
chaymanta yachachiqniykiman,
yachaq masiykikunaman ima
qhawachiypas willaypas.







Ayllunchikpa
kawsayninwan
uywanakusunchik



Sutiymi: _____

Ayriway killapi llamk'ananchikpaq rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqana mayt'upi, ayriwa killapi llamk'ayta qallarinchikpaq wawakunaman qillqana mayt'uta rakisunchik.

Siq'ita qhawaspa, lliw ayriwa killapi llamk'aykunamanta rimasunchik.

Qillqana mayt'upi llamk'aykunamantawan rimaspa, hatun raphipi qillqasunchik.

Kay killapi llamk'anapaq, hatun raphipi qillqasqanchikta allichasunchik.

Qillqa mayt'uta qhawaspa, kay killapi llamk'aykunamanta atisqankumanhina wawakuna rimanqaku.

Imakunan kanman

Hatun raphi qillqanapaq.

Pikuna yanapanku

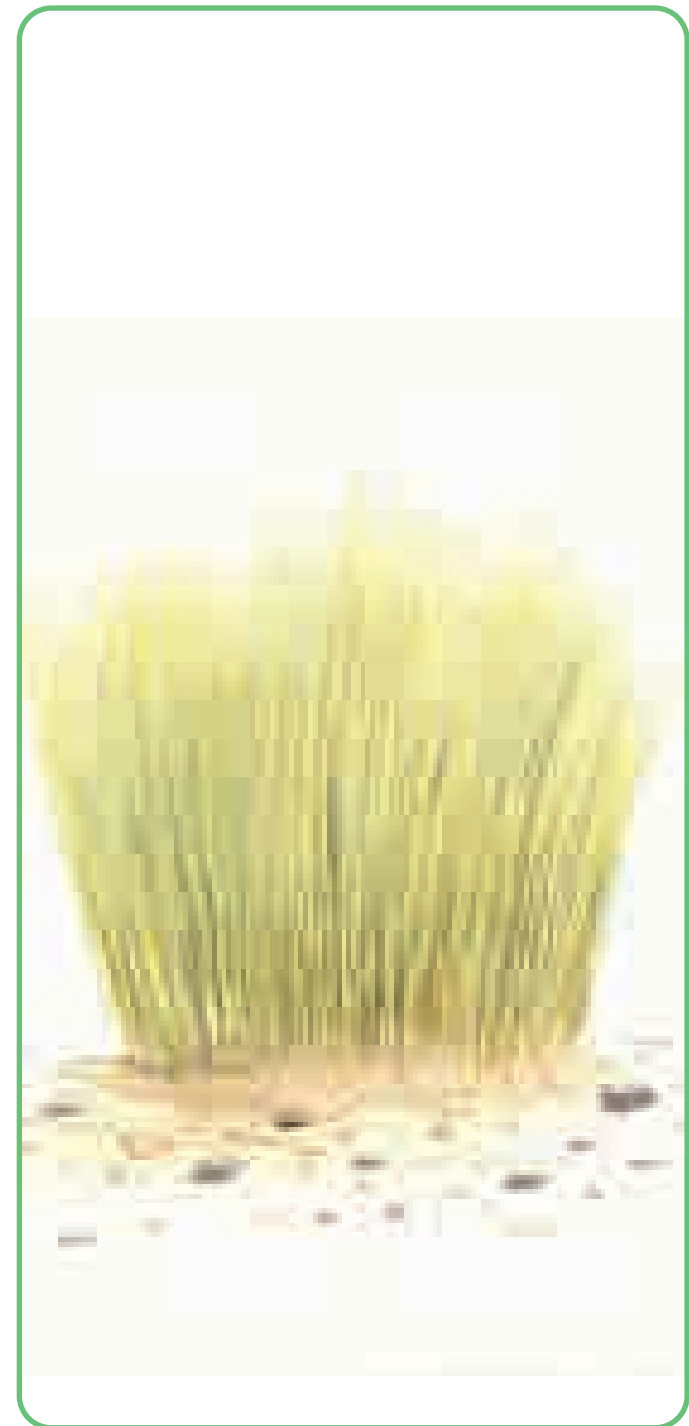
Yachachiq.

Maypin llamk'akun

Yachay wasipi.

Siq'ita qhawaspa kay killapi llamk'aykunata atisqaykimanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





Sutiymi: _____

Maway papamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Maway papa chakrata atispaqa ñawpaqta rinkumanmi.

Harawita hatun raphipi rurasunchik:

Maway papachallay
(harawi)
Papacha, papacha
maway papacha
mikhuyniy tukurukuptin
yarqayniyta thasnuykuwanki.

Manañam llakikunichu,
manañam waqakunichu
maway papachayta mikhuykuspa
kusionqallaña purikuchkani

Harawimanta tapuykunata, wawakuna kutichinqaku.

¿Imamantam harawi kasqa?, ¿maway papamantari imatataq harawi nin?, ¿allinchi maway papaman hawarirqanchik?, ¿imarayku?

¿huk harawikunata paqarichisunmanchu?

Chakraman ñawpa p'unchaw risqankumanta yuyarinqaku.

Sapanka wawa, maway papa kawsayninmanta rimarinqaku (imayna llamk'anamanta, imanaptin maway nikun, allanamanta ima).

Qillqana mayt'upi, kamachikuyninmanhina sapanka wawa ruranku.

Maway papamanta, liiw imayna llamk'anamanta, uywanamanta, allanamanta, qhatunamanta ima, wawakuna rimanqaku.

Imakunan kanman

Maway papaman harawi.

Pikuna yanapanku

Yachachiq.

Maypin llamk'akun

Yachay wasipi, chakrapi.

Mayqin kaq mikhuymanta rimarqanchik, chay mikhuyman rurunta siq'ispa churay.





Imasmari, imasmari

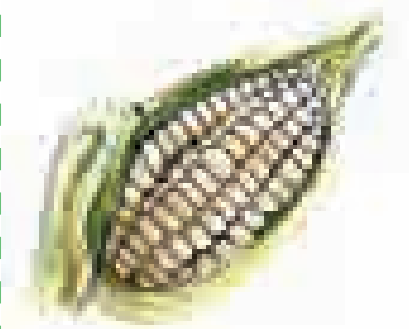
Q'umir p'achachayuq
p'istuskallaña niraq niraq chiqchi
kiruchallaña quri chukchachayuq.

¿Imataq kanma?

Imasmari, imasmari

Q'umirchallañas p'achachanpas
paytapuni rikuyta munanki chayqa
ukhu p'achachantawan ch'ustirquy
misk'ichallaña mikhunaykipaq.

¿Imataq Kanma?



Imasmari, imasmari

Sara chakrakunapis wiñan, Q'illus
t'ikachanpas, payta mikhuspaykiqa
qhaliy, qhaliyllas kawsakunki.

¿Imataq kanma?

Imasmari, imasmari

Ñawpaqtapunis tarpukunchik,
qarpay unullawansi wiñakun
llullunpiqa thupakunsi payarquspataq
ch'awiyarqapun.

¿Imataq Kanma?

Llullu mikhuykunamanta, watuchinakusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Llullu kawsaykunata qhawarispa llimp'inamanta, sayayninmanta, rikch'akuyninmanta, wiñasqanmanta, wawakuna rimarinqaku.

Lliw kapninkunamanta, rikch'ayninmanta qhawarispa ima, wawakunaman watuchiya ñawinchasunchik.

Watuchiya:

Imasmari, imasmari

Q'umirchallañas p'achachanpas,
paytapuni rikuyta munanki chayqa,
ukhu p'achachantawan ch'ustirquy,
misk'ichallaña mikhunaykipaq.

Sara chakrakunapis wiñan,
q'illus t'ikachanpas,
payta mikhuspaykiqa.
qhaliy, qhaliy kawsakunki.

Ñawpaqtaupunis tarpukunchik,
qarpay unullawansi wiñakun,
llulluchanpiqa thupakunsi,
payarquspataq ch'awiyarqapun ¿imataq
kanman?

Sichus mana watuchikunata kutichinkuchu chayqa, ayllukunapi imayna qaqapachinku chayhinata, kutichinankukama, watuchita rurasunchik. ¿imamantam watuchikuna tapukusqa?, ¿utqhaytachu watuchita kutichirqanchik?, ¿ima rayku?, ¿huk watuchiya kunata paqarichusunmanchu?

Tukuspa, huk watuchiya kunata wawakuna ruranqaku.

Ñawichaspa watuchiypi pukllanqaku, mana atispaqa qaqapachinakunqaku.

Imakunawan ruranqaku

Qillqana mayt'u.

Pikuna yanapanku

Yachachiq.

Maypin llamk'akun

Yachay wasipi.

Mikhuykunata k'utuchiy, watuchisqanmanhina k'askachiy





Sutiymi:

Chakrata phallchamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawapi, t'ikakunahina kuyuspa wawakuna pukllanqaku.

Pukllaymanta lliwta wawakuna rimarinqaku.

T'ika apamusqankumanta, kaqninkunamanta wawakuna rimarinqaku.

T'ikawan chakra phallchanamanta, rimallanqakutaq (ima t'ikawan phallchanku, imaynatam phallchanku).

Chakraman rinapaq rimanakunku (atispaqa huk chakrayuqwan mink'akunqaku).

Chakra phallchanapaq t'ikakunata akllanqaku.

Chakrapiña, akllasqanku t'ikallawan, phallchanku.

Tapuykunata ruraspa wawakunawan rimasunchik:

¿Maytam purirqanchik?, ¿imakunatam ruraraqanchik, chakra phallchanapaq?, ¿imaraykun chakrata phallcharqanchik?, ¿sichus mana chakrata phallchasunmanchu, imataq kanman?

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina, wawakuna llamk'anqaku.

T'ikakunata llimp'inmanhina, phallchanapaq kaqkunallata akllanku.

Chakrata phallchamunqaku.

Imakunawan ruranqaku

Lliklla, t'ikakuna/waytakuna.

Pikuna yanapanku

Yachachik, taytamama.

Maypi llamk'akun

Chakrapi.

Imakunawanmi chakrata mana phallchamurqanchikchu, chaykunata (x) chakatay.





Sutiymi:

Wakchakuymanta, yachaqpa willakusqanta uyarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Huk yachaqpa wasinta, rimanakusqanchikmanhina wawakunawan risunchik.

Yachaqta, wakchakuymanta willakuyninta, uyarisunchik.

Yachay wasipi, lliw uyarimusqanchikmanta rimarisunchik:

¿Imamantam yachaq willawarqanchik?,
¿imanaqtintaq wakchakunchik?, ¿allinchu
kanman wakchakuy?, ¿imarayku?

Yachaqpa willakusqanta uyarinku, atispaqa imatapas tapukunku.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina wawakuna llamk'anqaku.

Imakunawan ruranqaku

Qillqana mayt'uwan.

Pikunan yanapanku

Yachaq, yachachiq.

Maypi llamk'akun

Yachaqpa wasinpi/yachay wasipi.

Yachaq uyarimusqaykimanta munasqaykita, chaymanta llimp'iy hinaspa rimariy.





Sutiymi:

Chakmaymanta willakuyta uyarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaqtaqa, chakmaymanta/yapuymanta wawakunawan rimarisunchik.

Kay willakuyta wawakunaman willasunchik.

Tayta Martinpa chakra chakmachikusqanmanta (willakuy)

Tayta Martinpa chakran chakmachinanpaqqa ñawpaqtaqa Pachamamaman, apukunamantas mañayukun. Ayllumasintapas mink'ayakamunsi. Warmayananpas mikhuna waykhunanpaqsi allichayukun, wasi masinkunata ima mink'ayakamun. Chakmay qallarinkupaqqa, takllankutas waliykunku, allin chakmayninku kananpaq. Wachu kapitantas mink'akunku hinaspas qallarinku. Rapaqkunapas phawa phawayllas llamk'anku. Kay chakra yapuypiqa iskay, iskaymantas takllawan/chakitakllawan hayt'anku, huk runataq rapan, kaytam masa nispa sutichanku, Sichus huklla chakitakllawan hayt'an, huk runataq rapallanqa, chaytaqsi wiri sutiyoq.
Sayk'urquspañas samanku, mikhunku, aqhata

upyanku. Martinpa taytaqa kusionpa chakranta chakmachin, kantaray killapi mikhuynin tarpunanpaq.

Wawakuna, lliw tapukuykunaman kutichinku:

¿Tayta Martinpa, imatam chakranpi rurachirqa?,
¿imakunatam chakran chakmananpaq rurachirqa?,
¿pikunataq yanapakusqaku?, ¿imaynatataq yanapakusqaku?, ¿samaspari imatataq rurasqaku?, ¿imapaqtaq chakrata chakmanchik?,
¿sichus chakrata mana chakmasunmanchu, imataq kanman?, ¿imarayku?

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina wawakuna llamk'anqaku.

Kikin willakuymanhina willakuyta wakmanta willakamunku.

Imakunawan ruranqaku

Willakuywan.

Pikuna Yanapakun

Yachachiq.

Maypin llamk'anku

Yachay wasipi.

Siq'ikunata qhawaspas, *stiker* (S1) nisqawan, huknin kaqman masapi yapuy kananpaq k'askachiy, hukninpitaq wiri kananpaq k'askachiy.





Sutiymi: _____

Hampi qurakunata pallamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qurakunaq kasqanman
rimanakusqankumanhina rinku.

Quraq kasqanpi ch'askacha p'unchawpi qura
pallanamanta rimanku,

Qurakunapi ima niraq kasqanta, ima
unquypaq kasqanta riksinku.

Lliw qurakunata atisqankumanhina pallanku,
tukuspa, yachay wasiman apayamunku.

Wawakunaman aswanta, qurakunap
unquykunamanta willaspa
hampibasqanchikmanta rimarisunchik.

Sapanka wawakuna, pallamusqanku
qurakunata qhawaspa, sapanka wawakuna
riqsisqankumanhina (llimp'inanmanta,
sayayninmanta, hampiynimanta),
wiñasqanmanta, hampikusqanmanta ima
rimarinku.

Imakunawan ruranqaku

Llikllakuna, q'ipinakuna.

Pikunan yanapanku

Taytakuna/mamakuna.

Maypin llamk'akun

Qurakunaq kasqanpi.

Siq'ikunapi, hampi qurakunallata llimp'inki, munaspaqa ima quratapas yapawaqmi.





Sutiymi:

Hampi qurakuna pallasqanchikta huñusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qurakunahina kurkunkuta kuyuchispa pukllanku.

Yachay wasipi, qura pallaq risqankumanta rimanku.

Pallamusqa qurakuna taqrusqa apamusqankuta, lliw niraqta allichanku (rikch'ayninmanhina qurakunata huñunku, allinta riqsispa ima hampikunapaq).

Qurakunata allichasqankupi, rimarinku.

Qillqana mayt'uta kamachikuyninmanhina ruranku.

Wawakuna hampi qurakunata wasinkuman apapunqaku.

Qurakunata rikch'akusqanmanhina, sayayninmanhina akllanku, ima unquypaq allinkasqanmanta, kuskalla wiñasqanmanta ima akllanku.

Hampi qurakuna akllasqankumanta rimanku.

Imakunawan ruranqaku

Llikllakuna, hampi kurakuna ima.

Pikuna yanapanku

Tayta mamakuna.

Maypi llamk'akun

Patiyupi, yachay wasipi.

***Troquel* (T1) nisqapi hampi qurakunata, kikinta kama huñupi churay.**



Three horizontal dashed lines for writing the answer to the exercise.



Sutiymi:

Wachkhata muyuchispa pukllasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

wachkhata ruranku (mana yachay wasipi waskha kaptin).

Ñawpaq p'unchwakuna, wachkhata ruranankupaq rimanakunku, chaymanhina waskhata ruranku.

Wachkhata muyuchiy

Imaynatam pukllakun

Kimsa kimsamanta pukllakun, iskay wawakuna wachkhata muyuchinku, huk wawataq chawpiman haykunqa, ichaqa chakinta wachkhata tuparquptinqa huk wawakunañataq pukllaq haykunqa.

Yupayta yachaspaqa tupankumanmi.

Kay pukllaypiqa yachachiq, aswanta wichayman, urayman wachkhata muyuchkaptin wawakunaman rimarin.

Qillqana mayt'uta kamachikuyninmanhina llamk'anku.

Tawamanta pukllankuman.

Imakunawan ruranqaku

Wachkhawan.

Pikuna yanapanku

Yachachiq.

Maypi llamk'akun

Hawapi, patiyupi.

Wachkhawan pukllaypi, wichayman kaqta wisq'ay muyuwan, urayman kaqpitaq, munasqaykimanhina siq'iy.





Sutiymi:

Ayriwa killapi qillqa mayt'u llamk'asqanchikkunamanta rimarisun

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarisunchik.

Ñawpaqtaqa allinta wawakuna rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa ayriwa killapi qillqa mayt'umanta llamk'asqanchikmanta tapuykunawan yanapachikuspa rimarisun:

- ¿Ayriwa killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqa mayt'upi imakunata ruraraqanchik?
- ¿Qillqa mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qamkunapaq karqan?

Chay kutichiykunawan mana allin wasapasqankutapas mat'ipaykusunmanmi.

Qillqana mayt'upi llamk'anku.

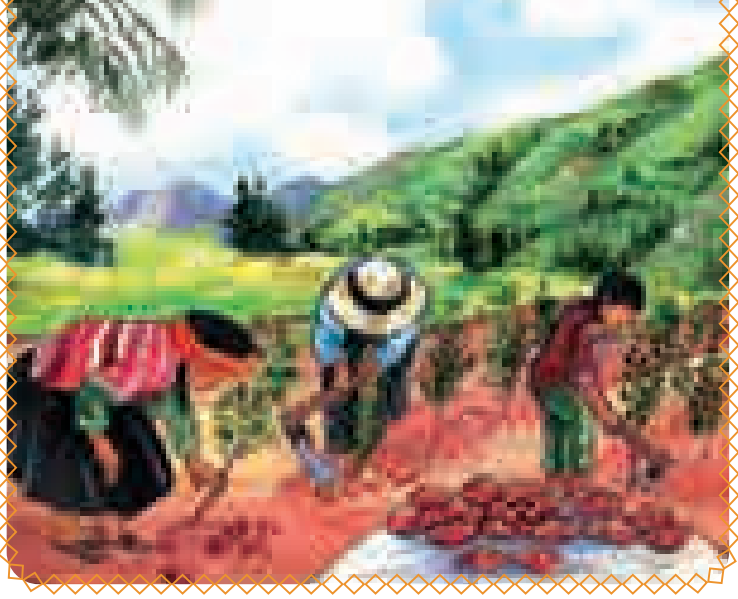
**Ayriwa killapi mayqin llamk'aymi ancha munasqayki, kusi
llamk'asqayki, chayta atisqaykimanhina siq'iy.**







Ayllunchikpi aymurasunchik



Sutiymi: _____

Aymuray killapi llamk'anapaq rimanakusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqana mayt'upi aymuray killapaq umalliq siq'ita wawakunaman rakiy.

Kay qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspas, lliw aymuray killapi llamk'aykunamanta rimanku.

Qillqana mayt'upi llamk'aykunamantawan rimaspa, hatun raphipi yachachiq qillqan.

Kay killapi llamk'anapaq umalliq qhatata allichanku hatun raphipi qillqasqanchikta allinchasunchik.

Qillqana mayt'uta qhawaspas, kay killapi llamk'aykunamanta atisqankumanhina wawakuna rimanqaku.

Imakunawan ruranqaku

Raphiwan, qillqana mayt'uwan.

Pikunan yanapanku

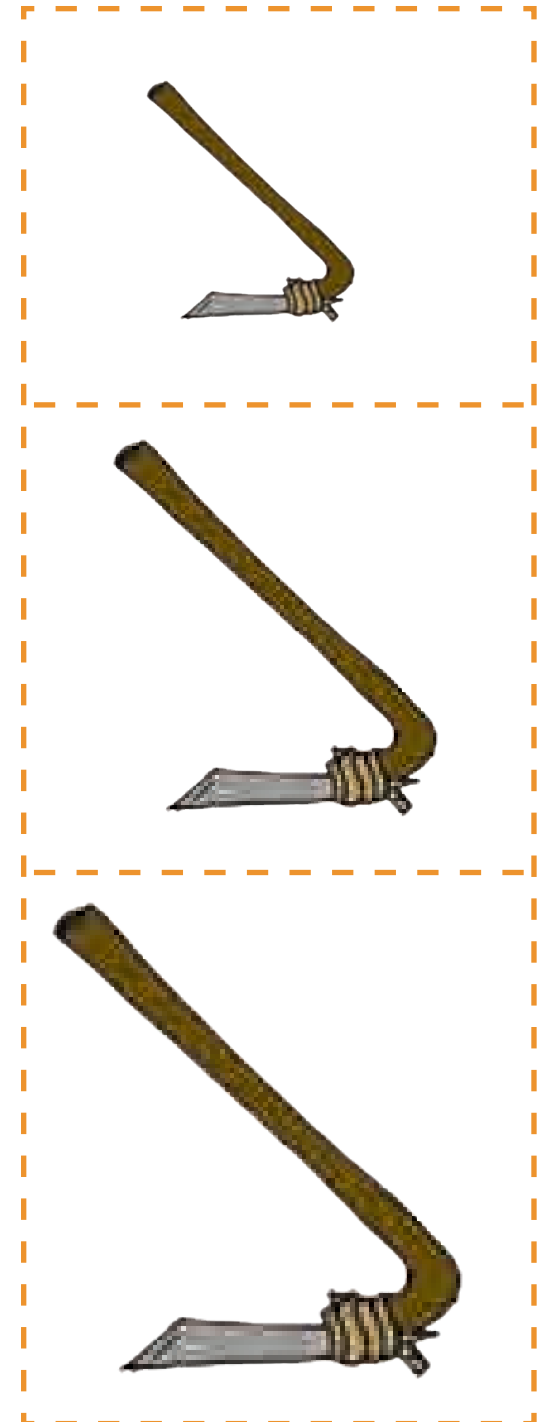
Tayta mamakuna.

Maypi llamk'akun

Yachay wasipi.

Siq'ita qhawaspas kay killapi, llamk'aykunata atisqaykimanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





Sutiymi: _____

Mikhuy uqarinapaq llamk'anakunata riqsisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa, ima mikhuy allaypi/hasp'iypi pukllamunku.

Yachay wasi ukhupi, pukllasqankumanta rimanku.

Lliw niraq mikhuy uqariypi llamk'anakunata qhawaykuspa rikch'akuyninmanta rimarinku.

(Wawakuna llamk'anakunata kartulinapi atinkumanmi rurayta).

Llamk'anakunamanta rimarinku, akllanku, huñunku: Mayqin llamk'anakunas hatun - huch'uy, ñaña - rakhu, kasqankuta.

Akllasqankumanta sapanka wawa rimarin.

Qillqana mayt'uta kamachikusqanmanhina ruranku.

Hatun - huch'uy, ñaña - rakhu llamk'anakunata riqsipanku, rimarinku ima.

Wawakuna silueta nisqata llamk'anakunata, sayayninman hina, qhawarikuyninmanhina akllanku.

Imakunan kanman

Llamk'anakuna, silueta nisqa.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasi hawampi.

Llamk'anakunata k'utuchispayki, hatun kaqta, huch'uy kaqta runakunaman k'askachispa hap'ichiy.



Three horizontal dashed lines for writing.



Sutiymi:

Papa allaymanta/hasp'iymanta siq'ikunata ñawinchasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Sapanka wawa, imaynas ayllupi, papa allaypa/hasp'iypa aparikusqanmanta rimarinqa.

Yachachiq, qillqa mayt'uta sapanka wawaman rakinqa, papa allaymanta/hasp'iymanta siq'ikunata allinta qhawarispas ñawichanankupaq.

Ñawichaspanku, ima siq'ikunatas rikunku, hayk'as runakuna kachkam, imatas runakuna ruranku, imawansi ruranku, imatas wayk'unuku chaykunamanta rimamunku.

Kay rimariykunata aswanta mat'iparispa, qhipan kaq raphipi, qillqa mayt'upi tapuykuna kutichinku.

Qillqana mayt'uta rurayta tukuptinku, siq'imanta aswanta rimanku. ¿Imaynan kay llamk'ayninchikpi kakurqanchik?, ¿tapuykunata utqhayllachu kutichirqanchik? ¿imanaptin?

Tapuykunata phawayllachu kutirqachirqankichik, imanaptin.

Kayna llamk'ayta imakunatawanmi rurasunman.

Imakunan kanman

Papa allaymanta siq'iy.

Pikunan yanapakun

Yachachiq.

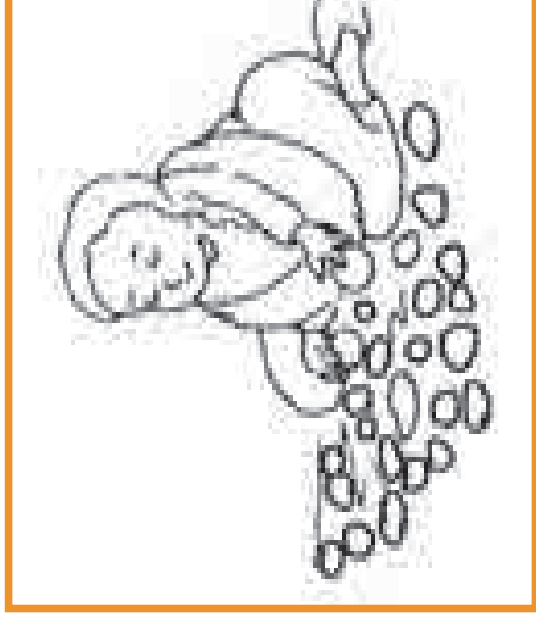
Maypi rurakun

Yachay wasi ukhupi.

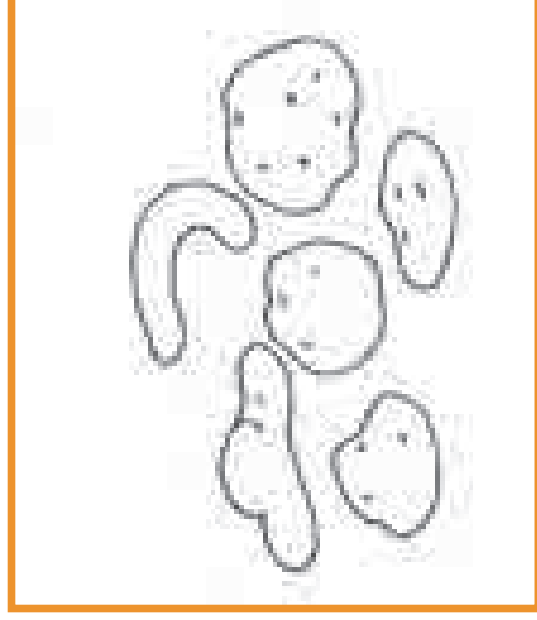
Llamk'asqanchikta yuyarispas siq'ikunata llimp'iy.



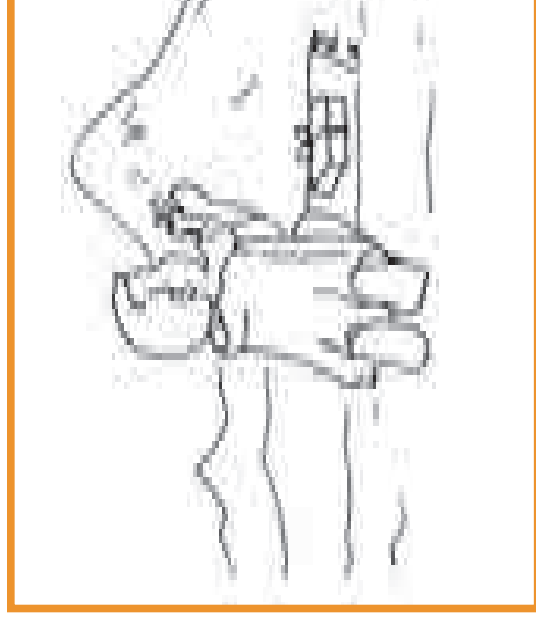
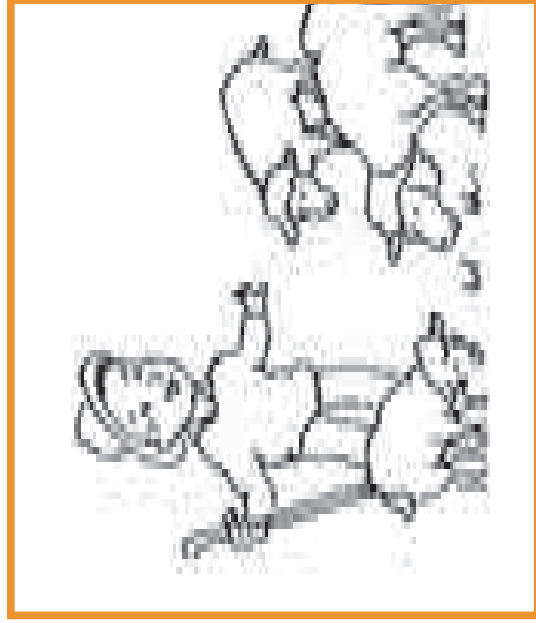
¿Ayllupi imatam rurarqanku?



¿Imatam allarqanku?



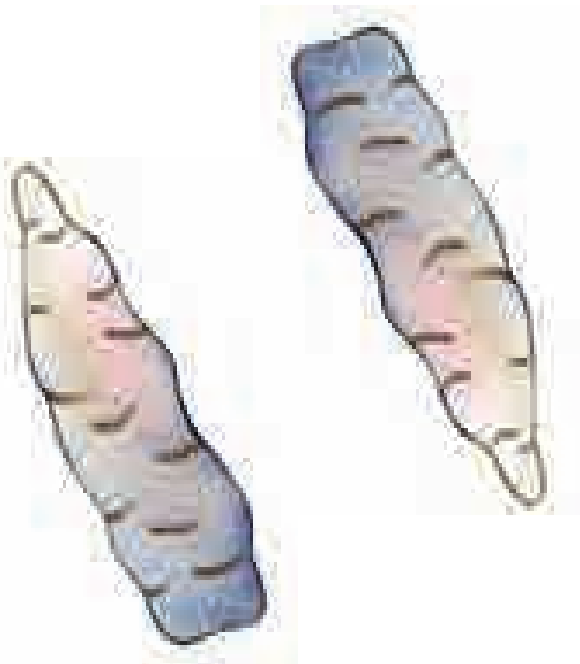
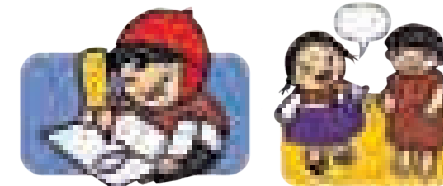
¿Kay allayninku allin kanaanpaq imatam rurankuman?



Papa allaymanta/hasp'iyanta siq'ikunata ñawinchasunchik

Ñawpaq raphipi qhawasqanchikta yuyaripa, tapuykunamanta allin kaqta llimp'iy.



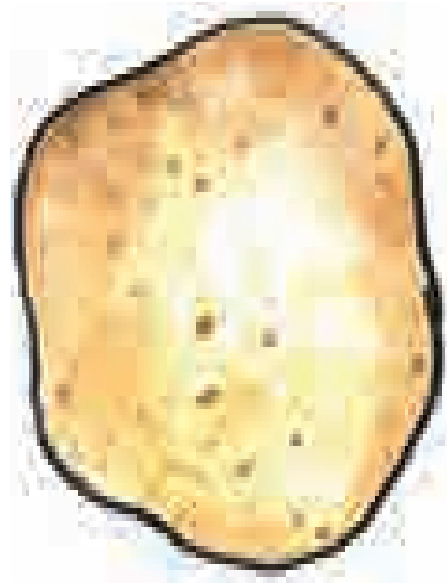


Uqa

Imaymana llimp'iyuq

inti taytaqa

misk'iman tukuchin.



Sutiymi: _____

Mikhuykunamanta qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqanapaq rimanakunku.

Lliw mikhuykunamanta rimarinku,
rikch'akuyninmanta, maypi wiñasqanmanta,
imayna llamk'anamanta.

Qillqana mayt'uta rakispa, mikhuykunata
qhawaspa rimanku.

Qillqanankupaq, imapaqsi qillqasqanku pim
ñawinchanman chaykunamanta rimanakunku.

Qillqana mayt'upi mikhuykunaman qillqanku.

Tukuspa wawakunaq qillqasqanta yachachiq
qillqapan.

Kay qillqasqankuta tayta mamankuman
wasinkupi willanku.

Atisqankumanhina mikhuykunamanta
qillqanku, qillqasqankuta ñawischaspa
yachachiqman willanku.

Maypi rurakun

Yachay wasi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Siq'ikunata qhawaspa, atisqaykimanhina qillqay, chaymanta ñawinchay.





--	--	--

Sutiymi:

Wathiyata ruramusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaq p'unchawraq wathiya ruranankupaq rimanakunku.

Hawapi, chakrapi wathiya ruranapaq imatas ñawpaqta rurana, chaymanta tukunakama ima rimanku.

Chakrapi huch'uy, rakhu, ñañu llant'akunata, k'urpakunata achkha sayayniyuqta huñumunku.

Urnuta pirqayta tukuspa, yanayamunankama ninawan kananku.

Allin yanayaptinña, papata, uqata, q'umir hawasta huk mikhuykunatawan p'ampanku.

Chayanankama, mana pipas hisp'aynanmanta yachayta, imayna pachapi chayanamanta willanakunku, kaqllataq imatas ñawpaqta ruraraqanku, qhipanman ima rurasqankuta yuyarinku.

Chayaptinqa, hasp'inku, hinaman munayta Pachamama, apukunaman phukurikuspa, mikhunku.

Yachay wasipi kay llamk'aymanta yuyarinku: imatam ñawpaqta ruraraqanku, hinaman, chaykunata llamk'anku.

Qillqana mayt'upi kamachisqanmanhina llamk'anku, tukuspa lliwman llamk'asqankuta rimaripa rikuchinku.

Atisqankumanhina urnuta, wathiya ruranapaq pirqanku. (atispaqa huk mamawanpas yanapachikusunmanmi).

Pikunam yanapanku

Huk mamanchik.

Maypi rurakun

Chakra yapusqapi/chakmasqapi.

Imakunan kanman

Llant'akuna, papa, k'urpakuna.

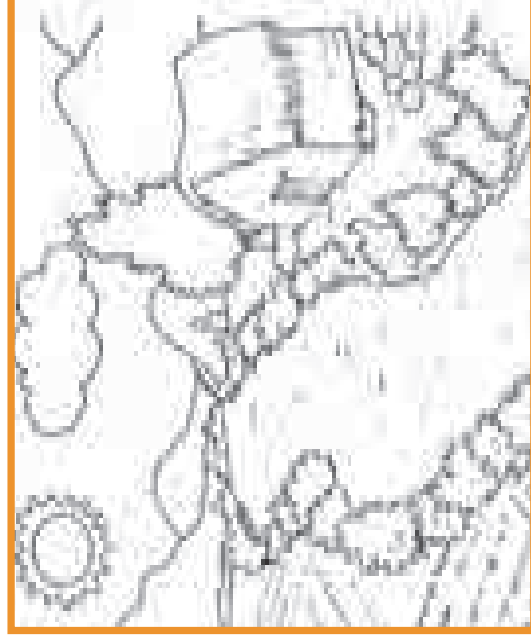
Siq'ikunata k'utuchispa wathiya rurasqamanhina, qallariyninmanta, tukupunanqakama k'askachiy, *troquel* nisqamanta (T2).



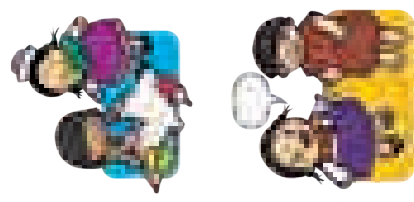
¿Pimantapunim kay willakuypi riman?



¿Maypim sara wikch'urayasqa?



¿Wikch'usqa mikhuyta rikuspa imanawaqmi?



Mama saramanta, willakuyta uyarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ayllupi mana sara wiñaptinga, wawakuna sara riqsinankupaq sarata qhawanku. Sarata qhawaspa imayna llamk'anamanta, maypi wiñasqanmanta ima rimarinku.

Waqaq mama saramanta willakuyta willasunchik:

Mama saramanta (willakuy)

Huk kutis runaqa, Qusqu yunkapi, sarata q'ipimusqa, chaysi ñanpiqa huk sara q'ipinmanta urmasqa, hinaspas saraqqa ñanpi churallayachqam, uwihakunas hamun saruratanpunkus, kawallukunas hamun thullmitanpunkus, alqus hamun hisp'ayatamunsi, saraqqa waqansi: manachu pillapas uqariyanman, kurpuymi nanaywachkan nispa, paqariqnintin p'unchawsa kaqllataq runakunapas manapunis sarataqa uqariyunkuchu, hinallamansi achkha p'unchawmanña huk'uchaqa, yarqaypi mikhunata machkaspa purimuchkasqa, ñanpi wikch'usqa saratas rikurqun, kusiraqsi p'itayun simichanwan hap'ispas qura sunquchaman chutaykun, chaypis saraqqa rimarin: —añaychakuykin huk'uchacha munakuwasqankima, ñanpi ñuqa lliwpa sarusqan waqachkarqani kunanqa manacha ñak'arichkaqñachu. Huk'uchataqsi nillantaq: —pampachaway saracha, amaya chhaynaqa mikhusqaykichu, Sarataqsi q'ipiqninpa sara chakranta qhawarichispa kutichin: Haqay sara chakrata rikuchkankichu, chaypi mikhurqamuy, chay qhawachisqan chakramansi huk'uchaqa huk huk'uchakunatawan mink'arikuspa risqaku, chaypi lliwta sarakunata

mikhurqanpusqaku.

Saraqqa, para chayamuptinsi wiñapusqa, sara llamk'aq runataqsi lliwta saranta huk'ucha tukuptin hukhuchakunapaq sarata saqiqpuni, chay p'unchawmantas, mana ima mikhuytapas usuchikchu, rikuspapas uqarispa, much'aykuspa taqinman apapuq, munayta kawsakapun.

Lliw niraq tapuykunaman wawakuna kutichinku. Qillqana mayt'upi kamachisqanmanhina tapuykunamanta llamk'anku.

Llamk'ayta tukuspa, wawakuna dramatización nisqata rurankuman.

Tapuykunaman kutichinku

¿Pimantan willakuy karqan?, ¿pikunan willakuypi karqanku, maypin sara wikch'ulayasqa?

¿Pim yarqasqallaña rikhurimusqa?, maymanmi huk'ucha sarata apasqa, huk'uchaman imatan saracha rikuchisqa, wikch'usqa mikhuyta rikuspa imanasunmanmi, imanaptin.

Imakunan kanman

Willakuy, qillqana mayt'u.

Pikuna yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasi ukhupi.

Ñawinchasqaykita yuyarispa, tapuykunaman alli kaq siq'ita (x) chimpuy.



Mikhuyniyman (harawi)



Mikhuyniyqa



wiñarqun

parawan



Inti

taytapas puqurqachinsi,

aymuray chayamuptin



nuqa

uqarinaypaq.



allanis

papatapas



rutunis

kinuwatapas



saratapas

kallchachkanis



hawastawan

mikhunaypaq.

Mikhuyninchikkunamanta harawita yachasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaqtaqa lliw mikhuykunamanta rimanku, kaqllataq imamantas qillqa kanman, ima qillqas kanman chaykunamantawan rimanku.

Yachachiq, harawi qillqata ñawinchachin, wawakuna harawi qillqata, mayt'unkupi kaqta qatipaspa ñawinchanku.

Ñawinchasqankumanta lliw tapuykunawan rimarinku.

Harawita ñawinchaspa yachanku.

Lliw imaymanapi harawinku (asiykuspa, waqaspa, phiñasqa, llakisqa, ima).

Yachachiq ñawinchaqtin qatipakunku.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasi ukhupi.

Yachachiqniykupa yanapayniywan harawi qillqata qatipakuy.





Hamk'akuqkunata stiker nisqawan k'askachiy

Hamk'asqa ruruta



Stiker nisqawan k'askachiy mana hamk'akuqkunata



Ima mikhuy manan hamk'anachu chayta siq'ispa llimp'iy

Rurukunata/ñut'u mikhuykunata hamk'asunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Yachachiq, wawakunaman qillqata rikuchispa ñawinchan, llapa rurullas hamk'akunman nispa.

Kay rimaymanta k'uskirinaku, chaypaq, rimanakunku: Pitas tapumunkuman. (ñawpaq simanapi).

Tapumusqankuta, k'uskimusqankuta yachay wasipi willakunku, yachachiqtaq raphipi qillqan.

Chiqaqchus, manachus llapa rurukuna hamk'akun yachanapaq, lliw rurukunata apamunqaku. (iskay kaq simanapi)

Rurukuna apamusqankuta k'anallapi hamk'anku.

Huy mikhuykunata (papakunata), k'anallaman churanku, imayna tukusqanmanta rimarinku.

Ñawpaq yachachiqpa, llapa rurukunas hamk'akun nisqanmanta, rimanku, rurasqankumanta pacha. (kimsa kaq qhipa

simanapi).

Hamk'ana rurukunamanta, imanaptin hamk'akun chaymanta aswanta rimarinku.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina ruranku. (tawa kaq qhipa simanapi).

Tayta mamankuta yachachiqpa rimayninmanta tapumunku.

Rurukunata hamk'aysikunku.

K'uskiymanhina qillqana mayt'uta ruranku.

Pikunan yanapanku

Tayta mamakuna.

Maypi rurakun

Wayk'una wasipi.

Imakunan kanman

Hatun raphi, mikhuy rurukuna, k'analla/kallana.

Mayqinkunan hamk'akun, imaynan hamk'asqa chayta *stiker* (S2) nisqawan k'askachiy.



Three horizontal dashed lines for writing.



Sutiymi: _____

Manka mankachapi pukllasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Manka mankapi pukllanankupaq, imayna pukllanamanta, munaylla pukllanamanta rimanakunku.

Pukllaspaqa mana k'irinakunankuchu, maqanakunankuchu ima, aswanta yanapanakunankumanta rimanku.

Manka mankapi pukllay

Wawakuna kimsa kimsamanta huñukunku, chaymantaqa iskay wawa makinkuta hap'inakunku, huk wawataq allpa manka kanqa, payta iskay wawakuna apanqaku. Kay apaypiqa munayta apanqanku mana urmachispa, chayaspa muyu ukhuman mankata tiyachinku. Sichus urmarachinku chayqa manaña pukllanankuñachu. Llapa wawakunaq pukllanankukama pukllanku.

Rimanakusqankumanhina pukllanku.

Lliw tapuykunata, pukllaymanta kutichinku.

Mankata apanqaku.

Maypi rurakun
Patiyupi.

Siq'ikunapi, mayqin pukllaqkunacha karuraq chayanankupaq kaqta (x) chimpuy, pisillaña chayanankupaq kaqtataq wisq'ay chaymanta, rimariy.





Sutiymi: _____

Llamk'asqanchikkunamanta rimarisun

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaqtaqa allin wawakunap rimamunankupaq sumaqta tiyachisunchik.

Llapa aymuray killapi qillqana mayt'upi llamk'asqanchikmanta tapuykunawan yanapaykukuspa rimarisun:

- ¿Aymuray killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunata rurarqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi chiqaaq munay qamkunapaq kasqa?

Chay kutichiykunawan mana allin wasapasqankutapas mat'ipayasunmanmi.

Qillqana mayt'upi kamachisqamanhina llamk'anku.

Aymuray killapi mayqin llamk'aychá ancha munasqayki, kusi llamk'asqayki chaymanta atisqaykimanhina siq'ispa llimp'iy.







Llaqtanchikkunapa
rayminkuna



Sutiymi:

Hawkay kuski killamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspá, rimanku, kay tapuykunawan: Imakunatam kay killapi ayllupi rurakun

Imaynatam kay ruraykunata llamk'anku, pikunam chay llamk'aypi yanapakunku, imatam mikhunku.

Kay killapi wawakuna, kuraq runakuna imakunawan unqunku.

Kay killapi yachay wasipi imakunatan llamk'akunman.

Hatun raphipi proyeto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq raphipi qillqanqa.

Kay qillqaqa yachachiqa tiyanan k'uchupi laq'alamanqa.

Kay llamk'aywanqa wawakuna hawkay kuski killapi llamk'anankuta yachanqaku.

Liw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta sapankanku rimarinku.

Maypi rurakun

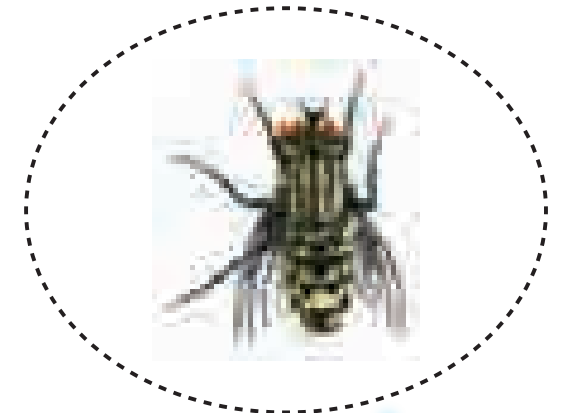
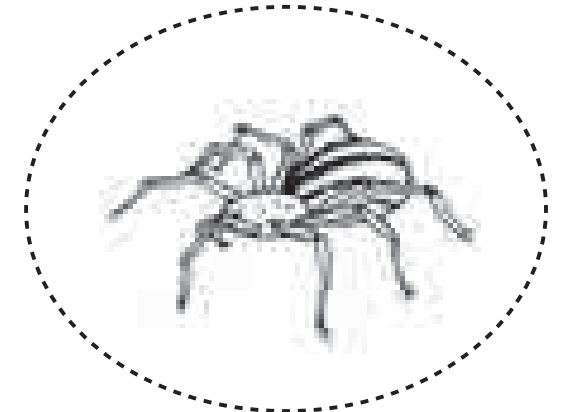
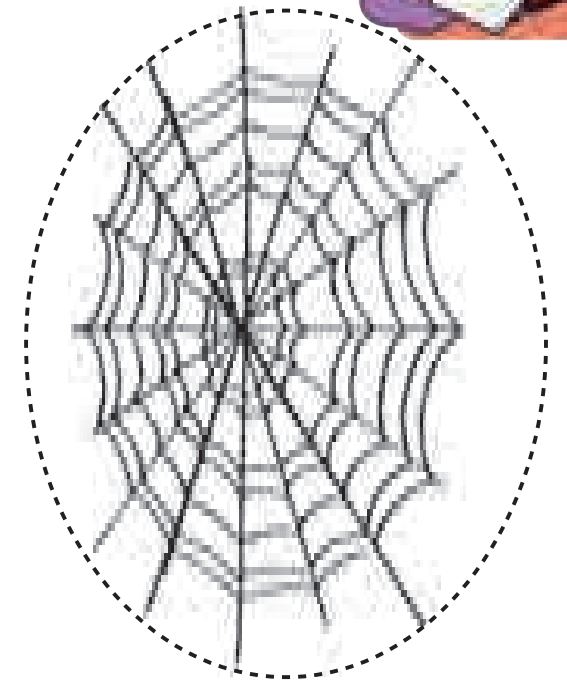
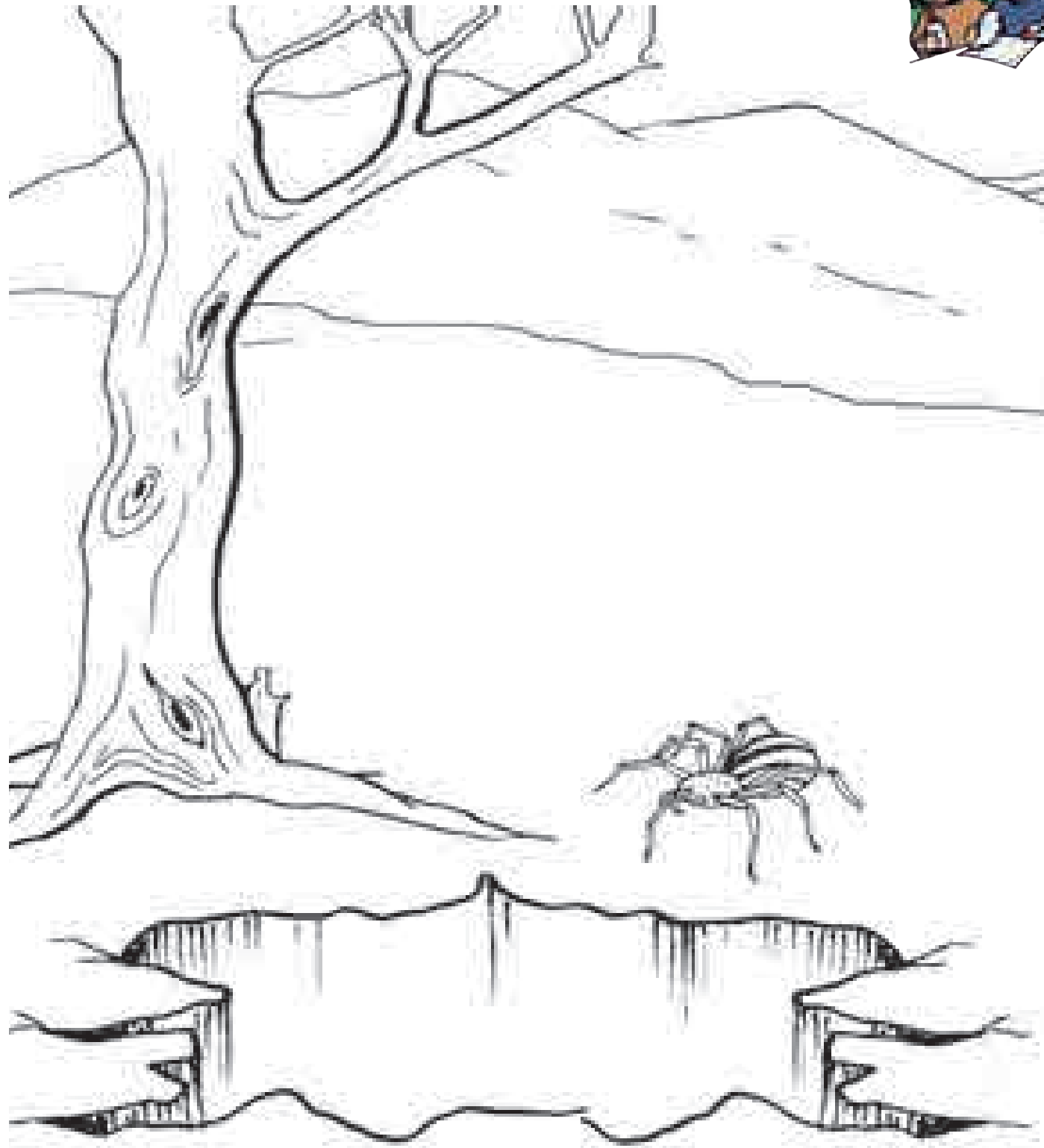
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Siq'ita qhawaspá kay killapi, llamk'aykunata atisqamanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





Sutiymi: _____

Qasananpaq, kusi kusipa llikan qhaway

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman, chakraman llusqispa, kusi kusipa kasqanta rispa, lliw kaqninkunamanta rimarinku.

Kusi kusipa, llikanta qhawaspa, kay yachayta ñawinchaspa rimanku.

Kusi kusiqa, yachay rikuchiwasqanchik

“Kusi kusiqa allpa t'uqupi llikantin tiyan. Yachaynin: Sichus kusi kusi llikanwan wasinta qatan chayqa qasa qasayta qallarinqaña”.

Ayllupi imakunapuwanmi qasananpaq willakusqanta rimanku. Kaqllataq phuyupa, liqichupa qasananpaq willakusqanmanta willakunku. Kaypaqqa mana atispaqa huk yachaqpata rinkuman.

Kay llamk'aypiqa Minedu nisqa lupakuna apachimusqanwan, aswayta huk kurukunatawan qhawamunku.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina llamk'anku.

Kusi kusimanta yachasqankuta rimarinku.

Tapuykunaman kutichinku:

¿Pimantan ñawicharqanchik?

¿Kusi kusi maypin tiyasqa?

¿Kusi kusi imawanmi wasinta qatasqa?

¿Imapaqmi wasinta qatan?

¿Ayllunchikpi kusi kusi khaynata willawanchikchu?

¿Ayllupi kay siñasta qhawankuraqchu, imanaptin?

Imatawanmi kusi kusi siñaschawasunman

Imam kanman mana imapas qasananpaq willawaptinchik.

Maypi rurakun

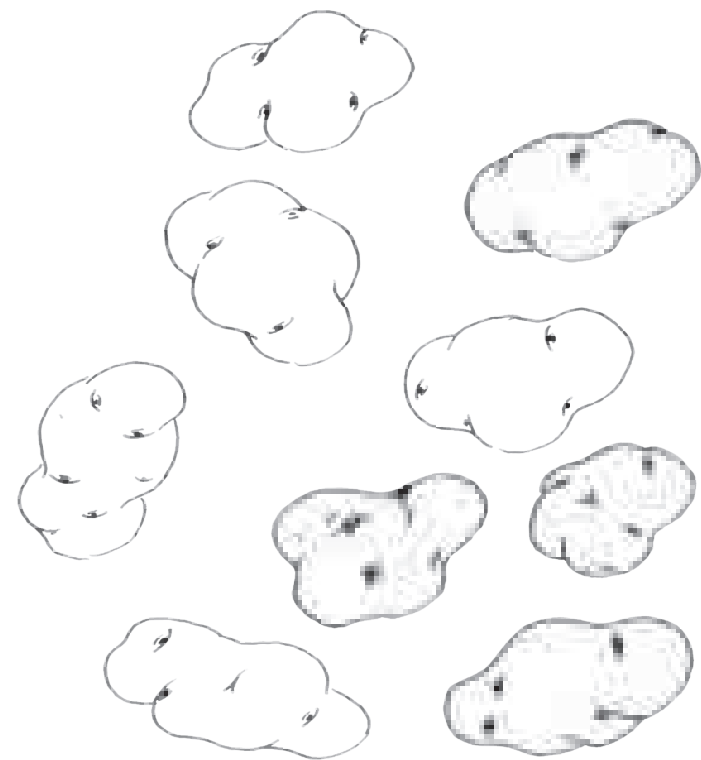
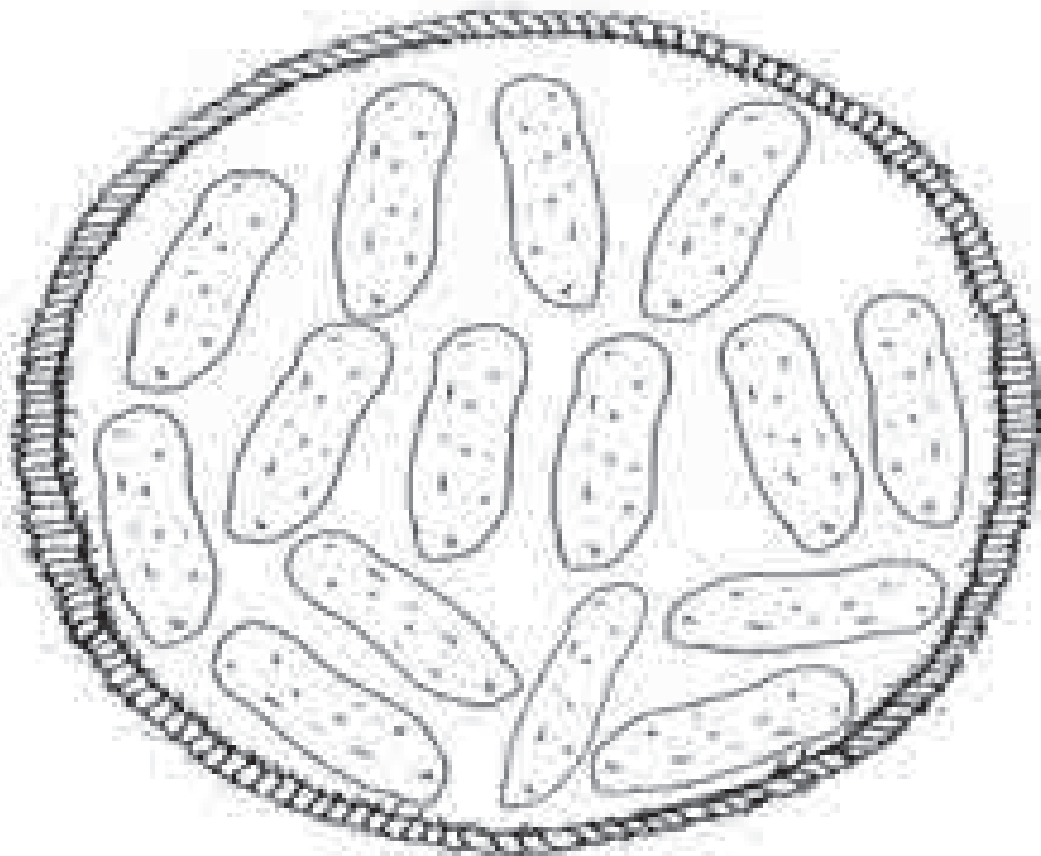
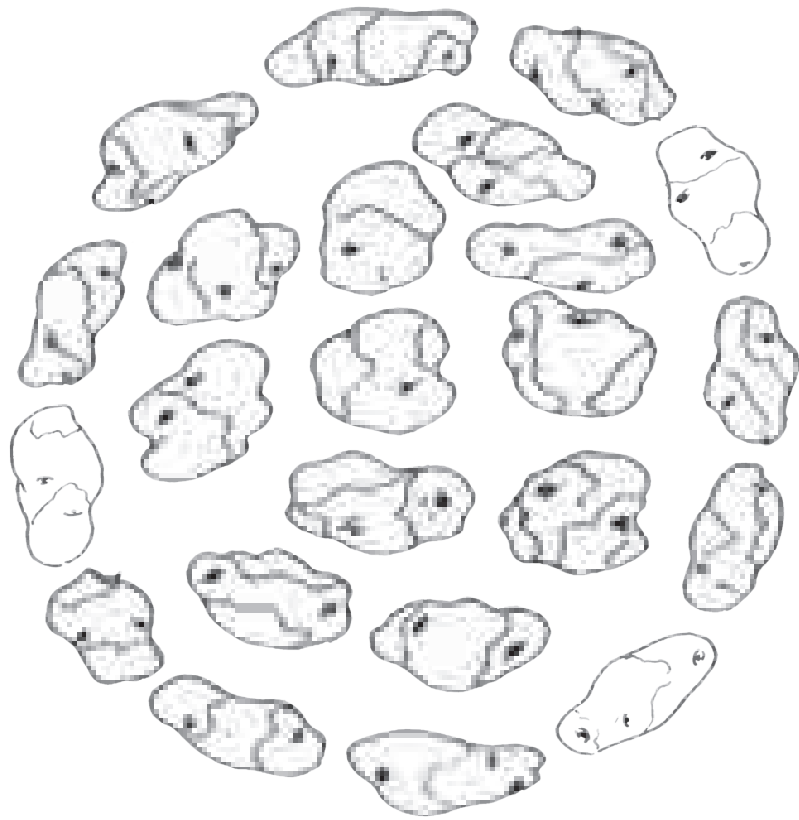
Kusi kusipa, tiyasqanpi.

Imakunan kanman

Lupakuna.

Pim qasananpaq willawanchik, imata ruran, chaymanhina k'utuchispa k'askachiy.





Sutiymi:

Ch'uñu ruranapaq, papakunata akllasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawapi ch'uñu saruyphina pukllanku, pukllaymanta rimarinku.

Ch'uñu ruraymanta rimanku, imawan ruranamanta, imayna ruranamanta, maypi ruranamanta ima rimanku.

Papakunata hich'aspa, kay sasachayta nikun: Taqrusqa papata imanasunmami ch'uñu ruranapaq.

Papakunata niraq niraqta, akllanku: Achkhata pisita, wakillanta, llapanta.

Liw ch'uñupaq papa akllasqankumanta, rimarinku.

Mana yachay wasipa chakran kaptinqa, wawakuna ch'uñu ruranapaq papakunata apamunqaku, mana hinataq huk taytaqta rinkuman.

Qillqana mayt'uta kamachikuyninmanhina llamk'anku.

Tapuykunaman kutichispa rimanku:

Kay papakunamanta mayqintan achkhata akllaspa masamasunman.

Mayqinkaq papakunatan pisillata akllaspa masamusunman, mayqin papatataqmi wakillanta apasunman, ima papatas mana apasunmanchu masaq, imanaptin.

Pikunan yanapanku

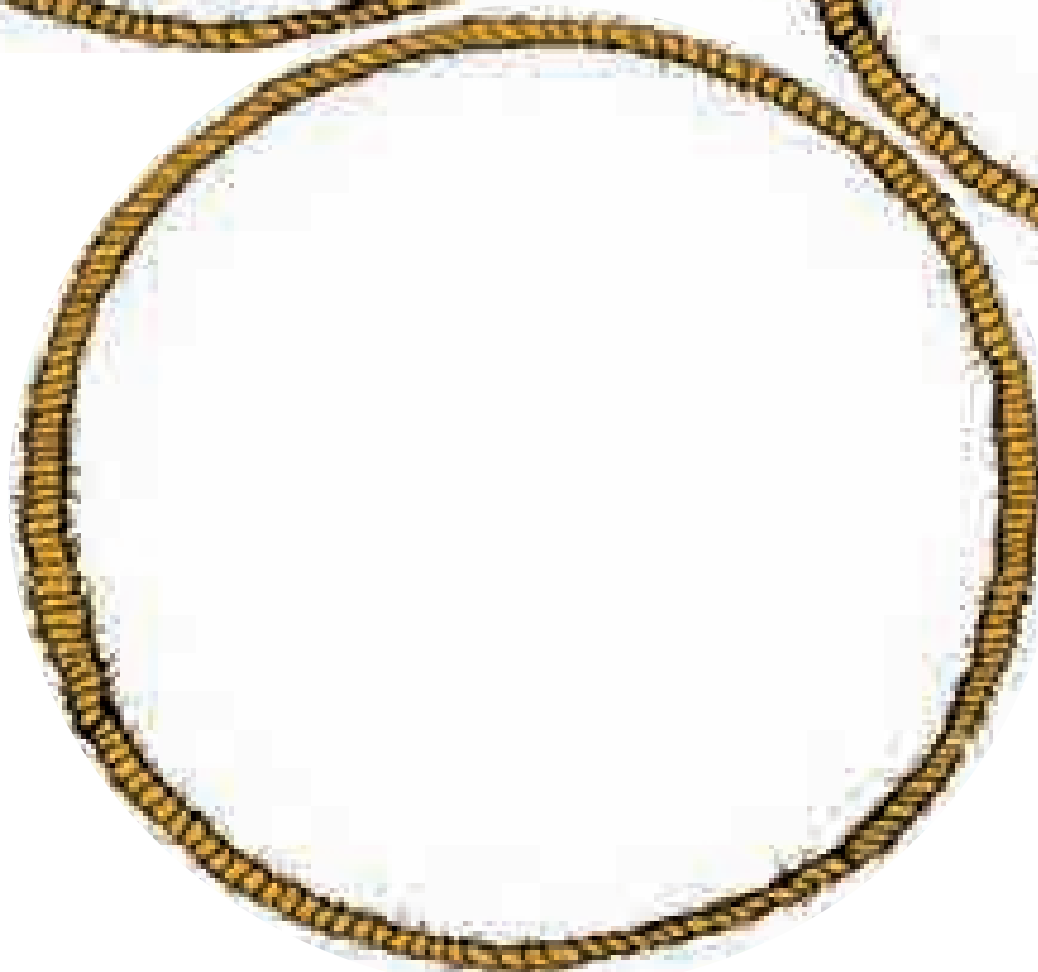
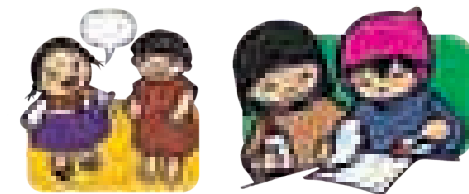
Tayta mamakuna.

Maypi rurakun

Kanchapi, wasipi, chakrapi

Siq'ikunata qhawaspa hukninpi: Llapan papakunata llimp'inki, hukninpi wakin papallata llimp'inki, hukninpitaq huk papallata, hukninpitaq, mana ima papatapas llimp'inkichu.





Sutiymi: _____

Ch'uñu ruraypi yanapakamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Huk taytaqta ch'uñu rurasqanman rinku.

Taytawan imayna ch'uñu ruranamanta, imayna masanamanta, maypi ruranamanta ima rimanku.

Taytaq nisqanman hinalla papata masaysikamunku.

Yachay wasipiña, imayna ch'uñu masaysimusqankumanta rimanku: Imaynata papakunata masamurqanku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina llamk'anku.

Papata ch'uñu ruranapaq, masaysikunku.

Pikunan yanapanku

Tayta.

Maypi rurakun

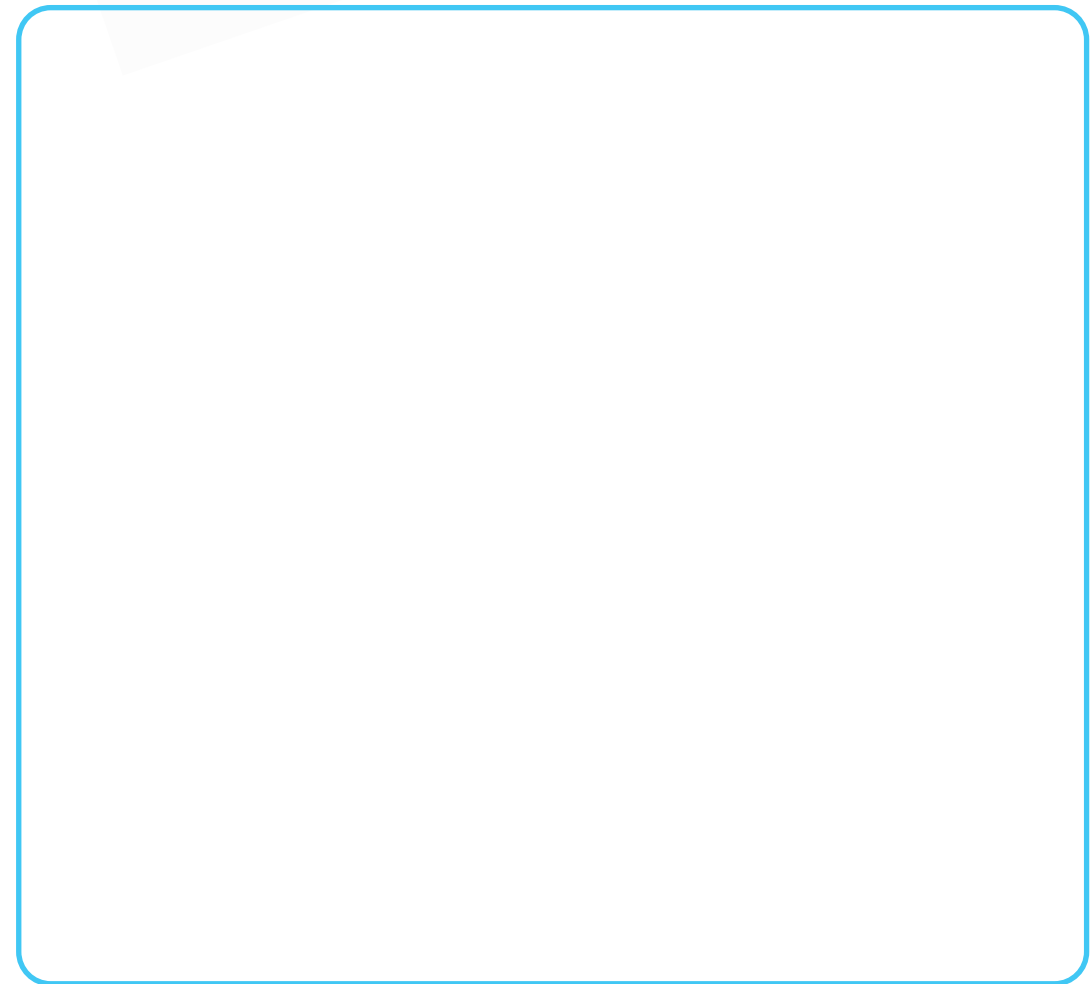
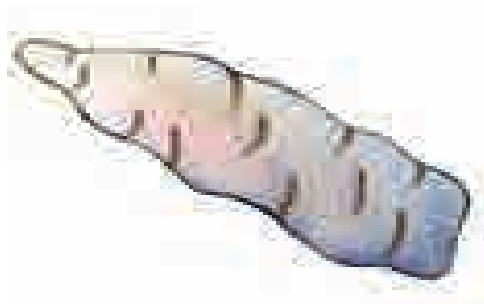
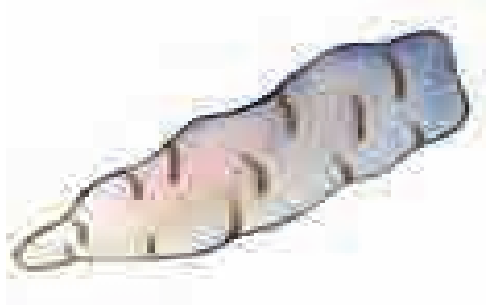
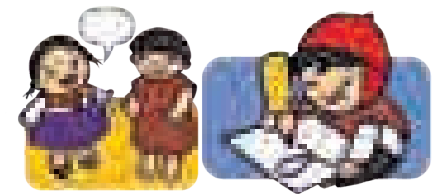
Ch'uñu ruranapi.

Imakunan kanman

Ch'uñu ruranapaq akllasqa papakuna.

Ch'uñu ruranapaq *stiker* (S3) nisqata urquspa, sapanka niraq papata k'askachiy, tukuspa rimariy.





Sutiymi: _____

Qasamanta k'uskisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qasamanta tapukamunku, rimanku, imayna kasqanmanta, imakuna qasachinamanta.

Yachachiq huk hatun raphipi wawakunaman ñawinchan: Llapa mihuykunata qasawan rurakun.

Kay sut'i rimayta chiqaqchus ichari manachus, yachanankupaq tayta mamakuta tapumunqaku. (ñawpaq simanapi)

Lliw tapumusqankuta willakunku, yachachiqtaq raphipi qillqan, tapumusqankuwan aswanta ayllupi qasaymanta rimarinku. (iskay kaq qhipa simanapi)

Yachachiqa Lliw mikhuykunatan qasawan rurakun nisqanmanta yachanapaq, yachaq tapukuq rinku. (kimsa qhipa simanapi)

Huk ayllukunapi qasa hark'anankupaq
algodunwan kiskawan churanku

Yachaqa risqankumanta rimanku, yachachiqa rimaynintawan rikch'anachinku. Allinta rimarinku, yacharinku ima mikhuykunatas qasawan rurakunman, ima

mikhuykunatas manapuni qasachikunchu. Kay rikch'anachisqankuta raphipi qillqanku. Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina llamk'anku. (tawa qhipa simanapi)
(Aylluykipi mana qasa qasaptin k'uskiy imaynatam mallkikunata chiri tukuchin, utaq imaynatas mikhuyta mana qasallawan qasachikunman chayta k'uskiychik).

Imakunatas qasawan mikhunanchikpaq rurasunman, imakunatas mana qasachisunmanchu chaykunata tapumunku. Ima niraq qasakunas kanman, allin mana allin qasamanta, mana qasananpi qasasqanmanta ima tapumuspa, rimarinku.

Pikunan yanapanku

Tayta mamakuna, yachaqkuna.

Maypi rurakun

Wasinkupi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qhulla ch'uñu, machu ch'uñu, ayllupi ima niraq mikhuykuna.

K'uskisqaykimanhina, qhipa kaq ch'usaq tawa k'uchupi, imakunatam qasawan rurakun chaymanhina siq'iy, imanaptin rurakusqanmanta rimariy.





A large blue-bordered box containing four sets of horizontal dashed lines for writing.

Sutiymi:

Taqichakuypi Kawsaykuna mana usuchinamanta yachamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqakumanhina, yachaqpa wasinta rinku.

- Yachaqwan rimamunku imanaptinsi taqichakuypi, mana mikhuykuna usuchinamanta, wikch'unamanta uyarimunku.
- Mikhuyta usuchiptin imaynas ayllupi runaq kawsaynin kapuman, usuchisqa mikhuyta waqasqanmanta ima uyarimunku.
- Yachay wasipi, yachaqwan rimamusqankumanta yuyarinku.
- Ima mikhuytapas ñampi wikch'ulayapta rikuspaqa uqarinamanta rimanku.
- Kay llamk'aypi rimakunmanmi, imaynas wawakuna sapa p'unhaw mikhunata mana mikhuyta tukunkuchu, p'ukunkupi saqisqankumanta.

Yachaqpa willakusqanta uyarispanku, aswanta kay yachaykunamanta tapukunku.

Pikunan yanapanku

Yachaq.

Maypi rurakun

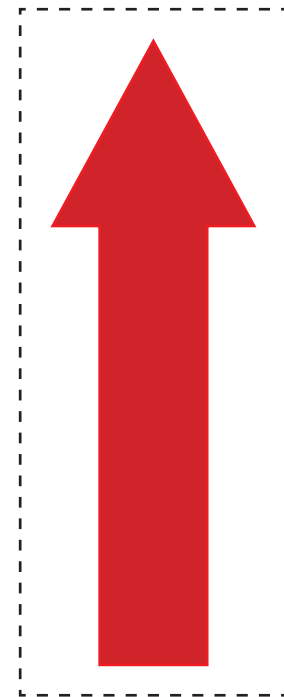
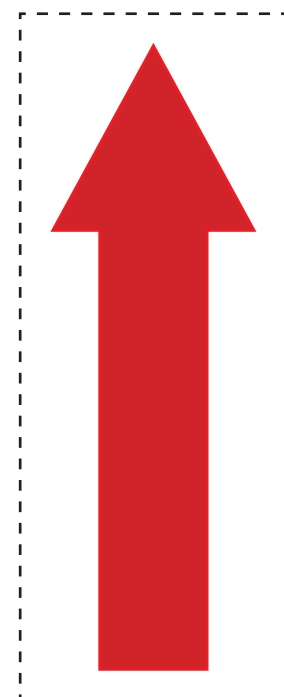
Yachaqpa wasinpi.

Imakunan kanman

Awichaman imapas quyqunapaq.

Yachaq uyarimusqaykimanhina ch'usaqpi siq'iy, siq'isqaykimanta qillqay.





Sutiymi:

Inti taytaman haywakusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Huk yachaqta rimanakusqankumanhina yachay wasipi chaskinku.

Yachaqpa ñawpaq pachapi imaynatam inti taytata raymichaqku, chaymanta rimayninta uyarinku.

Hawaman llusqispa yachaqwan kuska, tayta intiman aqhawan utaq winuwan haywakamunku.

Kay haywakuypiqa chiqaq manchakuywantaq kawsayninkupaq mañakunku.

Yachay wasiman kutispa inti taytaman haywakamusqankumanta rimarinku:

Imanaptinsi inti raymichakun, (21) Inti Raymi killapi, chay p'unchaw kay pachamanta inti ayqikun, Inti ayqikuptin ñawpaqqa runakuna kutimunanpaq raymichaqku, chaykunamanta ima tapuykunawan yanapayukuspa rimanku:

- ¿Kunan pachakunari intita raymichanchisraqchu, imaynata?
- ¿Intiwan imaynan kawsayninchik?

- ¿Mana inti kaptin imayna kasunman?
- ¿Imanaptintaq kunan qhipa pachakunapiri inti sinchita ruphawanchik?

Huk raphipi, imakunas kay pachata qhillichanman chayta raphipi yachachiq qillqan.

Kay llamk'aypi imatas allin inti taytawan kawsanapaq rurasunman chayta qillqankuman.

Yachay wasipi kay qillqakunata, huk runakunaq qhawaspa ñawichanankupaq k'askachinkuman.

Inti taytaman haywaysikunku.

Pikunan yanapanku

Yachaq.

Maypi rurakun

Chakrapi.

Imakunan kanman

Aqha, winu, kuka.

Inti taytawan sumaq kawsanapaq, mayqinmi allin, chayman flechata k'utuchispa k'askachiy.





Phaway uwihacha

(Takiy)

Phaway, phaway



uwihacha



chakrachakunaman

Paqtataq apasunkiman



atuq

wasichanman.

Uywa raymichaymanta rimaspa, takiyta yachasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Wawakuna ima qillqa kasqanmanta watupakunku: Pimantas qillqa kanman, ima ninmansi, imapis tukupunman.

Qillqata yachachiq ñawinchan.

Phaway uwihacha (Takiy)

Phaway phaway uwihacha,
Chakrachakunaman (kutiy)
Paqtataq apasunkiman,
atuq wasichanman. (kutiy)

Mikhuy mikhuy uwihacha
q'achuchakunata (kutiy)
atuqchataq hamuchkanman
mikhurqusunkiman. (kutiy)

Ñawpaq watupakusqankuta
ñawichasqamanhina rikch'anachinku.

Qillqata llapanku ñawichanku.

Lliw tapuykunata kay ñawichaymanta,
wawakuna kutichinku.

Aswanta qillqata taki yachanankupaq
ñawichanku.

Takita atirquspa: Sapanka, iskaymanta, huñu
huñupi, takinku.

Qillqata, yachachiq ñawichaptin qatipanku.

Takita huñukunapi, tukanakunawan,
yanapayukuspa takinku, tusunku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

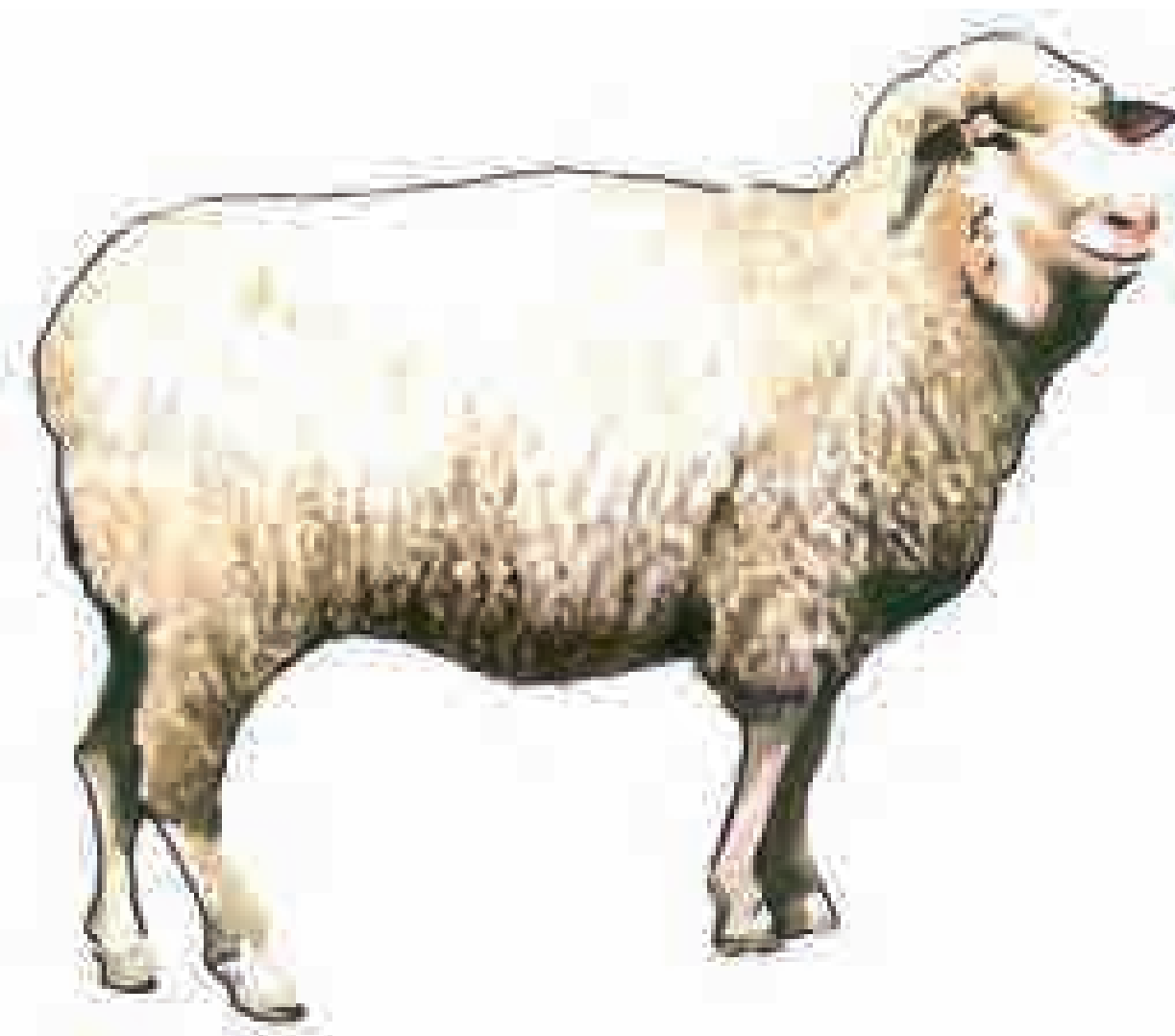
Qillqana mayt'upi qillqa.

Yachachiqpa ñawichasqanmanhina qillqata qatipay.





İmasmari, imasmari



¿Imataq kanman?

Sutiymi:

Uywaman watuchiyta paqarichisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Uywaman taki yachasqankuta takinku.

Iliw watuchinakuyta ruranku.

Yachachiq, wawakunaman rimarin imaynatas huk watuchiyta rurakunanmanta.

Imapaqsi watuchita uywaman qillqankuman chaymanta rimanku.

Qillqana mayt'upi wawakuna uywaman watuchita qillqanku.

Uywaman watuchita qillqanku, yachachiqman ima qillqasqankuta rimarinku, payña ch'uyata qillqapan.

Qillqasqankuta watuchinku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Uywata qhawaspa, watuchiyta qillqay, tukuspa, yachaq masiykikunaman watuchiy.





Sutiymi: _____

Raymipi churakuna punchupa pallayninkunata riqsipasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina taytata yachay wasipi chaskinku.

Taytaq punchumanta rimasqanta uyarinku: Imanaptintaq kay raymikunapi punchuwan churakunku, ima raymikunapin kaq churakullankutaq.

Taytata punchunpa pallayninkunamanta willananpaq tapukunku.

Taytapa ripusqan qhipamanña, chay pallaykunata qhawaspa, yachay wasipi churasqakunawan rikch'anachinku (q'inqukunata, mayukunata, ñawikunata, t'ikakunata)

Kay pallaykunata huk raphipi kikinta ruranku.

Pukllanakunapi punchupa pallayninmanhina siq'ikunata tupanachispa pukllanku.

Qillqana mayt'uta kamachikuyninmanhina llamk'anku.

Taytapa pallaykunamanta willakusqanta yuyarinku.

Pallaykunamanhina ayllupi, imakunas rikch'akun chaykunata ninku

Pukllanakunamanta akllanku pallaykunamanhina rikch'akupta, sutinta willakunku.

Pikunan yanapanku

Tayta.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi qillqa.

Taytapa punchunpi, pallaykunata hunt'apay, llimp'iy ima.





A large, empty rectangular area enclosed by a thick blue border, intended for writing or drawing.

Sutiymi:

Eucalipto ruruchata tanqaspa pukllay

Imaynatam llamk'asunchik

Eucaliptupa wiñasqanmanta rurukunata pallamunku.

Yachay wasipi rurukuna apamusqankumanta rimanku.

Imayna pukllanankupaq rimanakunku.

Qallarinapaq pampapi kinrayman siq'isqa kanan. Kakllataq chayanankupaq kinrayman siq'i kanallantaq.

Wawakuna huk k'aspimanta tanqanawan eucalipto ruruta tanqanku.

Mayqinkunacha ñawpaqta tanqaspa chayachinku paykuna llalliq kanku.

Ayllupi mana eucalipto ruru kaptinqa ima ruruwanpas pukllankumanmi, utaq mayu rumichakunawan.

Llallinakuspa tanqanku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Eucalipto ruru, ima rurupas.

Maynintam ruruta tanqarqanki chayta qallariyninmanta chayanakama siq'iy.





Sutiymi: _____

Inti raymi killapi Llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarqusunchik.

Ñawpaqtaqa allin wawakunapa rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa inti raymi killapi kay qillqana mayt'umanta llamk'asqanchikmanta tapuykunawan yanapayukuspa rimarisunchik:

- ¿Inti raymi killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunata ruraraqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

Chay kutichiykunawan mana allin wasapasqankutapas yachariy mat'ipaykunapaq.

Qillqana mayt'upi llamk'anku.

Inti raymi killapi mayqin llamk'aychá munasqayki, kusi llamk'asqayki, chaymanta atisqaykimanhina siq'iy.







Uywakuna uyway/
uywanchikkunata
raymichasunchik



Sutiymi: _____

Chakra qunakuy killapi llamk'ananchikpaq

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspa, rimanku, kay tapuykunawan: Imakunatam kay killapi ayllupi rurakun.

Imaynatam kay ruraykunata llamk'anku, pikunam chay llamk'aypi yanapakunku, imatam mikhunku.

Kay killapi wawakuna, kuraq runakuna imakunawan unqunku chaymanta rimanku.

Kay killapi yachay wasipi imakunatam llamk'akunman chaymantapas rimarinku.

Hatun raphipi proyecto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq, raphipi qillqanqa.

Kay qillqaqa yachachiqa tiyanan k'uchupi laq'alayanqa.

Kay llamk'aywanqa wawakuna kay killapi, llamk'aykunata yachanqakuña.

Lliw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta rimarinku sapankanku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Siq'ita qhawaspa kay killapi, llamk'aykunata atisqamanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





UWIHA	WAKA	PAQUCHA
LURU	KAWALLU	WALLPA
MICHI	K'USILLU	

Sutiymi:

Ayllunchikpi uywakuna uywanamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina Yachaqpa wasinta rinku.

Imaynatas lliw niraq uywakunata ayllupi uywanamanta, yachaqwan rimamunku.

Kay lliw niraq uywakunata hayk'aq raymichanamanta, mayqinsi uywakunaq apun chaykunatawan tapukunku.

Yachay wasi ukhupi yachaqwan rimasqankumanta yuyarinku.

Wakin ayllukunapi, Kay yachaykuna uywa uywanamanta, kan: quwi mirananpaqqa pilunta, Kuka q'intuyupta q'uncha qhipaman p'ampakun. Alquchapa uywaqinman yachakunanpaqqa, paypa usutanpi mikhunata mikhuchinam. Michita mana suwa kananpaq, mana chinkakunanpaq ninri patachanta k'utuchinku. Wakakuna, uwihakuna allin mirananpaqqa, raymichana, illata tarikuna.

Qillqana mayt'upi kamachisqamanhina ruranku.

Yachaqpa rimasqanta uyarispa uywakunamanta tapukunku.

Pikunan yanapanku

Yachaq.

Maypi rurakun

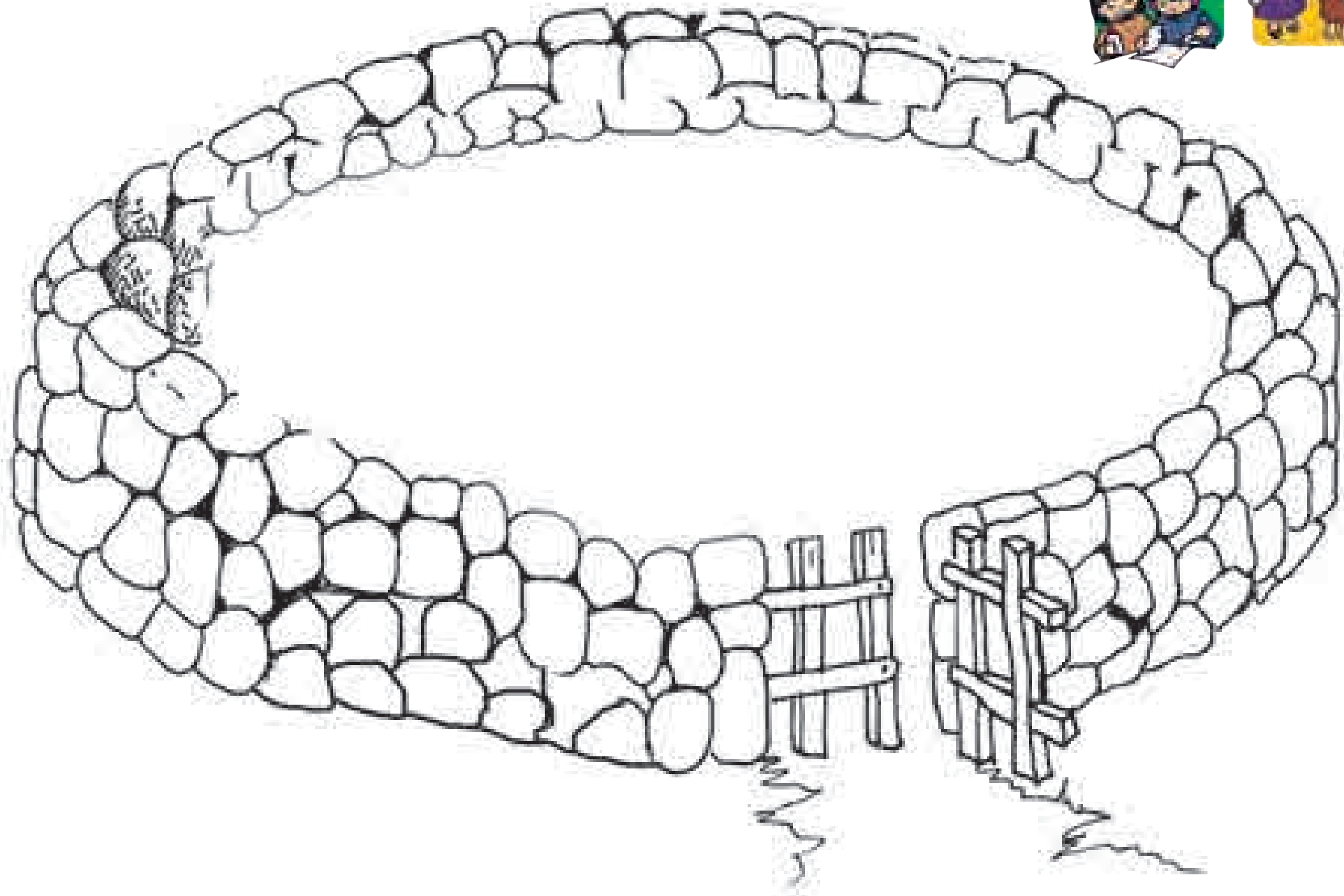
Yachaqpa wasinpi/ yachay wasipi.

Imakunan kanman

Kanchapi uywakuna.

***Troquel* (T3) nisqata urquspa sutinmanhina uywakunata k'askachiy, ch'usaqpitaq aylluykipi uywata siq'iy, sutinta qillqay.**





Sutiymi: _____

Uywakuna qhawaraq risunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa, uywakunata yachapayaspa pukllanku, tukuspa lliw pukllasqankumanta rimanku.

Rimanakusqankumanhina huk kanchata uywakuna qhawaraq rinku.

Kanchapi uywakunata kaqninkunamanta rimanku, imayna, hayk'a kasqankuta qhawarinku.

Yachay wasipi uywakuna qhawamusqankumanta rimarinku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

Aswanta iskay t'aqa uywakunamanta qhawarinku, mayqin uywas aswan achkha, sinchi pisilla, imanaptin, chaykunata rimarinku.

Pikunan yanapanku

Uywayuq.

Maypi rurakun

Kanchapi, yachay wasipi.

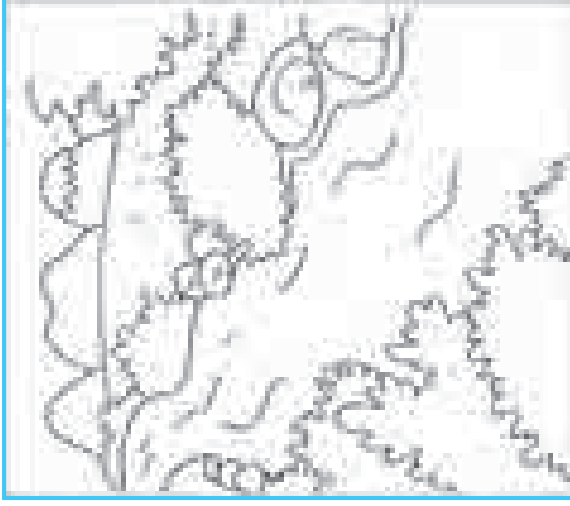
Imakunan kanman

Kanchapi uywakuna.

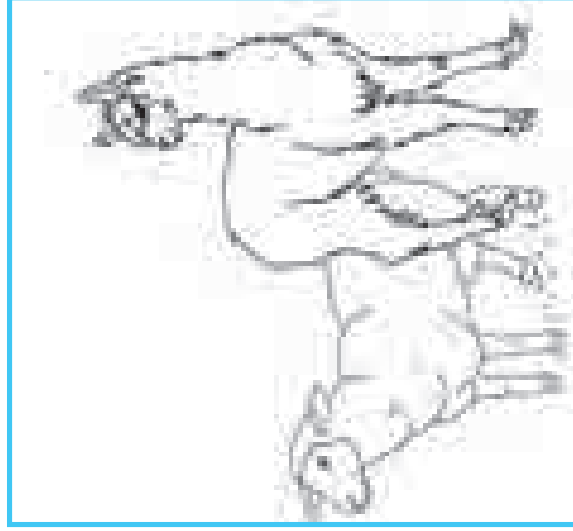
Sitker (S4) nisqapi uywakunamanta, mayqinmi aswan achkha kachkan chaykunata kancha ukhuman k'askachiy, pisi kaqkunata, hawapi k'askachiy, chaymanta rikch'anachispa rimariy.



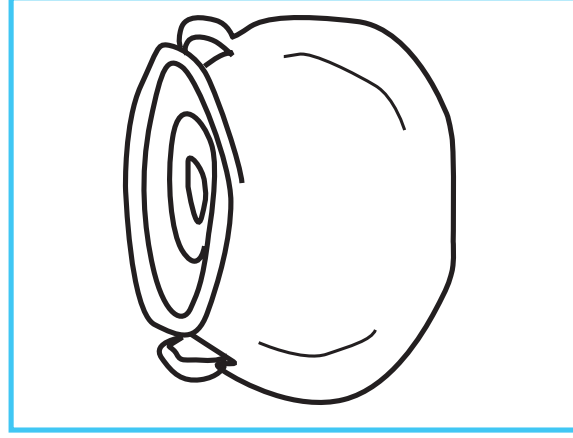
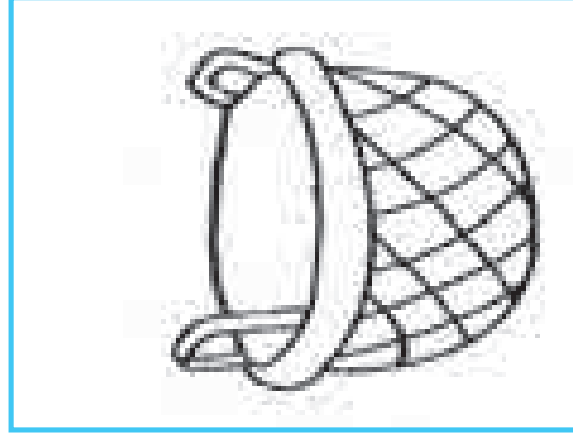
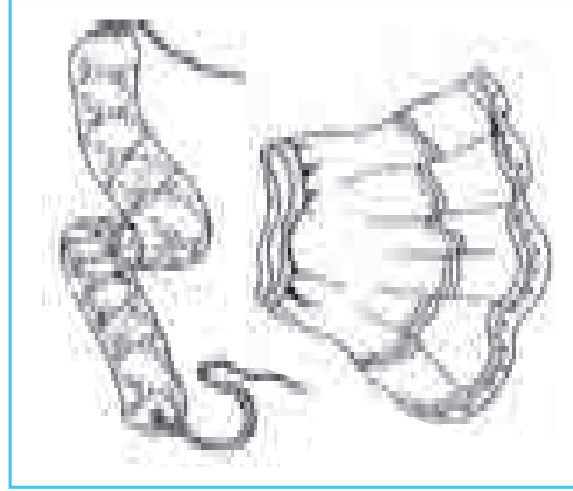
¿Maypim millmata rutusqaku?



¿Ima uywakunamantam millmanta rutukunman?



¿Millma rutusqa ima ruranapaqmi kanman?



Millma rutuymanta ñawinchasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Yachachiq, manaraq ñawichachkaspa kay tapuykunata ruran: —Ima qillqatam ñawichasunman, pimantam ñawichasunman, qillqapi imaninmanmi.

Qillqaq sutinta willan. Millma rutuy. Kay sutinmanta sapanka wawakuna atisqankumanhina watupakuspa qillqapi ima ninmansi chayta rimarinqaku.

Kay killapi ayllupi millma rutuymanta rimarinku.

Hatun qillqa raphita millma rutuymanta ñawichanku, ñawpaqta yachachiq, chaymanta wawakunantin.

Millma rutuy

Aya marq'a killapi, chakra qunakuy killapi ima ayllukunapi, millma rutuy. Chay p'unchawmi, uwihata, sapanka uywayuq mana michimunkuchu, kancha ukhupi ñawpaqtaqa apukunamanta, pachamamamanta ima incienso nisqawan q'usñiyachikunku. Mañarukuspaña uywakunaq

millmanta, qharikuna rutuyta qallarinku, warmikunataq mikhunata wayk'unku. Millma rutuyta tukuspa, millmata aqhawan ch'uyanku. Tukuspa mikhunata mikhuykunku, tusuykunku uywankutataq q'achuta quspa añaychaykunku.

Raphita qhawaspas, millma rutuymanta aswanta rimanku, lliw tapuykunaman wawakuna kutichinku.

Qillqana mayt'upi kamachiykuyninmanhina tapuykunaman kutichinku,

Kay llamk'aypa qhipanman wawakuna millmata atisqankumanhina t'isankuman, puchkankuman ima.

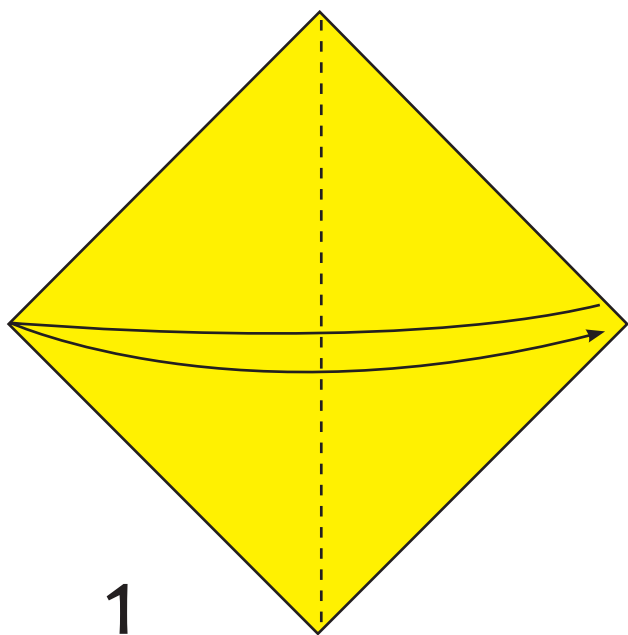
Lliw tapuykunaman kutichinku.

Imakunan kanman

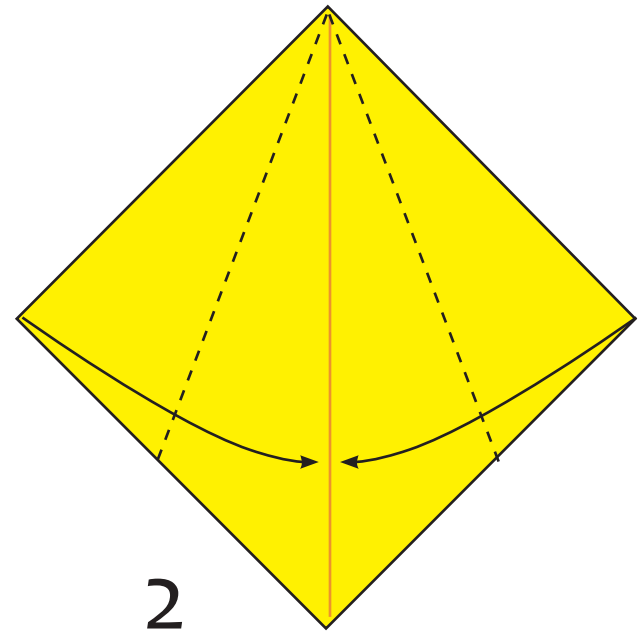
Millma rutuymanta qillqa.

Tapuykunaman allin kaq siq'ita (x) chimpuy ñawinchasqaykita yuyarispa.

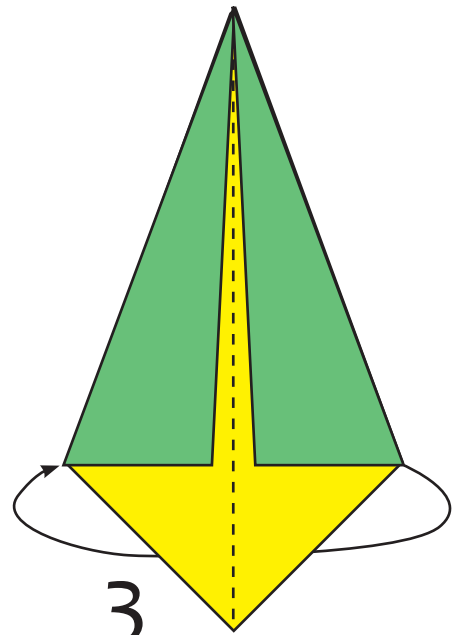




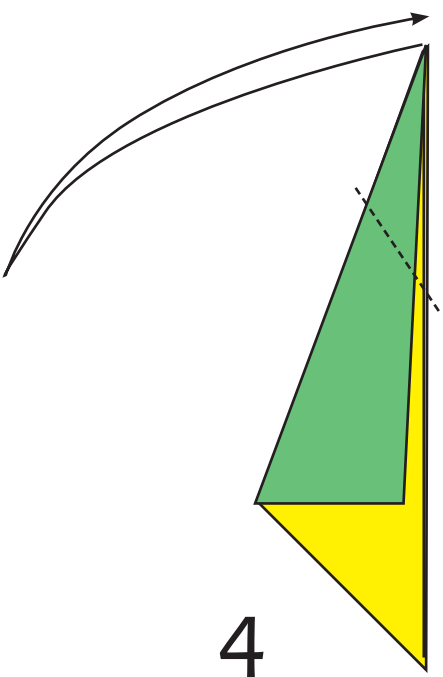
1



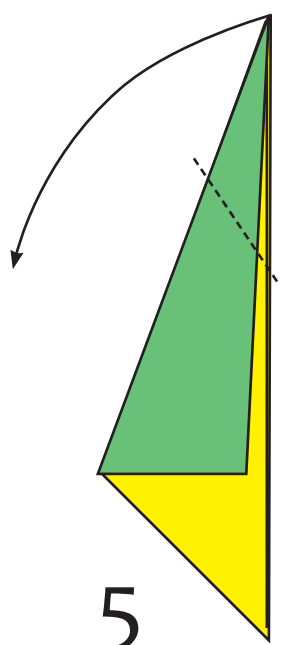
2



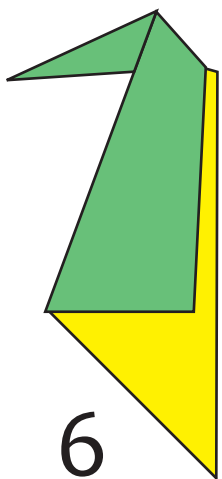
3



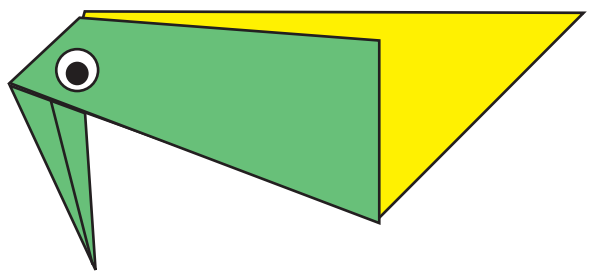
4



5



6



Sutiymi: _____

Siq'ikunata ñawinchaspa, uywata rurasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay siq'ipi uywamanta rimanku: Maypi tiyasqanmanta, ima mikhusqanmanta, imayna kasqanmanta.

Uywa ruranapaq siq'ikunata qhawanku.

Yachachiq, uywa ruranapaq raphikunata wawakunaman rakin.

Raphimanta siq'inmanhina qhawaspa qatiyllaman uywata ruranku.

Tukuspa uywa rurasqankumanta rimanku, pukllanku, sutintapas churanqu.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

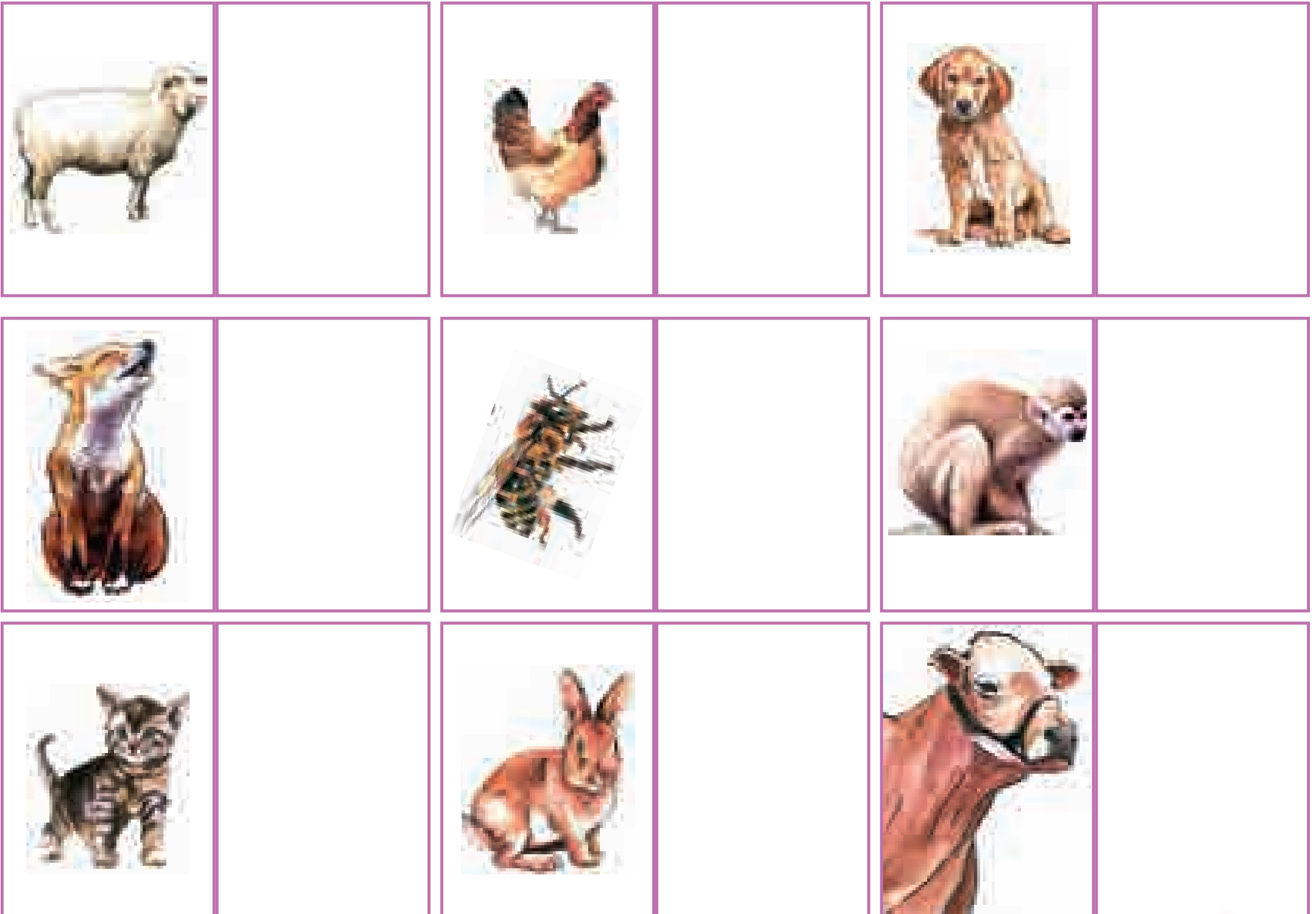
Imakunan kanman

Q'umir, puka raphikuna.

Siq'ikunata qhawaspayki, uywata ruray.



Three horizontal dashed lines for writing.



Sutiymi:

Sapanka uywanchikkunapa mikhuynin

Imaynatam llamk'asunchik

Kay takita takinku yachapayaspahina

Uywachaykunaq mikhuynin

(K'anas qhachwa taki hina)

(takiy)

Uywachakunaqa allintas mikhunku,
qh'alichallaña wiñakunankupaq.

Uwihachapas q'achutas mikhukun,
wallpachakunapas, trigutas mikhunku.

Pillpintuchapas f'ikatas qhawachkan
f'isti allquchapas tullutas k'utuchkan.

Takispa pukllasqamanta rimarinku.

Yachay wasi ukhupi lliw silueta nisqawan
aswanta pukllanku imakunas tupananman
takipihina:

Uña uywa – hatun uywawan,

Huk uywa- kanchawan,

Huk pukllanakunawanpas pukllankumanmi.

Qillqana mayt'uta kamachiyninmanhina
llamk'anku

Pisqa churaypi, ch'ulla, ch'ullata tupanachinku.

Maypi rurakun

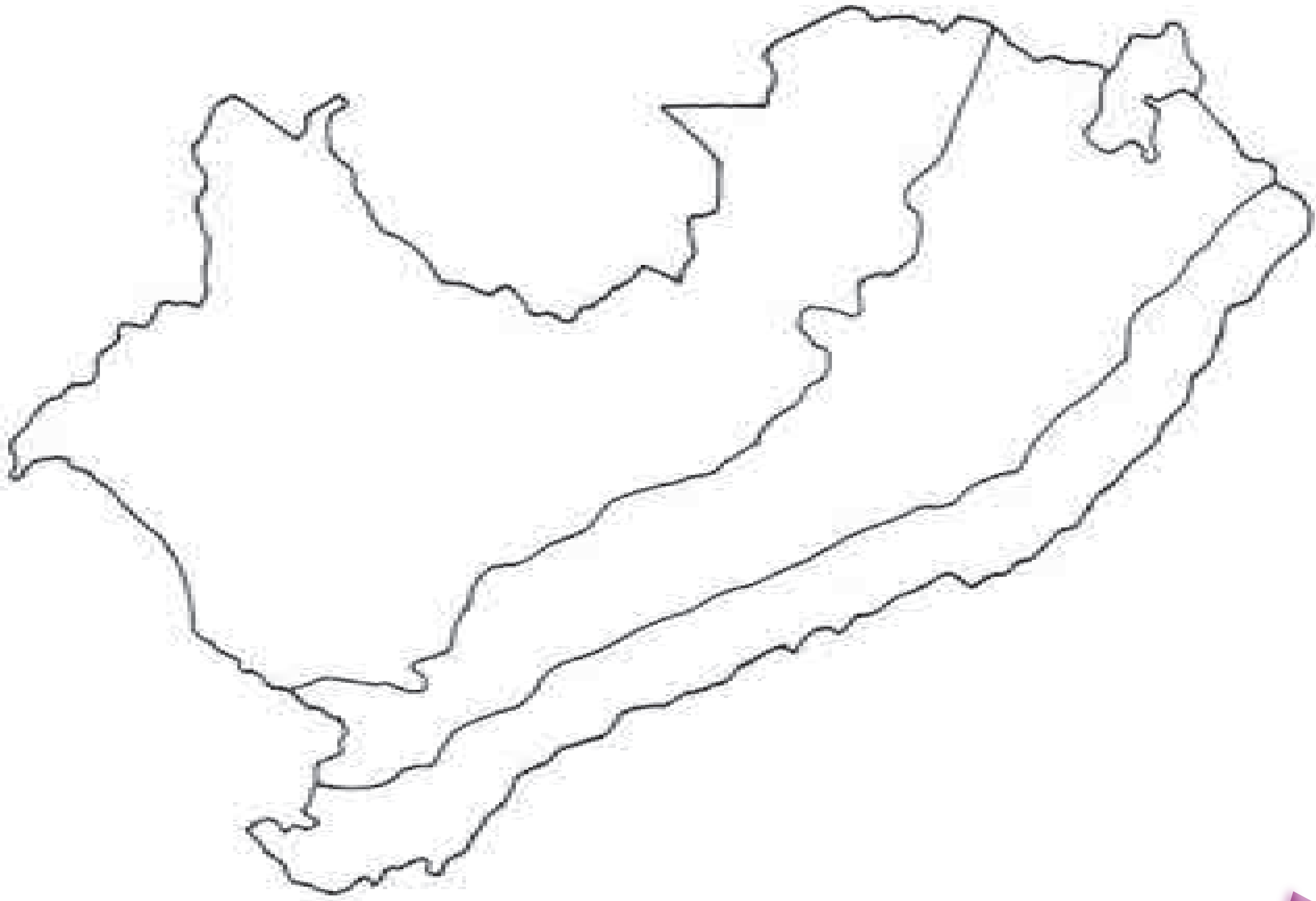
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Silueta nisqakuna, Minedu pukllanakuna
apachimusqan.

Stiker (S5) nisqata urquspa raphipi kikillanta, sapanka uywata, mikhunankunata k'askachiy.





Perú suyunchikpa uywankunata riqsisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay Chakra qunakuy killapi uywakunamanta llamk'ayta yuyarinku.

Kaqllataq Perú suyupa kay killapi raymichayninta yuyarikun chaymanta rimarinku, wawakunaman kay tapuyta rimarikun: ¿Perú suyupiri ima uywakunataq kanman?

Atispaqa wawakuna qhawankuman:

Lámina nisqapi, video nisqata utaq uywa siq'isqakunata.

Yachachiq, Perú suyupi, huk niraq uywakunamanta rimapayan.

Perú suyupa mapanta qhawarinku, chaypi riqsirinku maypis paykuna tarikunku, kaqllataq uywanku tiyasqanmanta.

Sapanka suyupi ima uywakunas kawsan, imatas mikhunku chaykunata qhawaspa rimarinku.

Tukunankupaq rimanakunku: Munay ima uywapas uywanamanta.

Qichwakunaqa uywakunawanqa

khumpantinhina kawsasqankumanta rimanakunku.

Qillqana mayt'uta kamachikusqanmanhina ruranku.

Ayllunkupi uywakunapa kawsayninmanta rimanku.

Perú suyupa uywankunata riqsipaspa rimarinku.

Liw Qichwakunapa khumpantinhina uywakunawan imanaptin kawsasqamanta rimarinku.

Uywakuna munay uywanamanta rimanakunku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Minedu Lámina apachimusqan.

Video uywakunamanta.

Uywakunamanta siq'i (y).

Perú suyu mapapi *stiker* (S6) nisqata urquspa liw suyukunaman ka'skachiy.





Sutiymi:

Uywakunamanta rimaspa yuyariypi pukllasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Uywakunahina pukllanku, tukuspa rimarinku.

Qhayna p'unchaw uywamanta llamk'asqankuta yuyarinku.

Qillqana mayt'upi yuyariypi pukllana raphita wawakuna urqunku, tarhitakunata urqunku.

Yachachiq imayna pukllanankupaq aswanta rimarin: Tarhitakunata hamp'arankupi hukninkaq raphimanta rapk'a kaqta t'iqraraqatakama churanku, yuyarisqankumanhina huk llapsa kaq tarhitawan churanku. Kay pukllayta pukllankuman iskay, iskaymanta, huñu, huñupi ima.

Kay pukllanapaqqa dado nisqawan qallarinkupaq pukllankuman.

Pukllasqankumanta rimarinku, hayk'a uywatas pukllaypi watunku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

Iskay iskaymanta yanapanakuspanku pukllanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

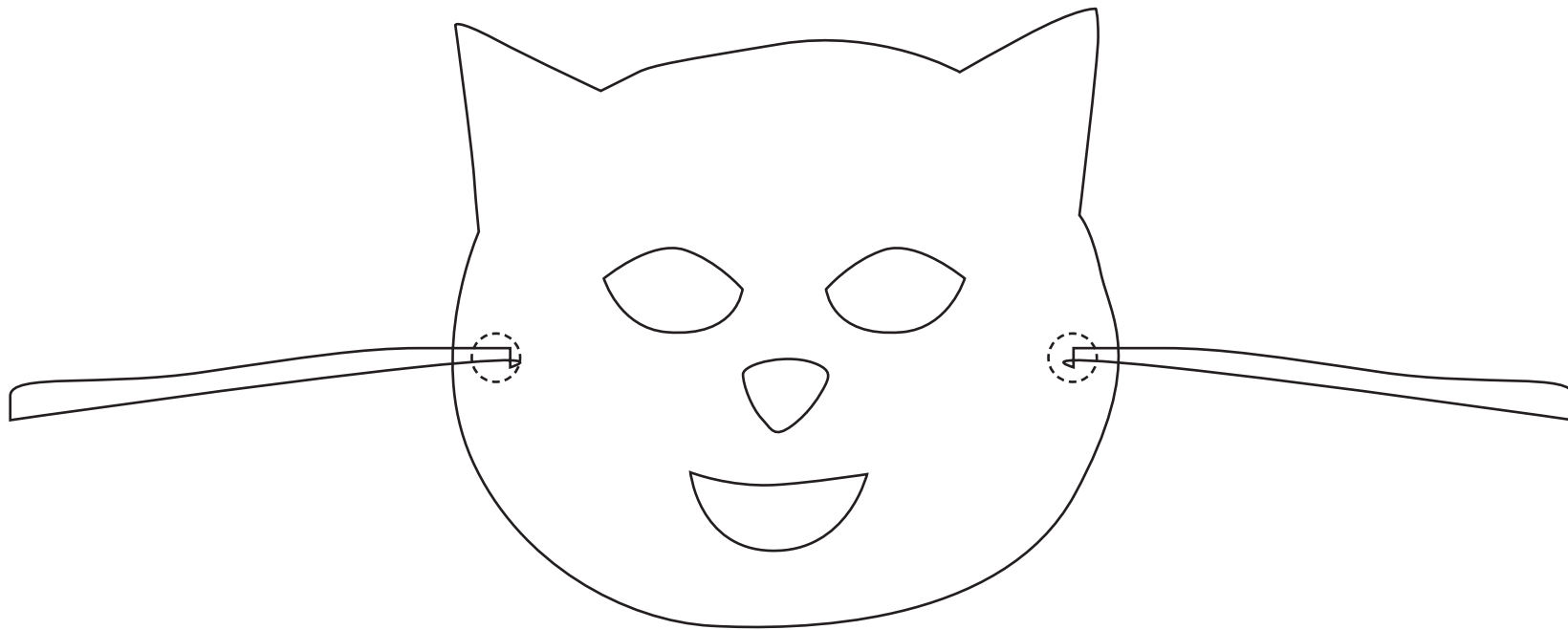
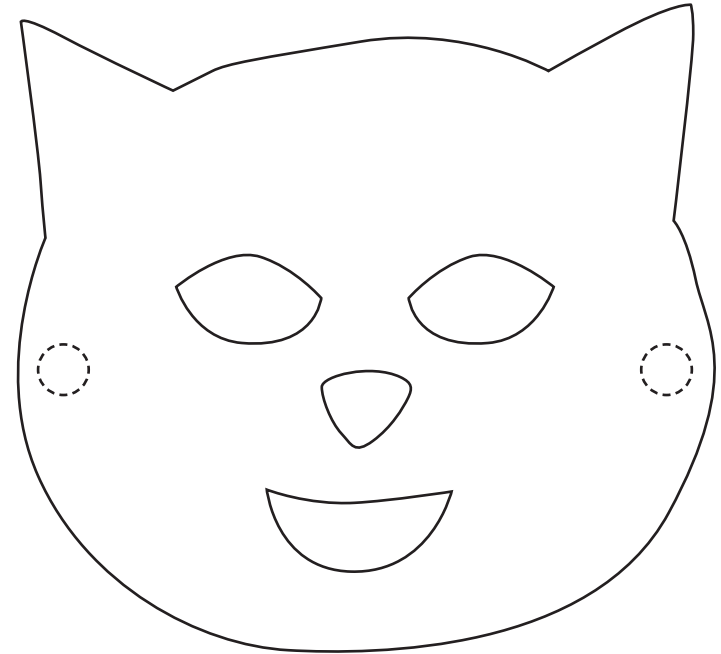
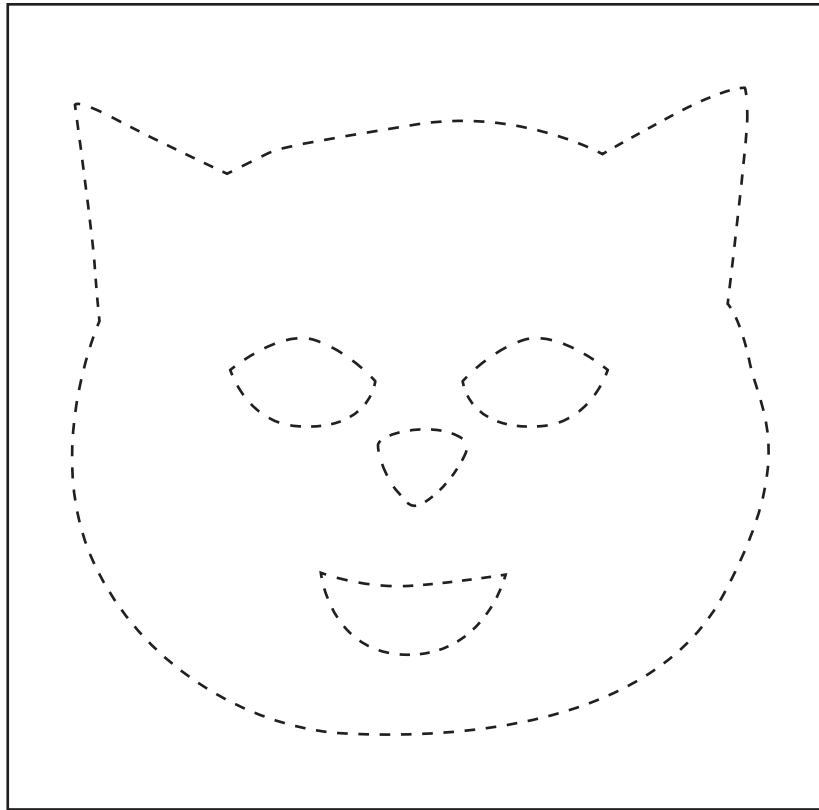
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi tarhitakuna, dado.

Pukllasqaykita yuyarispa, ima uywakunan kasqa, chaykunata siq'iy, lliwman rimariy.





Sutiymi: _____

Uywakunapa uyanta rurasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa atuqwan, uwihapiwan pukllanku: iskay wawakuna kanman atuq, wakintaq uwihakuna, urqupi mikhuchkaptinku atuqkuna rikhurimuspa mikhuyta munanqaku, ichaqa uwihakuna ayqikuspa huñunkuman rinanku mana hap'ichikunankupaq.

Yachachiq, lliw tapuykunata kay pukllaymanta ruran.

Uywakunapa uyan ruranapaq rimanakunku.

Qillqana mayt'upi imayna ruranapaq kasqanmanhina ruranku.

Tukuspa imayna kay uywakunapa uyan rurasqankuta sapanka wawa rimarin qallariyninmanta, tukukunankama.

(Kay uywakunamanta llamk'anapaqqa titeres nisqatapas uywakunamanta rurakunmanmi).

Qillqata qhawaspa ruranku.

Imaynatam kay uywakunapa uyan rurasqankumanta, qallariyninmanta, tukukunankama rimarinku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi siq'ikuna, k'utuchina, q'aytu.

Qillqata qhawaspa, uywakunapa uyanta ruray.



Three horizontal dashed lines for writing practice.



Sutiymi:

¿Maykunapitaq uywakunari tiyanku?

Imaynatam llamk'asunchik

kay takiyta takinku:

Uywakunaman

(takiy)

Urpichay, urpichay maypim wasichayki (kutiy)

Wasichay, wasichay, mallki patachapi (kutiy).

Challwaschay, challwaschay, maypim wasichayki (kutiy)

Wasichay, wasichay, mayu ukhuchapi (kutiy)

K'ayrachay, k'ayrachay, maypim wasichayki (kutiy)

Wasichay, wasichay, yarqha ukhuchapi (kutiy).

(turus pukllana takipihina)

Lliw tapuykunata kutichinku:

¿Pikunamantaq takirqanchik?, ¿maypim uywakuna tiyanku?

Yachachiq kay llamk'aypaq, tapuyta wawakunaman qillqapi rikuchin:

Maykunapitaq uywakunari tiyankuman, Chiqaqchu, takipihina uywakunari chaypi tiyankuman, uywasqanchik, uywakunari maypitaq tiyanku.

Yachachiq, raphipi tapuykuna k'usk'inankupaq, maykuna k'uskiq purinankupaq qillqan.

(ñawpaq simanapi)

Rimanakusqankumanhina mayuta, utaq yarqhata uywakunamanta k'uskiq rinku, chayaspa machkhanku pikunas tiyanku, qhawaspa rimanku, tapukuy

kanmanmi: ¿Imanaptintaq wakin uywakunari unupi mana tiyankumanchu? wawakunawan rimanakunku. (iskay kaq simanapi)

Mallkikunapa kasqanta rillankutaq, lliw ima uywakunacha tiyanku kawsayninmanta rimanku. (kimsa kaq simanapi)

Allpapi tiyaq uywakuna qhawaaq rillankutaq, kawsayninmanta rimanku.

Yachay wasipiña, k'uskimusqankumanhina rimarinku.

Qillqapi tapuyman kutichinku yachachiq, wawakunapa rimariyninta qillqan.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina ruranku. (tawan kaq simanapi)

(Kay llamk'ayta uywakunamanta album nisqata ruraspa hunt'apay)

Sapakutin k'uskiq llusqispanku, raphipi s'iqlisqata apamunku.

Pikunan yanapanku

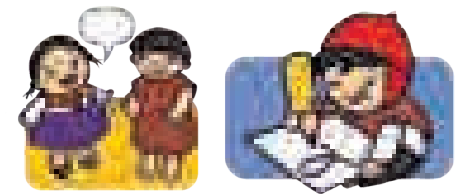
Yachachiq.

Maypi rurakun

Mayupi, yarqhapi, mallkikunapa kasqanpi, allpapi, yachay wasipi.

K'uskimusqaykimanhina *Troquel* (T4) nisqapi uywakunata, maypi kawsasqanmanhina, k'askachiy lliwman rimariy.





Sutiymi: _____

Uywa chaquypi pukllay

Imaynatam llamk'asunchik

Kay killapi lliw antipi, qichwa ayllukunapi uywa chaquymanta, imayna chaqunamanta, rimarinku.

Yachachiq wawakunata, hawaman pusan, chaypitaq huñukuspa, imayna pukllanankupaq uyarinku:

1. Muyuripninkupi siñaschanku mana chaymanta llusqinankupaq.
2. Ima tapukuykunawanpas 2 (iskay) wawakunata qallarinkupaq akllanku, wakintaq uywakunamanta ruraspa ayqikunku.
3. Iskayninku rimanayukuspa makinkumantawan hap'inayukuspa, wachkhaspas kankumanhina, hap'iyta qallarinku.
4. Hap'isqankumanhina wachkhachakusqanku hatunyan, chaywanqa huk nisqallata qhipaqkunata k'uchunarqapunku. Imaynan uywa chaquypi rurakun kasqallanta.

5. Iskay mana qhipakama hap'ichikuqkuna, pukllayta qallarichillankutaq.

Pukllasqankumanta rimanakunku.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina ruranku.

Rimanakusqankumanhina pukllanku.

Allin pukllanankupaq pukllaqkunata yuyachinku.

Pikunan yanapanku

Yachachiiq.

Maypi rurakun

Hawapi, q'achu pampapi.

Imakunan kanman

Patiyu, utaq q'achu pampapi.

Pikunam qhipakama pukllaypi mana hap'ichikurqankuchu, sutinkuta qillqay, ura kaqpitaq imaynan pukllamurqanki, chayta (x) chimpuy, imanaptin chaymanta rimariy.





Sutiymi: _____

Anta sitwa killapi llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarisunchik.

Ñawpaqtaqa allin wawakunaq rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa anta sitwa killapi kay qillqana mayt'umanta llamk'asqanchikmanta tapuykunawan yanapaykukuspa rimarisunchik:

- ¿Anta sitwa killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunata ruraraqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

Chay kutichiykunawan yachay mana allin wasapasqankutapas ma'ipaykusunmanmi.

Qillqana mayt'uta llamk'anku.

Yachachiq, wawakunaq yachasqanku yachananchikpaqqa sapankatam tapurisunchik. Chaymantataq iskay iskaymanta chay killapi llamk'asqankumanta rimarillankutaq.

Anta sitwa killapi mayqin llamk'aychá ancha munasqayki, kusi llamk'asqayki chaymanta atisqaykimanhina siq'ispa llimp'iy.







Ayllunchikkunapa
rurayninkuna



Sutiymi: _____

Qhapaq sitwa killamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspa, rimanku, kay tapuykunawan: Imakunatan kay killapi ayllupi rurakun.

Imaynatam kay ruraykunata llamk'anku, pikunan yanapakunku, imatam mikhunku.

Kay killapi yachay wasipi imakunatam llamk'asunchikman.

Hatun raphipi proyecto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq, raphipi qillqanqa.

Kay qillqaqa yachachiqa tiyanan k'uchupi laq'alayanqa.

Kay llamk'aywanqa wawakuna kay killapi, ima llamk'aykunata yachanqakuña.

Lliw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta sapankanku rimarinku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspayki siq'iy, rimariy, tapuykunaman kutichiy.





Sutiymi: _____

Allin kawsayninchikpaq pachamamaman haywarikusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Pachamamaman haywakunapaq ñawpaqta huk yachaqwan, tayta mamawan, wawakunawan ima rimanakunku.

Rimanakusqankumanhina pachamamaman haywakuq puririnku.

Hatun sunquwan munayta yachaqpa rurasqanta qhawanku, kamachisqamanhina imatapas rimanku, ruranku.

Pachamamaman allin kawsay kananpaq, qhali kanankupaq, wasinkuq allin kananpaq haywarikunku.

Yachaqta tapuykunku:

- ¿Imaraykum Pachamamaman haywakunchik?
- ¿Imanapin wasi ruranapaq pacha mamamanraq haywakunku?
- ¿Imakunatam pachamamanchik munan?
- ¿Imaynapitaq yachanchik Pachamamanchik chaskiwasqanchikta?

Ima ruraykuna kamachisqata tukuspa yachay wasiman kutinpusunchik.

Yachay wasipi, Pachamamaman

haywakamusqankumanta tapuykunata ruraspa rimarinku:

- ¿Pimanmi haywakamurqanchik?
- ¿Imakunawanmi haywakamurqanchik?
- ¿Imanapin Pachamamanchikta yuyarinchik?
- ¿Sichus mana Pachamamanchikman haywakusunman chayri imam kanman?
- ¿Huk p'unchawkunari imaynatam, Pachamamanchikta añaychakusunman?

Qillqana mayt'upi kamachiykuyninmanhina ruranku, tukuspa lliwman rimarispas qhawachinku.

Kay haywakuypi, yachaqpa kamachisqanmanhina ruraysikunku.

Pikunan yanapanku

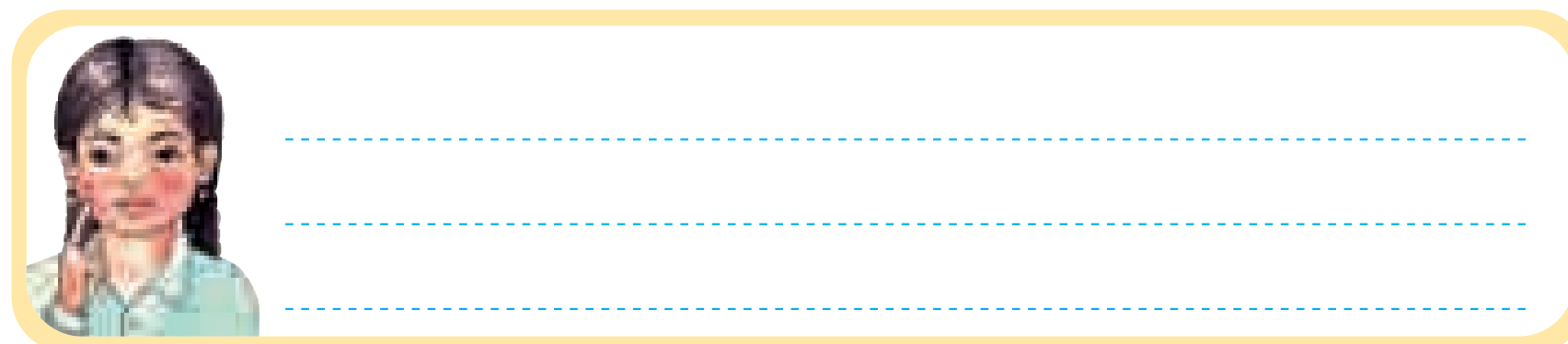
Yachaq, tayta mamakuna, wawakuna.

Maypi rurakun

Chakrapi/hawapi.

Imakunan kanman

Kuka, nina, q'apachi, winu, ñawin aqha.





Sutiymi:

Kawsayninchikpaq pachata qhawaysikusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay llamk'aypaqqa chakra killapiraq wawakunawan, tayta mamankuwan ima rimanakunku.

Qhapaq sitwa killapi qichwa runakunaqa, killantin p'unchaw p'unchaw, pachata qhawanqaku, sapa p'unchawsi huk killa, ichaqa huk p'unchaw qhapaq sitwa killapis qallarinku, iskay qhapaq sitwa killaqa unu raymi killañas, ichaqa wakin ayllukunapitaqsi huk p'unchaw qhapaq sitwa killapi qallarinku qhulla puqywan. Kay pacha qhawaypiqa iskay mitatapunis yupanku. Kaypis yachanku ima killakunapis para tarpunankupaq, wasi ruranankupaq, uywakuna qhatunankupaq, hampikunankupaq, lliw kawsayninkupaq ima para chayanqa.

Huñukuypi wawakunawan, tayta mamakunapiwan rimanakusqankumanhina siq'ita, pachata qhawaspa ruramunankupaq apanku.(1º, 2º y 3º simanapi)

Kay pacha qhawaspakumantaqa sapa p'unchawpuni yuyachisunchik, hunt'achkankuchus manachus chaymanta.

Yachay wasipi kay misti kawsaypi pachata qhawankuchus manachus chaymanta tapukuq risunchik (tawa kaq qhipa simanapi)

Pacha qhawayta tukumuptinku wawakuna imayna k'uskimusqankuta qhawachispa rimarinku.

Tayta mamaykiq yanapayninwan huk mitallata k'uskimunku.

Pikunan yanapanku

Tayta mamakuna, yachachiq.

Maypi rurakun

Wasinkupi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi sapanka killapi siq'ikuna.

Tayta mamaykiq yanapayninwan sapa qhipakaq rakhu raphipi, sapa p'unchaw imaynas pacha qhawaspaykimanhina chayta (x) chimpunki, imaynas kay wata kasqanta ch'usaqpi siq'iy.





Ichhucha mana mamayuq

(takiy)



Ichhucha

mana mamayuq,



Ichhucha

mana taytayuq

kay kawsaypi kawsanapaq

imaynallaraq kaykullasun (kuty)



Wasicha

rurakusqayta,



Ch'ukllacha

rurakusqayta

Irqi masiy kanarusqa imaynallaraq kaykullasun.



Ichhucha

wiñamullayña (kuty)



Wasichaykunata

ruranaypaq

sumaqchallaña tiyanaypaq (kuty)

Wasichakunapaq ichhumanta rimaspa takita yachasunchik.

Imaynatam llamk'asunchik

Ayllupi, qhapaq sitwa killapi, wasi ruranamanta rimarinku.

Wasi ruranankupaq ichhu huñumunankumanta rimallankutaq: ¿Maykunapim ichhukuna kanman?, ¿ima niraq ichhukunam ayllupi kan?, ¿imapaqsi ichhukuna kasqammanta rimanku?.

Yachachiq qillqana mayt'upi kay qillqata wawakunaman rikuchin.

kay qillqata qhawaspa ima kasqanmanta watupakunku, rimanku.

Yachachiq, ñawichan qillqata, wawakuna watupakusqankuta ñawichasqawan tupanachinku.

Llapanku ñawichanku kay takiy qillqata.

Ichhucha mana mamayuq
takiy

Ichhucha mana mamayuq, ichhucha mana taytayuq
Kay kawsanapaq vida mia imaynallaraq, kaykullasun
(kutiy)

Wasicha rurakusqayta, ch'ukllacha rurakusqayta
Iraji masiy kanarusqa imaynallaraq kaykullasun.

Ichhuchakuna wiñamuychik (kutiy)
Wasichachaykuna ruranaypaq
Ch'ukllachaykuna ruranaypaq.

Lliw tapuykunata wawakuna takimanta kutichinku.

Kay takiy qillqata yachanankukama ñawichanku. Atirquspa takinku tukaykuspa, tusuykuspa, t'aqllaykuspa ima.

Kay qillqapa sutinta ima qillqa kasqanta, riqsisqanmanhina riqsipanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

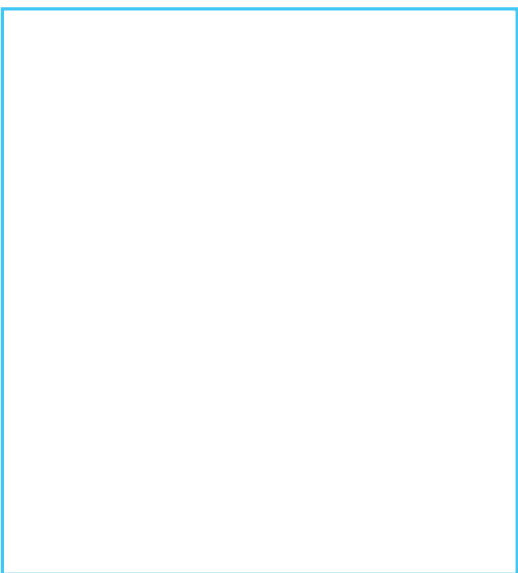
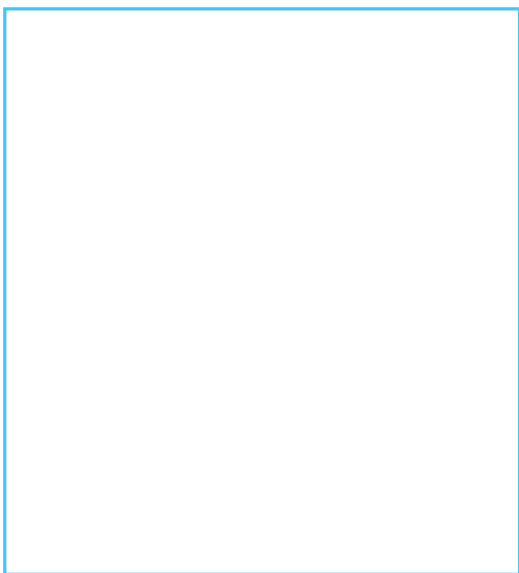
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi takiy qillqa.

Qillqata yachachiqpa ñawichasqanmanhina qatipay.





Sutiymi: _____

Wachkha q'ichwaymanta, hunt'asqa simikunata qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ayllunkupi imamantas wachkhata qichwanku chaymanta rimanku.

Qhapaq sitwa killapi qhichwa runakunapa wachkha q'ichwasqankumanta rimanku.

Wachkhata q'ichwanku wasi ruranankupaq, ichhu wasita ruraspaga, qatanman allinta wachkhawan watanankupaq.

Wiksayuq warmiqa, manapunis wachkhataqa qhichwanmanchu, wixsanpi wawa mayt'ukunman.

Qillqana mayt'upi wachkha q'ichwaymanta siq'ikunata qhawanku, imayna rurayninmanhina k'utuchispa uranpi k'askachinku.

Kay allin churasqa siq'ikunaman wawakuna urampi hunt'asqa simita qillqanku.

Yachachiq qillqasqankuta ch'uyata qillqapan.

(Atispaqa ichhuta apamuspa wachkhata q'iswanku)

Ayllunkupi wachkha q'ichwasqankumanta rimanku.

Qhiswa runakunapa wachkha q'ichwasqankumanta rimarinku.

Wachkhata q'ichwanku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi kamachikuy raphi, k'utuchina, k'askachina, qillqana.

Wachkha q'ichwaypi, siq'ikunata rurayninmanhina k'utuchispa k'askachiy. urampi ima rurasqanta qillqay.





Sutiymi: _____

Ichhuta aruwi ruraqman apasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

(Ñawpaq p'unchaw, ichhu wawakunapa apamunankupaq rimanakunku)

Hawapi qayllallaman churakuspa, ichhu t'iraypi/pilaypi pukllanku. Tapuykunaman kutichinku: ¿Imapim pukllamurqanchik?, ¿pikunam ñawpaqta ichhu t'iraa/pilaa haykusqaku?, ¿pikunam ñawpaqta 2º qhipaman, 3º qhipaman haykusqaku?

Kuskanmuyupihina, ichhu apamusqankuta qhawaspam rimanku: ¿Pim achkhata, pisita apamurqan, imanaptinsi ichhuta aruwi ruraqman apankuman? (ayllupiq ayni, aynipi imatapas llamk'anku).

Wachullapi wawakuna churakunku, aruwi ruraqman ichhuta apanku.

Ñan purusqankupi, mayqin wawakunas ñawpaqta rinku, qhipan qatiqkunatawan qhawaspam sutinta ninku.

Aruwi ruraqpaman chayaspa ichhu apasqankuta qayllallamanta quykunku.

Aruwi ruraqwan imaya aruwi ruranamanta, aynipi llamk'anamanta rimanku.

Yachay wasipi ichhu apasqankumanta rimanku: May risqankumanta, ima apasqankumanta, imapaq apasqankumanta, mayqin wawas ñawpaqta chayarqan 2º qhipata, 3º qhipata, 5º qhipata.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina llamk'anku.

Sapanka wawa ichhu apamusqanta apanqa.

Pikunas ñawpaqta, qhipaman 3º qhipaman, 4º qhipaman 5º qhipaman chayasqankuta willakamunku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq tayta mamakuna.

Maypi rurakun

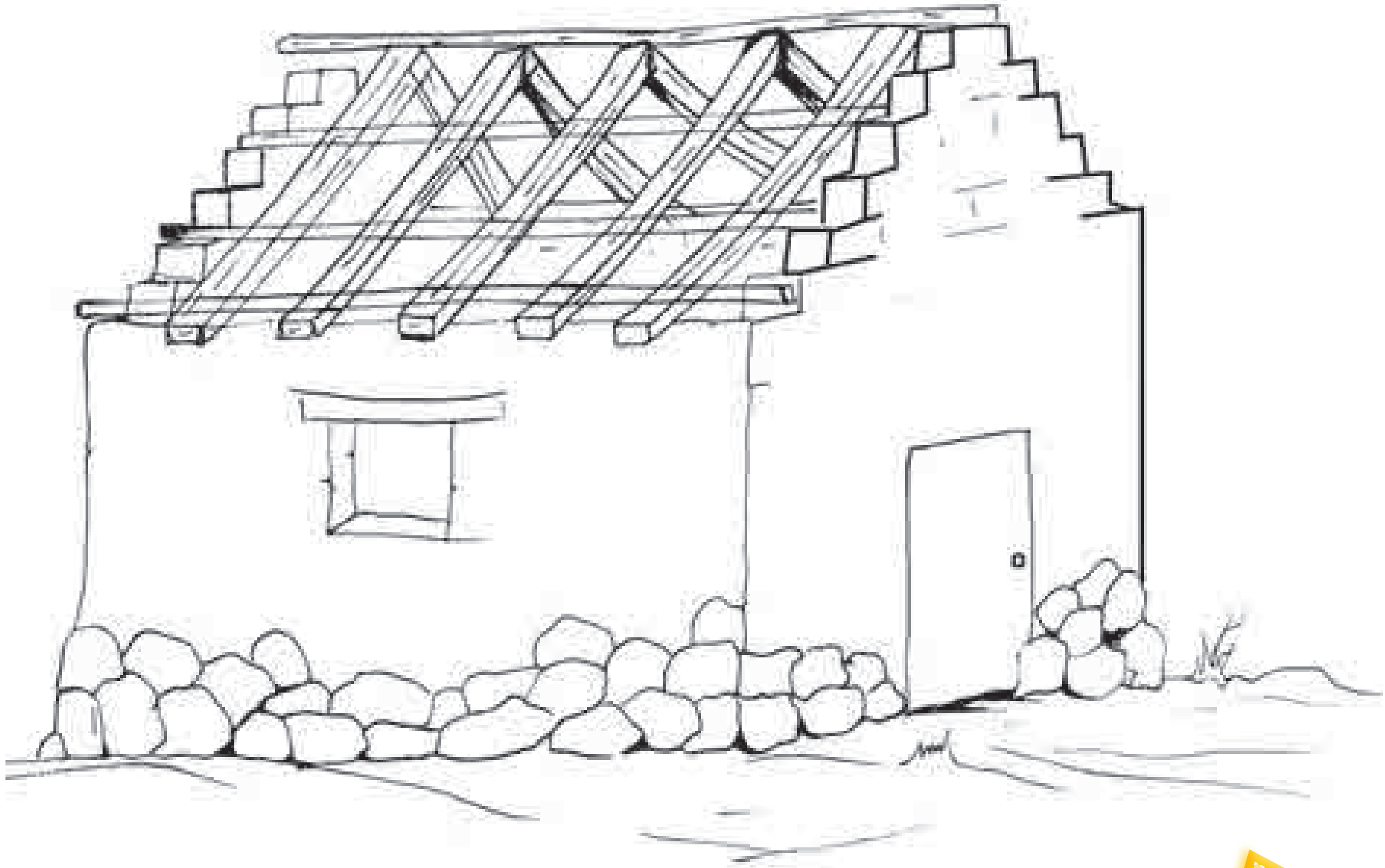
Yachay wasipi, aruwi ruraqpa wasinpi

Imakunan kanman

Ichhu, wachkha.

Siq'ita qhawaspam, ichhu apaqkunamanta, ñawpaq kaq apaqta, 3º qhipa kaq apaqta, 5º kaq qhipa apaqtawan llimp'iy chaymanta rimariy.





Sutiymi:

Wasichakuypi aynikamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina lliw apamusqankuta huñuspa, ayllupi wasichakuqpata rinku.

Apasqankuta wasiyupman chayaspanku qunku. Pachamamaman, apukunaman qallarinkupaq haywakusqankumanta rimanku. Kaqllataq imaynam ñawpaq wasichakuy ayllupi karqan, kunanri kaqllachus kachkan chaykunamanta rimanku.

Ayninakusqankumanta, mikhusqankumanta, raymisqankumanta, imapaq wasita ruranku, chaykunamanta rimallankutaq.

Wasichakuypi imapi yanapakunankupaq kamachisqallata ruraysikunku.

Wasichakuypi, kay wanka takita takinkumanmi.

K'illin wasillay, waman wasillay, mamallay ñañallay (kutiy)
Wawaykunata uywaysiwanki, mamallay ñañallay(kutiy)
wakcha kaspapas, wakcha kaspapas, mamallay
ñañallay(kutiy)
Wawaykunata uywaysiwanki, mamallay ñañallay (kutiy).

Aya,wayayay, wawallay, k'illin wasichallay, mamallay
Waman wasichallay taytallay.

Yachay wasipiña huñunakuypihina, kay wasichakuypi lliw yanapakamusqankumanta, lliw rikumusqankumanta rimarinku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

Atisqankumanhina yanapakunku, wasiyupta tapukuspa rimanku.

Pikunan yanapanku

Ayllupi wasi ruraq.

Maypi rurakun

Wasi ruraypi.

Imakunan kanman

Wasi ruraqman imallapas aparinapaq (imatacha ayllupi wasi ruraqman apanku, chaykuna)

Wasi ruray tukukuptin, imaynas wasi kanman, wasiq qhatanman imatas churanku chayhinata ruray, sutinta qillqay.





Sutiymi: _____

Qichwakuna q'uñi killapi imanaptin masachakunku

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina huk yachaqpa wasinta rinku.

Yachaqpa willakusqanta q'uñi killapi qichwakunapa masachakusqanmanta uyarinku.

Ayllupi masachakunankupaq imanaptin wasitaraq qichwa runakuna rurakusqankumanta tapukunku.

Yachay wasipi, yachaqpa willamusqanmanta, tapukamusqankumanta ima rimanku.

Yachachiq mistikunapa masachakuyninmanta wawakunaman willarin.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanamanhina ruranku.

Yachaqpa rimayninta uyarinku, tapuykuspa yachaqwan rimanku.

Pikunan yanapanku

Yachaq.

Maypi rurakun

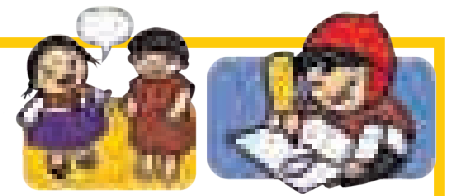
Yachaqpa wasinpi (atispaqa yachaq, yachay wasita hamunman).

Imakunan kanman

Qillqa mayt'u, qillqana.

Siq'ikunata qhawarispá rimariy, yachaqpa willamusqanta atisqaykimanhina qillqay, llimp'iy ima.





Four horizontal dashed lines for writing.



Four horizontal dashed lines for writing.

Sutiymi: _____

Wayrawan pukllaykunamanta qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaqtaqa kay killapi wayrasqanmanta rimanku. Imakunatas ayllupi wayrawan ruranku, wawakuna imapis wayrawan pukllasqankunanta ima rimanku.

Qillqana mayt'upi raphita wawakunaman yachachiq rakin, raphita qhawaspa rimanku.

Siq'ikunata qhawaspanku qillqanku.

Tukuspa imayna qillqasqankumanta, ima qillqasqankumanta rimanku.

Atisqankumanhina siq'ikunata qhawaspa takita, watuchiyta qillqanku, tukuspa qillqasqankuta ñawichanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

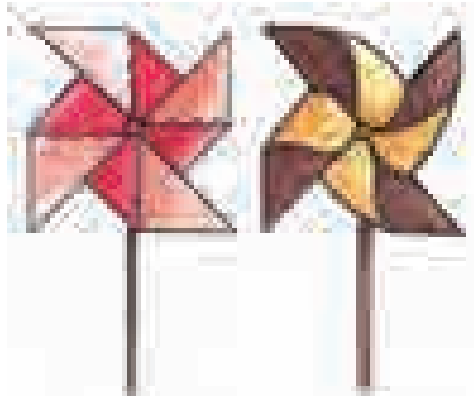
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqa mayt'upi raphi, qillqana.

Siq'ikunata qhawaspa atisqaykimanhina qillqay, tukuspa ñawichay.





Sutiymi:

Wayrapi pukllamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawapi pukllanku qullanapa kamachikuyninpi:
Huk wawa, qullanamanta kanqa, qullanaqa
tiyanapi tiyanqa, yachachiqaq qullanapa willaqnin
kanqa, wawakuna yachachiqa takisqanta
uyarispa ruranku.

Takiy:

Hakuchu kunanqa puriramusunchik,
qullananchikmi kamachimuwanichik,
ch'ulla ch'ullallas puriramusunchik.
Hakuchu kunanqa tusuramusunchik
Iskay, iskaymantas tusuramusunchik.
Hakuchu kunanqa p'itarqamusunchik
Kimsa...

Pukllasqankumanta rimanku.

Qhayna p'unchaw wayrapi pukllanamanta
wawakunaq qillqasqankumanta rimarinku.

Rimanakusqankumanhina ayllupi maypicha
wayrawan pukllana patata puririnku.

Pukllana patapi, kumitankuta qhawspanku
kaqninkunamanta rimanku, kaqllataq yuparqunku:
Hayk'a kumitakunas chupasapa, hayk'a

kumitakunas hatun, huch'uy.

Munayta rimanayukuspanku pukllanku.

Pukllasqankupi yupanku hayk'a kumitakunas
aswan wichayman uqarikunku, hayk'a
kumitakunas mana uqarikunkuchu

Yachay wasipiña lliw pukllamusqankumanta
rimanku, hayk'as imakuna yupasqankupas kasqa.
Yachachiq kay yupasqankuman yupayninta
riqsirichin.

Qillqana mayt'uta kamachisqanmanhina ruranku.

Wayrapi yanapanakuspa pukllamunku.

Kimsakama allinta imatapas yupanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Wayrawan pukllana patapi.

Imakunan kanman

Wayrawan pukllanakuna (kumitakuna,
molinetekuna).

Sapanka siq'ikunata yupaspa, uranpi yupayninta qillqay.





Sutiymi: _____

Qhapaq sitwa killapi llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarisunchik.

Ñawpaqtaqa wawakuna allin rimarinankupaq tiyachisunchik.

Llapa qhapaq sitwa killapi kay qillqana mayt'u llamk'asqanchikmanta rimarisunchik. Tapuykunawan yanapaykukuspa:

- ¿Qhapaq sitwa killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunata ruraraqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

Chay kutichiykunawan yachay mana allin wasapasqankutapas mat'ipaykusunmanmi.

Qillqana mayt'uta llamk'anku.

**Qhapaq sitwa killapi mayqin llamk'aycha munasqayki, kusi
llamk'asqayki chaymanta atisqaykimanhina siq'iy.**







Tarpunapaq
allichakusunchik



Sutiymi:

Unu raymi killamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay llamk'aywanqa wawakuna kay killapi, ima llamk'anankuta yachanqakuña.

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspas, rimanku, kay tapuykunawan: Imakunatam ayllupi kay killapi rurakun.

Unu raymi killapi qhichwa runakunapa tarpunankupaq allichakusqankumanta rimarinku: Yarqha pichasqankumanta, unu phallchasqankumanta, wanu astaymanta, llamk'anakuna allichanamanta, siñaskuna qhawanamanta ima.

Imaynatam kay ruraykunata llamk'anku, pikunam yanapakunku, imatam mikhunku.

Kay killapi yachay wasipi imakunatam llamk'asunchikman.

Hatun raphipi proyecto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq, raphipi qillqanqa.

Kay qillqanqa yachachiqpa tiyanan k'uchupi laq'alayanqa.

Lliw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta sapankanku rimarinku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Siq'ita qhawaspas kay killapi, llamk'aykunata atisqamanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





Sutiymi: _____

Yarqhanchikta pichaspa yaku mamanchikta phallchamusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaq p'unchawraq, yaku/unu kasqan rinankupaq rimanakunku.

Wawakunawan ayllupi unukunamanta, quchamanta tapuykunata ruraspa rimanku: Ayllunchikpi ununchik, quchanchik, mayunchik kanchu, imaynan kunan kachkan mayukuna, quchakuna, unukuna, imanaptinmi unuta/yakuta runakuna q'upachanku.

Unuta raymichasunmanchu, imaynata. Rimanakusqankumanhina unuq/yakuq kasqanta, puririnku.

Yakuq/unuq kasqanpi, unuta/yakuta qhawaykuspa, kaqninkunamanta, kawsayninmanta, raymichayninmanta, runakunapa q'upachasqankumanta ima rimanku.

Yarqhamanta, q'upakunata pallanku, kay q'upakunata ayllupi q'upa churanaman wikch'umunku.

Q'upa pallayta tukuspa t'ikakuna apasqankuwan, pachamamamanta

mañayukuspa, unuta phallchanku.

Phallchayta tukuspa mana unu/yaku qhillichanamanta, mana yanqa unu pila kichanamanta, unuqa/yakuqa mamahina kasqanmanta ima rimarinku.

Unuta/yakuta añaychayukuspa yachay wasiman kutinpunku.

Yachay wasipi yarqhamanta,

q'upa pallamusqankumanta,

t'ikachamusqankumanta ima rimarinku.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina ruranku.

Yarqhamanta q'upata pallanku, unuta phallchanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yarqhapi, unupa/yakupa kachkanpi.

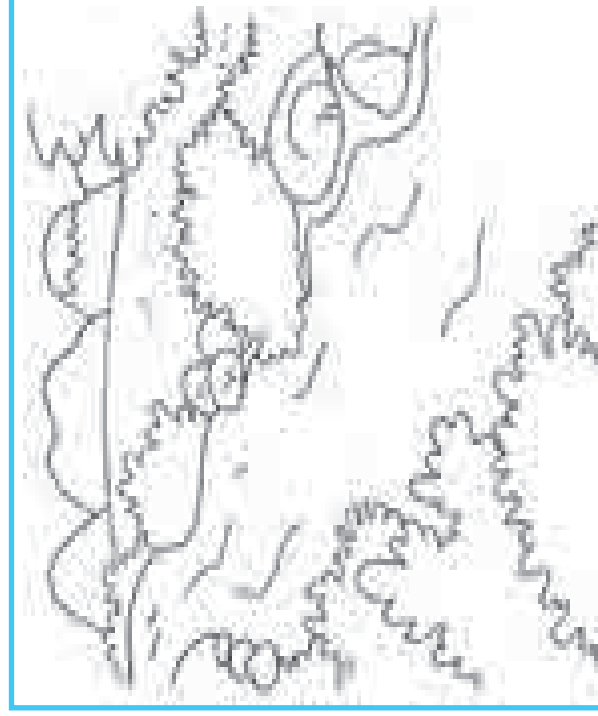
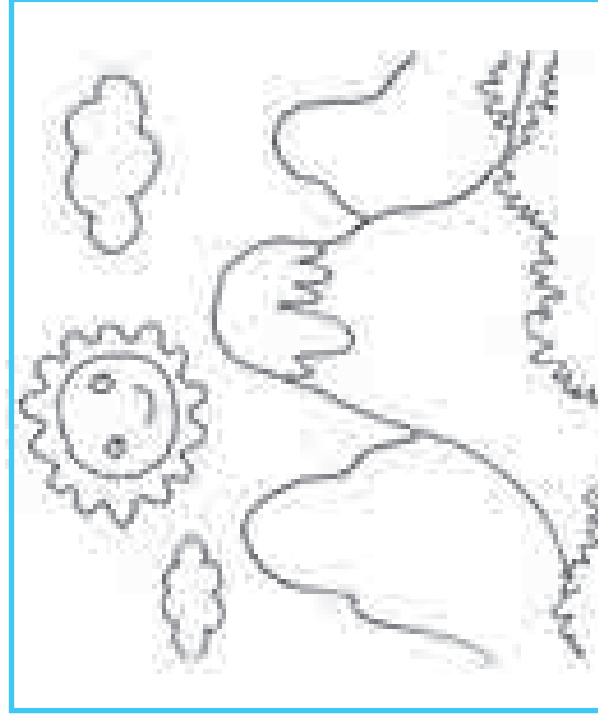
Imakunan kanman

T'ikakuna/waytakuna, lliklla, lastikukuna q'upa churanapaq.

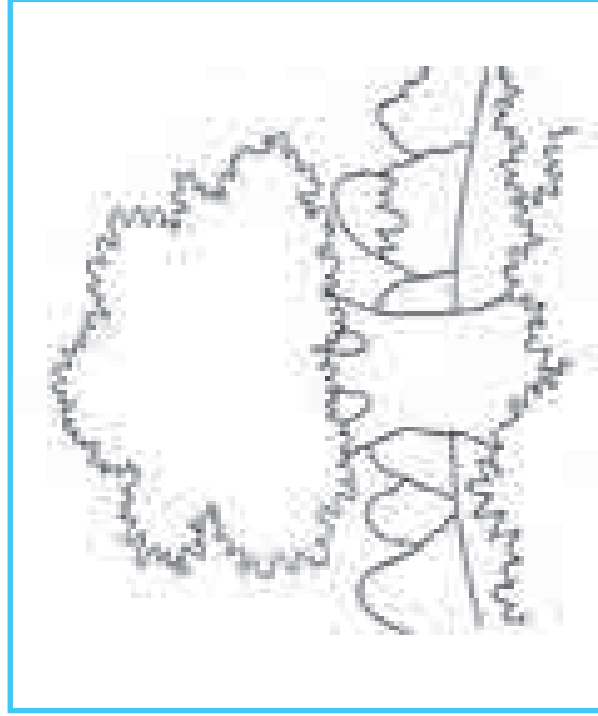
Qhawasqaykimanhina, mayqin kaq siq'in unuchikpa kawsayninpaq allin, chayta llimp'iy, urampi imanaptin allin kasqanta qillqay.



¿Pimantam willakuy karqan?



¿Imanaptintaq unuta parischachisunman?



¿Imatam qam rurawaq mana unu ch'akinanpaq?



Unumanta willakuyta uyarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Qhayna p'unchaw unu
t'ikachamusqankumanta rimaspa yuyarinku.
Muyupihina wawakunata tiyachispa, kay
ñawpa willakuyta uyarinku.
Unu/yaku parischachiy.

Ñawpa willakuy

Ñawpa pachakunapiqa, ayllukunapi mana para paramuptin unu/yaku ch'akiyta qallariq, chaysi llapa runakunaqa unu parischachinankupaq rimanakuqku. Chay p'unchawqa apukunamanta, Pachamamantawan mañaykukuspas puririnku. Mayumanta quchapa kasqankamas runakuna churakunku. Mayumantas mark'aspa unuta ayllupi machula kaq wisinanpaq, chaytas allin waynanman qun, chay unuyuq mark'aspa q'ipimunku. Wakin runakunaqa ñamkunapi suyanku. Sayk'usqankumanhinas wakin ñanpi suyaq runakunaña apanku. Quchapa kasqanman chayaptinku munayta ayllu runakunaqa, quchaman mayu unu apasqankuta hich'aykunku. Chaysi unukunaqa parischaykukun. Kay parischaypipas apukunaman, Pachamamaman, tinyankuta, q'inankuta tukaykuspa añaychaykunku. chaysi paraqa parakanpullam kusiona ayllu runakunaqa ayllunkuman kutinpunku.

Liw niraq tapuykunaman kutichinku.
Qillqana mayt'upi kamachiykuyninmanhina tapuykunata kutichinku. Tukuspa lliwman rimaripa qhawachinku.

¿Pimanta willakuy karqan?, ¿Pikunan willakuypi karqanku?

¿Maypin kay willakuy apakusqa?, ¿ima unutan parischachisqaku? ¿imanaptinmi, ayllupi runakuna unuta parischachinkuman karqan?, ¿imaninantam unu parischachiy?

¿Kunan pachakunapi unuta parischachinkuchu?, ¿imanaptin?.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Willakuymanta qillqana mayt'u.

Unumanta willakuy uyarisqaykimanhina, llimp'iy, tapuykunaman kutichispa rimariy.





Sutiymi:

Yaku mamanchikwan munay uywanakunapaq qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpa p'unchawkuna unumanta llamk'asqankumanta rimarinku.

Yaku mamawan munay uywanakunamanta rimanku: Unu mama kaptinmi kay pachapi runakuna, uywakuna, kawsanku, chaymi unutaqa allinta qhawana.

Wawakunaman, qillqa mayt'upi siq'ita qillqanankupaq rakikun.

Qillqana mayt'upi sapanka siq'ita qhawaspa qillqanku.

Qillqayta tukuptinku yachachiq aswan ch'uyata, qillqapanqa.

Kay qillqakunata hatun raphipi qillqaspa yachay wasi pirqakunapi lliw ruranakunapa ñawichanankupaq k'askachinqaku.

Qillqanku, yachachiqman qillqasqankuta ñawichanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

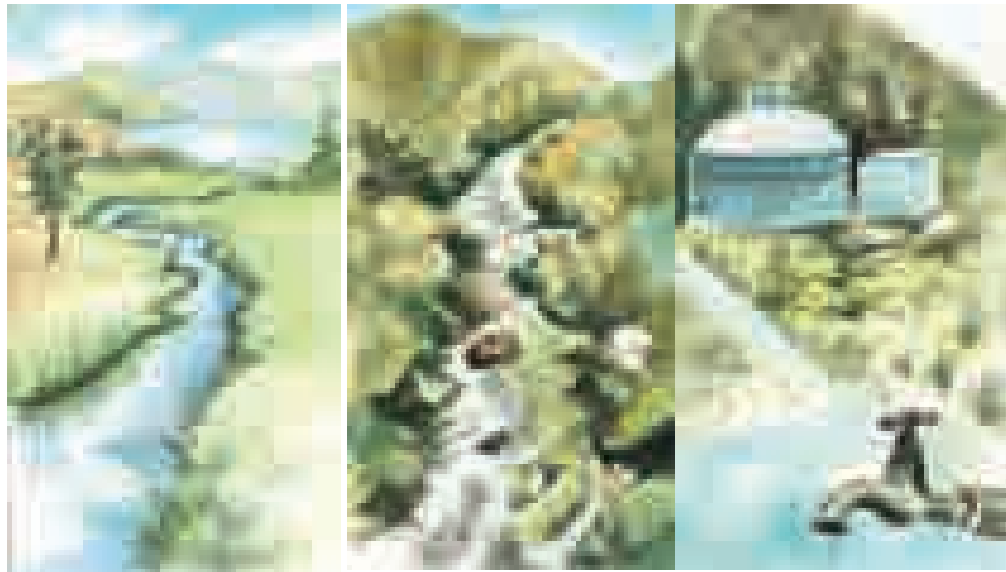
Qillqana mayt'upi qillqanapaq siq'ikuna.

Sapanka siq'ita qhawaspa, yaku mamawan munay uywanakunapaq imatam rurasunman chayta qillqay, chaymanta willakuy.

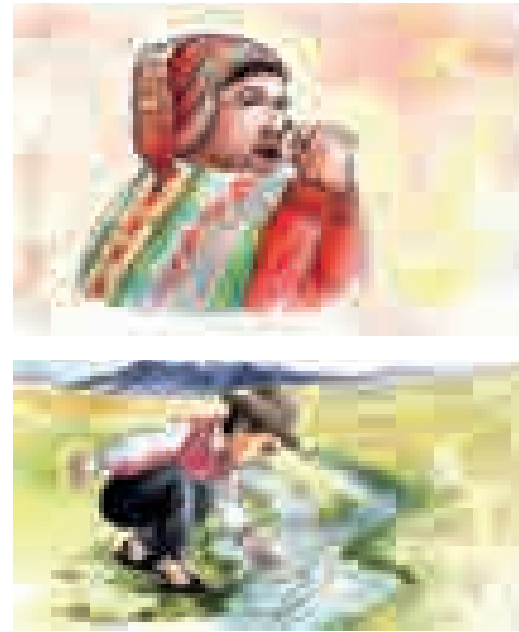




Ayllunchikpi maykunamatan unu hamun



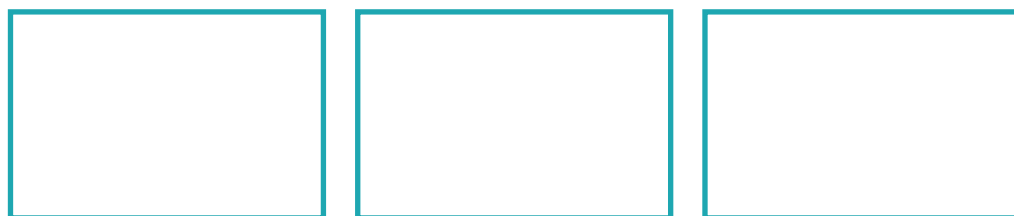
Imaynatam unuta upyana chayman apay



Ima niraqmanmi unukuna tukum



Mana unu kupuptin imaynam kakusunchikman



Sutiymi:

Ununchikmanta yachasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Unuta p'ukupi qhawanku, imayna kasqanmanta rimarinku.

Kay tapuyta wawakunaman nikun:
¿Maymantataq aylluychikpiri unuri paqarimun?, ¿llapa unutachu upyasunman?, ¿sapanka t'aqaman kamachikun ayllupi tapumunankupaq? (ñawpaq simanapi).

Tapumusqankumanhina, maymantacha ayllupi unu rikhurimusqanman (pukyuman, unu reservorio nisqaman) rinku. Kaypi lliw qhawasqankumanta rimanku: Puqyuta mana sarunamanta, reservorio unupas cloro nisqawan churasqamanta (iskay kaq simanapi).

Llapa rikumusqankuwan, tapukamusqankuwan ima unumanta yachayta mat'ipanku: Unuta t'impusqatapun upyananku.

Unuqa imaymanaman tukum: upwanapaq, t'impuchisqa unuqa waqsinmi, sinchita unuta chiriman churasqataq chuchuwapun (chhullunkuhina, heladoshina).

Ayllunkupi ima mayukuna, quchakuna, yarqhakuna, pukyukunamanta tapumunku.

Lliw niraqman unu tukuptin rimarin.

Pikunan yanapanku

Tayta mamakuna, yachachiq, ayllupi tumiru (unumanta yachaq runa).

Maypi rurakun

Wasinkupi, yarqhapi, mayupi, pukyupi, unu reservorio nisqapi.

Imakunan kanman

Unukuna, unu t'impusqa, chhullunku, helado nisqa.

Llamk'asqaykimanhina, qillqa mayt'upa mañakusqanta ruray.





<input type="radio"/>	yupaynin



<input type="radio"/>	yupaynin



<input type="radio"/>	yupaynin

Sutiymi:

Suchi saqiypi pukllasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa, yachachiq wawakunaman imayna suchi suchipi pukllanamanta willan.

Suchi saqiy

1.- Wawakuna muyupihina tiyanku, huk wawata chawpiman haykunanpaq akllanku. Kay haykuq wawaman ima suchitapas (k'uyusqa thantata) qunku.

2.- Pukllayqa qallarín kay suchi hap'iq wawa tiyapkunapa qhipanta muyumuptin kayta nispa: Suchiyta saqiykusqayki, suchiyta saqiykusqayki. Kay muyumusqanpi suchitapas mayqin tiyaq wawaman saqinmanhina muyumun. Achkha kutita muyuspaña mana pipas rikusqallam, mayqin wawamasinman suchita saqin.

Pimanchá suchita saqirqaq chay wawañataq utqaylla suchita muyuchimunan, ñawpaq suchi muyuchiptaq qhipa kaq wawaq tiyasqanpi tiyapunan.

3.- Sichus kay ñawpaq saqiqman qhipa kaq suchi apaq wawa p'itaspá manaraq tiyachkaptin ayparqun chayqa ima p'achantapas ch'ustikuspa chawpiman churanan.

Kay pukllaypi munayta yanapanakuspa, mana ch'iqninakuspa, mana k'irinakuspa pukllanankupaq allinta rimanakunku.

Rimanakusqankumanhina pukllanku.

Pukllayta tukuspa rimanku: Imayna pukllasqankumanta, hayk'a wawakunan suchita saqispa pukllarqanku, pikunam mana pukllayta wasaparqankuchu imanaptin chaykunata ima yuyarinku.

Ima pachapi kay pukllaykuna pukllanankupaq rimasqa qhipanku.

Rimanakusqakumanhina, sapallankuña pukllanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Hawapi, pukllana patapi.

Imakunan kanman

Thanta q'umpu.

Yupaykunata aswanta mat'ipaspa yupay, hayk'an wawakuna pukllachkanku yupayninta qillqay.





Wanu astaymanta willakuy

Ruraq _____

Sutiymi: _____

Tarpunapaq wanu apaymanta qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ayllupi wawakuna, wanu astaymanta yachasqankuta rimarinku.

Unu raymi killapi qichwa runakunapa tarpunankupaq chakraman wanu apasqankumanta rimarinku.

Qichwa runakunaqa watantin uywankuq wanunta huñuspa ch'akichinku, hinas Unu raymi killapiqa tutallaraq wanuta kawallunkupi, llamankupi, asnunkupi ima chakraman apanku, kay wanuqa chakrapi aswanta ismunqaraq, tarpuy chayamuptin kay wanuwan churanankupaq, kaq wanuwanqa mikhuykunaqa sumaqta wiñan runaq kawsayninpaqpas mana unquyniyup.

Qillqana mayt'upi qillqanapaq raphipi wawakuna qhawanku, aswanta siq'imanta rimanku.

Siq'ita qhawaspa qillqanku.

Qillqayta tukuspa, qillqasqankuta ñawichanku.

Willakuyta qillqanku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

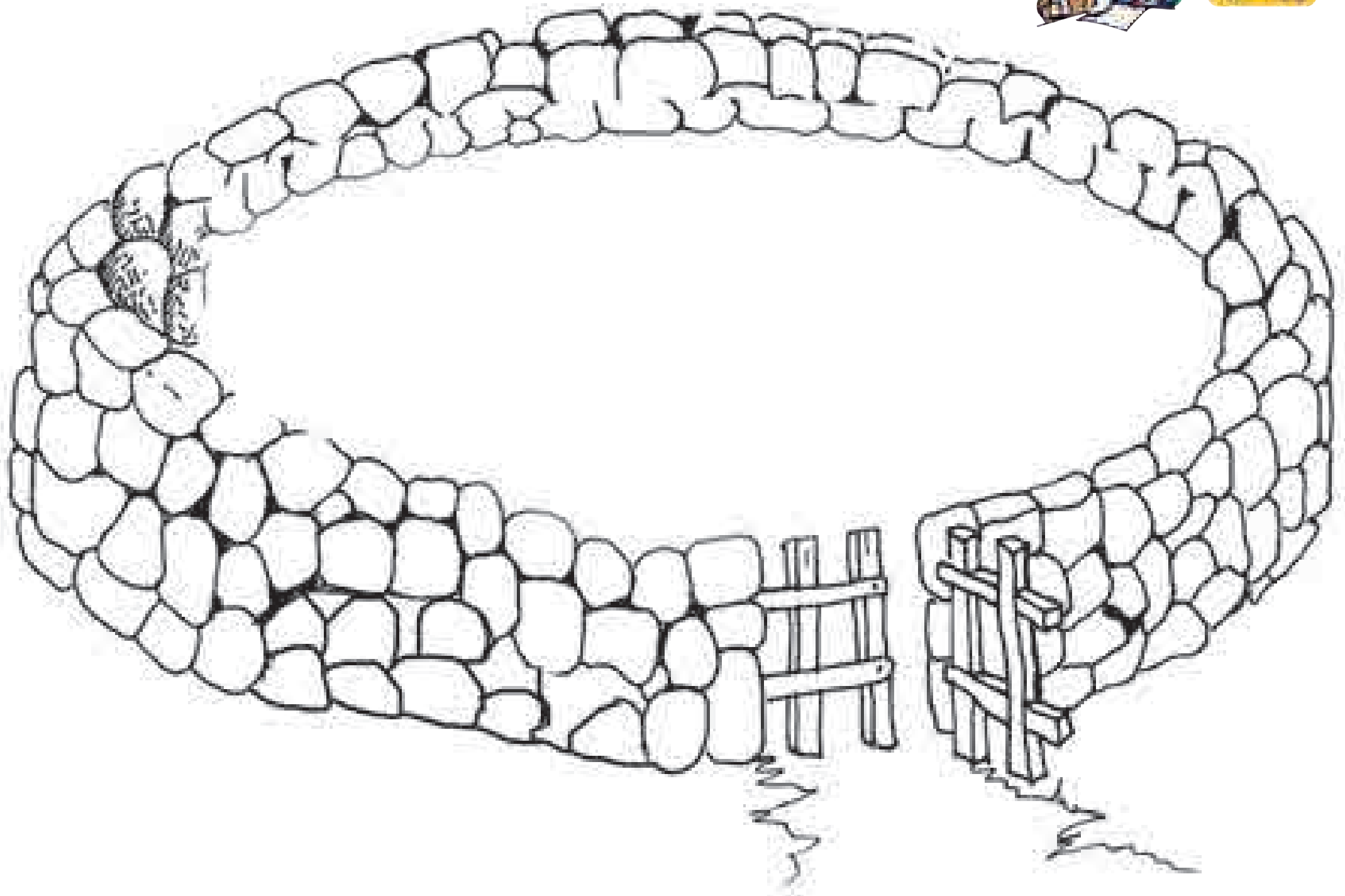
Qillqana mayt'upi qillqanapaq raphi.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Siq'ita qhawaspayki, tarpunapaq wanu astaymanta willakuyta mañakusqanmanhina qillqay.





Sutiymi: _____

Wanu quwaqninchik uywakunata huñusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Uywakuna qhawaq kanchata rinku. Kanchapi ima uywakunapa wanu qusqanmanta rimanku.

Llapa uywallachu wanuta quwanchik, imam kanman mana uywakuna wanuta quwaptinchik, imapaqmi uywakunapa wanun kanman.

Kanchapi uywakunata qhawanku, hayk'as ima uywapas kachkan, kancha ukhupi, hawapi ima uywakunata yupanku.

Yachay wasipi uywakuna qhawaq risqankumanta yuyarinku. Minedu apachimusqan uywa pukllanakunawan pukllanku. Kay sasachaymanhina: Kay pukllanakunamanta llapa uywallachu wanuta quyanchik, chaymahina t'aqanku, t'aqaspa huñunku.

Kay niraq sasachaykunata yachachiq wawakunaman niptin pukllanku.

Huk taytaqsi, 3 uhankunalla, wanu rurananpaq kanchanpi kasqa, hinas uhakunaqa pisi wanullatas akasqaku, chaysi taytaqa nin aswanyá wakaytawan kanchaman apaykusaq nispa, hinas taytaqa uhankunaq kasqanman 2 wakankunatawan apaykukun. Hayk'an kanchapi uywakuna kanqa.

Pukllasqankupiqa imayna rurasqankuta rimarinku. Qillqana mayt'uta kamachisqanmanhina llamk'anku.

5 uywakunawan huñunqaku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

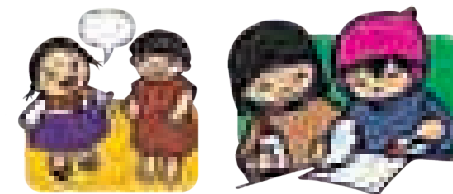
Imakunan kanman

Kanchapi uywakuna, Minedu apachimusqan pukllana uywakuna, q'aytukuna ima.

Stiker (S7) nisqata urquspa k'askachiy, wanu ruraq uywakunata kancha ukhuman huñuy, yupaspa tapuykunaman kutichiy.



Three horizontal dashed lines for writing, intended for students to practice writing the text from the sticker activity.



Atuqchallay

(takiy)



Atuqchallay Atuqchallay

Munay wawa
utqaychalla willakamuy
tarpuyniyta qallaripaypaq.

Q'asakunamanta,
urqukunamanta
atuqchaqa waqamunqa
tarpuyniyta qallaripaypaq.



Sutiymi:

Atuqpa siñaschawasqanchikmanta takisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Yachachiq wawakunaman qillqapa sutillantaraq watupakunankupa qhawachin.
Watumusqankumanhina kay uywamanta rimanku.
Qillqana mayt'upi kay takiy yachankupa raphita wawakunaman rakin. Watupasqankuta qillqata qhawaspanku rikch'anachinku.
Kay qillqata ñawichanku.

Atuqchallay (takiy)

Atuqchallay, atuqchallay
munay wawa
utqaychalla willakamuy
tarpuyniyta qallarinyapaq.

Sank'ayupas f'ikamunñas
atuqchallay
utqaychalla willakamuy
tarpuyniyta qallarinyapaq.

Q'asakunamanta,
urqkunamanta
atuqchaqa waqamunqa
tarpuyniyta qallarinyapaq (morenada)

Takisqakumanhina tapuykunaman kutichinakunku. Tarpuy qallariypaq atuq waqayninpa willakuyninta tapuykunawan yanapayukuspa rimanku:
Ima siñaskunatam tarpuy qallarinyapaq qhawanchik
Tarpuy qallarinyapaq, imakunam siñaschawanchik atuqpa waqayninta uyarirqankichikchu atuq waqayninri ima pachapin uyarikun mana atuq waqaptin imas kanman aswanta takita atinankukama takinku. Atuqmanta rompecabezas nisqapi pukllanku.
Yachachiqpa ñawichaptin, qillqata qatipaspa ñawichanku.
Atuqpa siq'inpi rompecabezas nisqata ruranku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

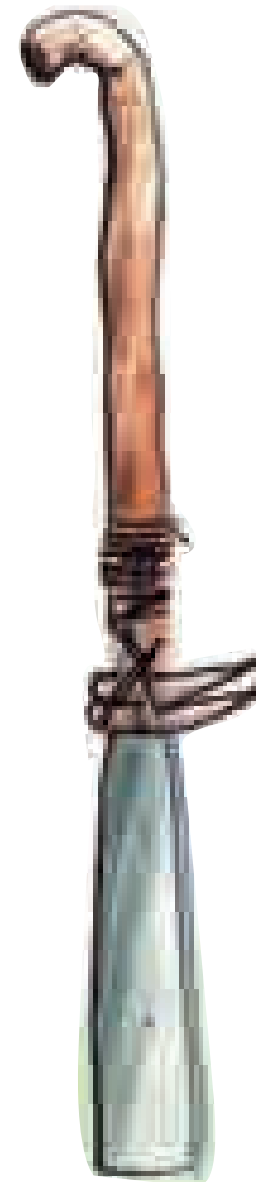
Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi takiy, rompecabezas nisqa ruranyapaq raku raphi.

Yachachiqpa ñawichasqanmanhina, takita ñawichaspa qatipay, tukuspa rompecabezas nisqata atuqmanta ruray. (T5)





Sutyimi:

Chakitaklla ruraymanta yachaqta uyarimusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina yachaqpa wasinta rinku. Imaynam chakitaklla rurakusqanmanta yachaqpa willakusqanta uyarimunku.

Ima niraqkunash kanman chakitakllakuna, ima llamk'anapaqsi chakitaklla kanman, musuq chakitakllata imaynatas ruranku, imanapinmi chakitaklla sutin kanman, chaykunata tapukamunku.

Huk chakitakllata mañakuspa qhawanku, ima ayllukunapim, chakrakunapim kay chakitakllawan llamk'ankumanraq chaytapas tapukunku.

Yachay wasipi, yachaqpa risqankumanta rimanku. Lliw tapuykunawan yuyarinku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

Yachaqpa willakusqanta uyarispa lliw niraq tapuykunata yachaqta tapukunku.

Pikunan yanapanku

Yachaq, yachachiq.

Maypi rurakun

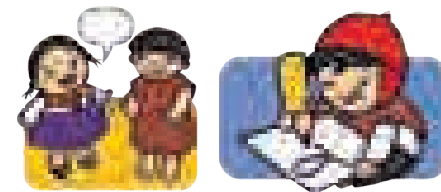
Yachaqpa wasinpi.

Imakunan kanman

Chakitaklla.

Imamantan yachaq willamuwarqanchik, chayta ch'usaqpi siq'iy. Imayna uyarimusqaykita (x) chimpuy, imanapin chayta willakuy.





<input type="radio"/>	yupaynin



<input type="radio"/>	yupaynin

Sutiymi:

Tarpuypaq, llamk'anakunata allichasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa, tarpuypi huk llamk'anapa sutinta akillakunku. Imatataq llamk'ana kaspari rurasunman, Kay llamk'anawan tarpuspahina pukllanku.

Pukllasqankumanta rimanku, ima llamk'ana kasqanmanta, imaynam chay llamk'ana, imakuna tarpusqankumanta, hayk'an sapanka niraq llamk'anakuna kasqa, huk tapuykunamantawan rimanku.

Kay yachayta uyarinku.

Q'uya raymi killapi liw ayllupi runakuna, ima niraq llamk'anakunata imanpas mana allin kasqanta allichakunku. Murq'a kaptinqa k'irirunman apaspa allin kananpaq takachimunku. Sinchi mana allin llamk'anakuna kaptintaq, musupta ruranku, ichaqa kay llamk'anakunan akchkhanpi kanan. Tarpuy killapi mikhuykuna tarpunankupaq.

Liw niraq llamk'anakunata qhawaspa kapninkunamanta rimanku, hayk'as llamk'anakuna chayta yupanku.

Cartulina nisqamanta llamk'anakunata wawakuna ruranku, llamk'anakunata yupanku.

Hayk'a kasqanta yupayninta atipanku.

Kay llamk'aypiqa huk pukllanakunapiwan aswanta yupaspa pukllanku.

Kay llamk'anakunawan pukllasqankuta hayk'a kasqanmanhina raphipi ruranku.

Qillqana mayt'upi kamachiyniymanhina ruranku.

5 yupaykama llamk'anakunata, pukllanakunata yupanku

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Liw niraq llamk'anakuna, silueta nisqakuna, pukllanakuna.

Sapanka chakra llamk'aq runakuna hayk'a llamk'anakunatam allichasqaku, yupaspa yupayninta sapankapaq qillqay.





Sutiymi:

Q'uya raymi killapi llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarisunchik.

Ñawpaqtaqa allinta wawakuna rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa q'uya raymi killapi kay qillqana mayt'umanta llamk'asqanchikmanta tapuykunawan yanapaykukuspa rimarisunchik:

- ¿Q'uya raymi killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Pikunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunatam ruraraqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

Chay kutichiykunawan yachay mana allin wasapasqankutapas mat'ipayasunmanmi.

Qillqana mayt'uta llamk'anku.

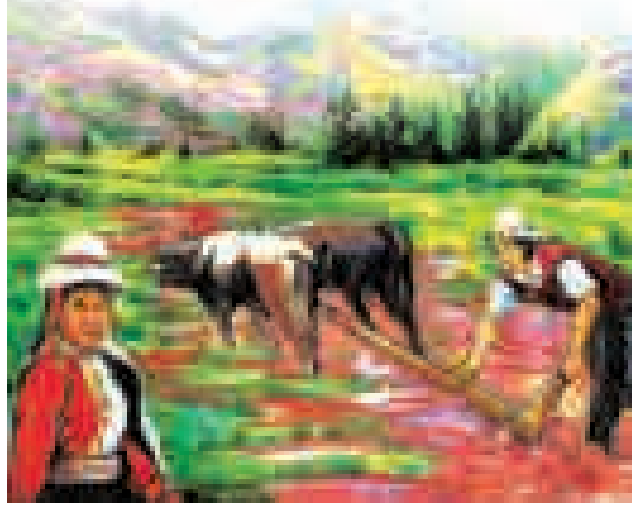
**Q'uya raymi killapi mayqin llamk'aychá munasqayki, kusi
llamk'asqayki, chaymanta atisqaykimanhina siq'ispa llimp'iy.**







Ayllunchikpi hatun
tarpuy



Sutiymi: _____

Kantaray killamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay llamk'aywanqa wawakuna kay killapi, ima llamk'anankuta yachanqakuña.

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspá, rimanku, kay tapuykunawan: ¿Imakunatam ayllupi kay killapi rurakun?

Kantaray killapi qichwa runakunapaqqa hatun tarpuymi.

Kay tarpuypi imakuna tarpusqankuta, imawan tarpusqankuta, maypi tarpusqankuta, imayna tarpusqankuta, tarpuypi mirinday mikhuna, ayninakusqanku, muhu t'inkasqankumanta ima rimanku.

¿Yachay wasipi kay llamk'aykunawan imakunatam aswanta yachankuman?

Hatun raphipi proyecto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq, raphipi qillqanqa.

Kay qillqaqa, lliwpa kusa qhawananpaq qhatapi laq'alayanqa.

Lliw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta sapankanku rimarinku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

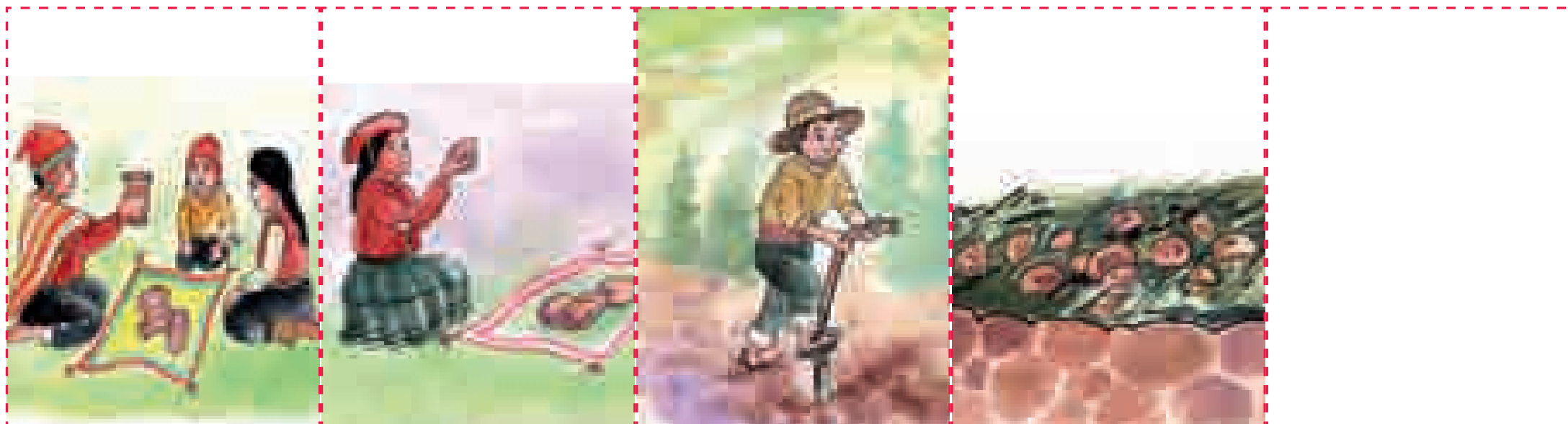
Qillqana mayt'u.

Pikunan yanapanku

Yachachiq

Siq'ita qhawaspá kay killapi, llamk'aykunata atisqamanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





--	--	--	--	--

Sutiymi: _____

Muhu rikch'arichiy manta willakuyta uyarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ayllupi tarpuymanta rimanku.
Yachachiq watupachin ima qillqa kasqanmanta.
Sutillantaraq willaspa wawakunata yachayninta
pachkarin, paykunaqa watupakunku.
Wawakuna willakuyta uyarinku:

Muhu rikch'arichiy

Qichwa runakunaqa, muhuta allaypiraqsi
akllaspa taqiman waqaychapunku, chaypis
tarpuykama puñum. Tarpunankupaqñas
kayhinata rikch'arichinku: Warmis q'ala
chakilla musuq llikllapi muhuta taqimanta
urqumun, chaytas llapa wasipi aylluntin
sumaqa ñawin aqhawan ch'allaykuspa
rikch'arichinku, ichaqa kay muhutaqa
k'uyusqallatas chakraman apanku mana
animun llusqinapaq, chaymantapas
ñawpaqtapuni chay punchaw tarpupunku.

Qhichwa ayllukunapiqa, kay muhu rikcharichiyipi warmilla
taqimanta muhuta urqun ichaqa warmiqa quñi maki, kay
muhuqa warmihina miranqa, ichaqa manapunis qhariqa
taqimantaqa ima muhutapas urqunmanchu chiri makis
qhariqa, manas allinchi tarpuyinku kanman.

Liw niraq tapuykunata kay willakuymanta
kutichinku:
Qillqana mayt'uta kamachikusqanmanhina
ruranku.

¿Pimanta willakuy karqan?, ¿pikunan willakuypi
karqanku?, ¿imapin qallarisqa, tukupusqa?,
¿imanaptinmi warmilla taqimanta muhuta
urqunman?, ¿imas kanman mana muhuta
rikch'achiptinku?, ¿allinchi muhu rikch'achiy?,
¿imanaptin?

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Rikch'arichiy manta willakuy.

**Willakuy uyarisqaykimanhina siq'ikunata k'utuchispa allinta churaspa k'askachiy qhipapitaq,
imapi willakuy tukupusqanta siq'iy.**





Arroz a la jardinera nisqa

Kanan:

arus



sanawriya



arwihás



pallillu

siwilla



ahus



aciyti



kachi



Wayk'uynin:

Ñawpaqtaqa makita maqllikuna, huk mankapi siwillata, ahusta, pallilluta aciytiwan thiqtichikun.

Arusta hamk'ana. Arus hamk'asqata, arwihasta t'iqwasqata, sanawriyata pikasqata thiqti mankaman t'impusqa unuyupta churakun. Unuta ch'akinankama t'impuchikun.

Sirwiynin

Latupi ima q'umir mikhuyniyuptapas, utaq aychayuptapas.



Kanan:

Wayk'uynin:

Sirwiynin:

Sutiymi: _____

Tarpuypaq wayk'unamanta qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Huñunakuypihina, ima mikhunakuna tarpuypaq wayk'ukusqanmanta rimanku.

Qillqana mayt'upi llaqtapi mikhuna wayk'uymanta ñawinchanku, tukuspa rimanku.

Arroz a la jardinera nisqa

Kanan:

Arus, sanawriya, arwihás, pallillu, siwilla, ahús, aceite, kachi.

Wayk'uynin:

Ñawpaqtaqa makita maqllikuna, huk mankapi siwillata, ahusta, pallilluta aceitiwan thiqichikun. Arusta hamk'ana. Arus hamk'asqata, arwihasta f'iqwasqata, sanawriyata pikasqata thiqti mankaman f'impusqa unuyupta churakun. Unuta ch'akinankama f'impuchikun.

Sirwiynin.

Latupi ima q'umir mikhuyniyuptapas, utaq aychayuptapas.

Munasqankumanhina ima mikhuna wayk'unankupaq qillqanku.

Huk mikhuna wayk'unanpaq qillqanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

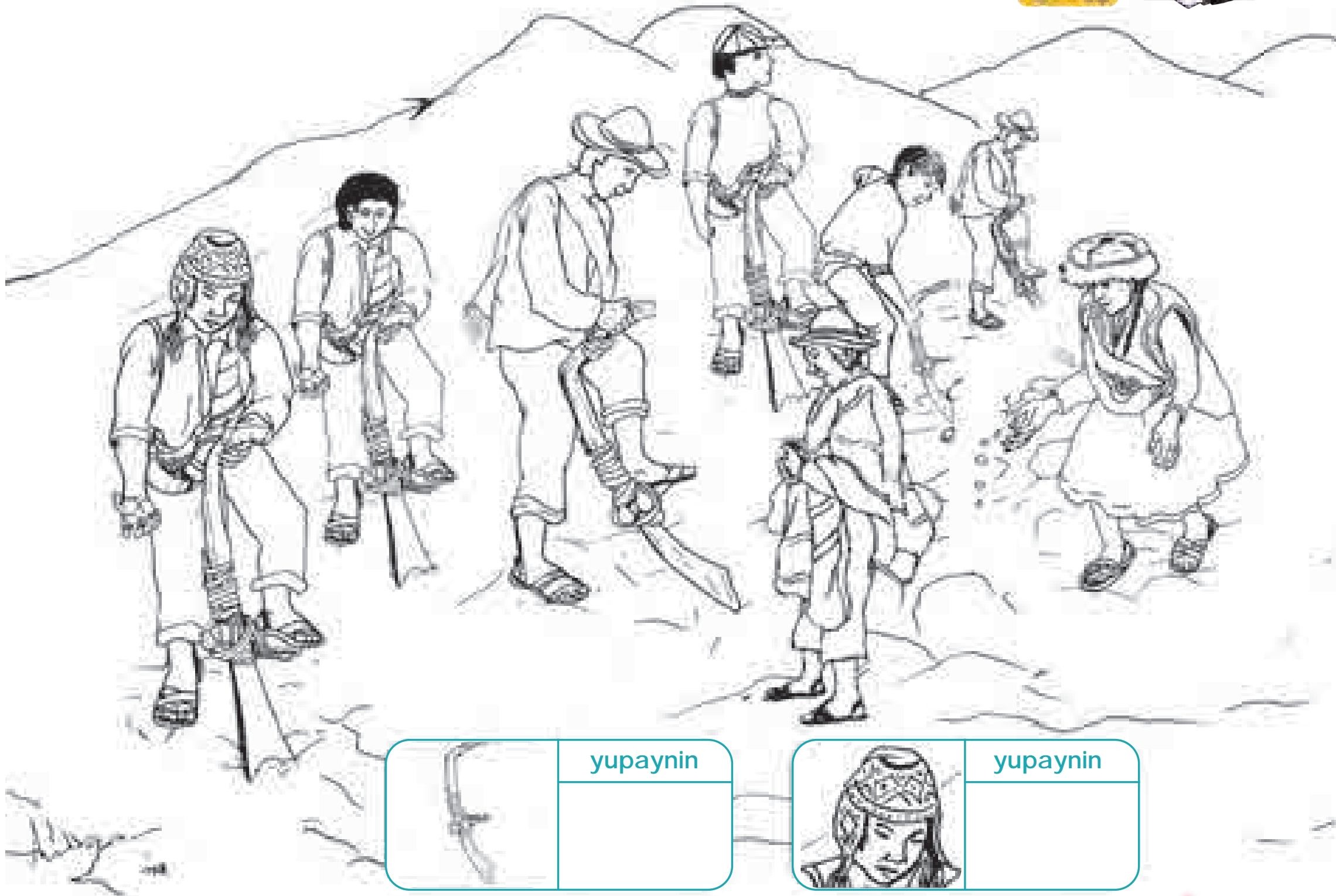
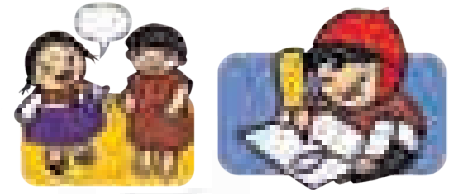
Yachay wasipi, wayk'una wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi wayk'unamanta raphi.

Huk mikhunata akllay, ch'usaqpi imakunawansi wayk'ukusqanta siq'iy, llimp'iy ima uranpi sutinta qillqay.





Sutiymi:

Tarpuypi ayninakusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawapi wawakunata kasqanmanhina iskay huñuman t'aqakum. Ñawpaqtaqa paykuna mink'anakunku ayninakunankupaq, hinamantaq ima tarpuypipas yachapayaspa pukllanku. Kay pukllasqankumanta lliwta tapunakuspa rimanku. Ayllupi ayninakuspa llamk'aymanta, kay rimaywan yanapayukuspa yuyarinku. Ichaqa ayninakuypi manapuni ari hukllaqa llamk'anmanchu achkhapuni llamk'anku.

Qhichwakunaqa ñawpa kawsayninkupi, ima llamk'aytapas aynillapipunim llamk'aqku, ichaqa aynipi llamk'aspaqa utqaylla tarpurqunku. Warmikunapas tarpuypiq, muhuta churaspa tarpuysikunku, wakintaq mikhunata wayk'umunku. Ichaqa kay qichwakunapi tarpuyqa ima llamk'aypas ancha kusikuymi. Kunanqa pisitañam ayninapakuchkanku, yaqapas tractorllawanñas imatapas llamk'apuchkanku, kaypi runaqa sapallanña llamk'am mana piwanpas rimanayukuspa.

Yachay lliw pukllanakunamanta imatapas ruranankupaq akllanqaku, chaypaq

mink'anakunku. Ayninakuspa pukllanku, kay pukllasqankupi hayk'a wawakuna llamk'asqankuta yupanku.

Yachachiq ima yupay aswanta wawakunapa yachanankupaq, riqsinankupaq yupachin, yupaykunata rikuchin.

Qillqana mayt'upi kamachikuyninmanhina ruranku.

Allinta siq'ikunata qhawaspas yupay ¿hayk'a qharikuna kachqanku? ¿hayk'a runakuna llamk'achkanku? 6, 7 yupaykama aswanta yachanku.

Pukllanakunawan ruranku ayninakuspa, yupanku hayk'a ayninakusqankuta.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Hawapi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Yachay wasi ukhupi pukllanakuna.

Chaqrata qhaway, hayk'a kasqankuta yupaspa urampi hunt'ay qillqay.





Sutiymi:

Imas kanman mana muhuta t'inkaptinchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina huk taytapa wasinta rinku.

Tarpunapaq muhu t'inkayta qhawamunku.

Imanaptinmi muhuta tarpunapaq t'inkanku, imas kanman mana muhuta t'inkaptinku chaykunamanta taytawan rimanku.

Yachay wasipi t'inkayman risqankumanta rimanku. Wasinkupi tayta mamanku muhuta t'inkankuraqchus manachus imanaptin chaykunamanta willakunku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

Muhu t'inkayta yanapakunku.

Aswanta muhu t'inkaymanta taytata tapukunku.

Pikunan yanapanku

Ayllupi tayta.

Maypi rurakun

Taytapa muhu waqaychana taqipi.

Imakunan kanman

Taytaman apanapaq.

Siq'ikunata qhaway, imas kanman mana muhuta t'inkakuptin. Aylluykipi imaynatam muhukunata t'inkakunkichik chayta siq'iy, llimp'iy ima.





Tarpuynin	Imanmi Iluqsimun	Aswanta wiñaptin	Puquptin

Sutiymi:

Imaynatam mikhuykuna wiñan

Imaynatam llamk'asunchik

Wawakunaman tarpuypi mikhuykunamanta wiñasqanmanta willan. Stiker nisqata urquspa, rurapa wiñayninta, tarpusqamanta aymurapunakama k'askachinku. (ñawpaq simanapi)

Chiqaqchus manachus kayhina rurakunapa wiñasqanta, rikch'achinankupaq huk raphipi kayhinata sapanka ruranku, sapa llamk'aypi llamk'asqankumanhina siq'inku.

Chakrapi ima mikhuytapas tarpunku. (huk lastiku uhanapipas siwarata algodónpi, unuyupta churanku). (iskay kaq simanapi)

Tarpusqankuta qhawaspas, imayna wiñamusqanmanhina raphipi imayna kasqanta siq'inku. (kimsa kaq simanapi)

Imayna rurakunapa wiñasqanta, wiñayta tukuspa, imayna kasqanmanta tayta mamankuta tapumunku. (tawa kaq simanapi)

Mikhuyta wiñasqanmanhina siq'ita hunt'apanku. Ñawpaq simanapi yachaqa nisqantawan, paykunapa tarpusqanku wiñasqantawan rikch'achinku, kaymanta rimarinku. (pisqa kaq simanapi)

Lastikumanta uhanapi, siwarata wiñachinku. Wiñasqanta sapa simanan qhawaspas willakuspa siq'inku. Ayllupi lliwta mikhuykunapa wiñasqanmanta k'uskinku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq, tayta mamakuna.

Maypi rurakun

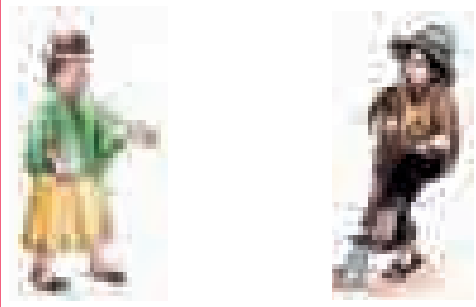
Yachay wasipi, chakrapi.

Imakunan kanman

Siwara muhu, lastikumanta uhana, algodón, unu.

Yachachiqpa sapa simana kamachisqanta ruray *stiker* nisqawan (S8).

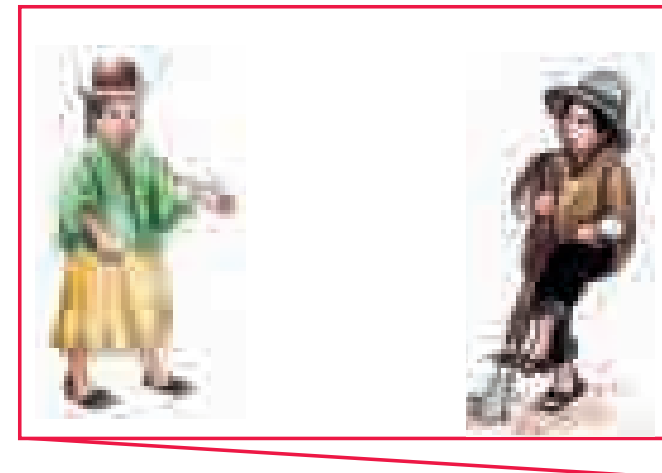




Imasmari, imasmari:
Mullpha k'ulluchapi,
misk'i mikhuycha
uchukutapi mikhukum.
(inchis) mani



Imasmari, imasmari:
Tiyaspalla muhuchana,
tullunta tarpukun,
saphinta mikhukun
yunkapi wiñam. (rumu)
yuca.



Imasmari, imasmari:
Thiqtipas mikhukun,
wayk'upipas sumaqllana,
ñawinpas kakunsi
ichaqa manas rikunchu.
(papa)

Sutiymi:

Mikhuykunamanta watuchiykunata qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Tarpuy killapi qichwa ayllukunapi lliw niraq
mikhuykuna tarpusqamanta rimanku.
Aswantaqa sapanka ayllupi ima
mikhuykunatas tarpunku, imaynas chay
mikhuykuna, imayna tarpunamanta rimanku.
Qillqana mayt'upi imayna huch'uy liwrucha
ruranamanhina ruranku.
Watuchinakuspa pukllanku. Tukuspa
wasinkuman kay liwruchata tayta
mamankuman watuchimunankupaq apanku.
Qillqa mayt'upi siq'ikunata qhawaspas liwruta
ruranku.
Yachachiq watuchiptin stiker nisqata
watuchiyman watuspanku churanku, sutinta
qillqanku.

Imasmari, imasmari:
Mullpha k'ulluchapi,
misk'i mikhuycha
uchukutapi mikhukum. (inchis) mani

Tiyaspalla muhuchana,
tullunta tarpukun,
saphinta mikhukun
Yyunkapi wiñam. (rumu) yuca.

Thiqtipipas mikhukun,
wayk'upipas sumaqllana,
ñawinpas kakunsi
ichaqa manas rikunchu. (papa)

Huk watuchikkunata mihuykunaman
paqarichispa qillqanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi liwru ruranapaq,
k'askachina, stiker nisqata.

Siq'ita qhawaspas huk liwruta ruray, *stiker* (S9) nisqata urquspa watuchiykunaman churay, sutinta qillqay, wakinpaqtaq paqarichiy.



Tarpunapaq muhukunata huñusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa tarpuyman takispa pukllamunku:

Tarpuyman
(Takiy)

Papata tarpuy nirqayki, kaypipas maypipas manaraq para chayamuptin, kaypipas maypipas.

Sarata tarpuy nirqayki, kaypipas, maypipas manaraq para chayamuptin, kaypipas, maypipas

Pukllasqankumanta ima mikhuykuna tarpusqankumanta rimanku.

Wawakunaman huk sasachayta nikun: Imas kanman mana muhukuna kaptin, imanaptin, llapa mikhuyllachu tarpuna, tarpuypiri huk niraq mikhuyllatachu tarpunku, ima mikhuykunatam ayllupi tarpunku, chaykunamanta rimarinku.

Yachay wasipi pukllanakunawan muhuwanhina huñuspa pukllanku. Huñusqankumanta willakunku.

Qillqana mayt'upi kamachikusqanmanhina ruranku.

¿Imatas rurasunman achkha niraq mikhuy tarpunapaq?

Rusacha husk'asqanpi iskay iskaymanta papata churan, iskay husk'asqapi hayk'a papatataq churan.

Maypi rurakun

Hawapi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Rumichakuna, ruruchakuna, yachay wasipi pukllanakuna.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Qhipa raphipi mikhuykunamanta mayqinkunan tarpukun, *Troquel* (T6) nisqata urquy, llikllaman huñuspa k'askachiy.





Sutiymi:

Ayllupa tarpuyninmanta ñawichasunchik

Ayllunkupi imatan kunan killa llamk'achkanku chaymanta rimanku.

Tarpuy rikusqankumanta mayqillanpas willakamun.

Yachachiq tarpuymanta siq'ita qhawarichin.

Wawakuna siq'ita ñawichanku, lliw tapuykunaman kutichinku:

¿Pikunam tarpuchqanku?, ¿ayllukichikpi kayhinata tarpunkischu?, ¿ayllukichikpi imaynan tarpuy, imapaq ayllupi tarpunku?, ¿imas kanman mana pipas tarpuptinku? Qhipa raphipi tapuykunaman kutichinku.

1. ¿Pim masata purichichkan?
2. ¿Ima uywam muhuta apamunman karqan?
3. ¿Imananmantaq mana tarpuqtinchik?

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'upi ñawichana raphi.

Qhipaq raphipi tapuykunaman allinta qhaway 3 kimsa tapuypi siq'iy, llimp'iy, rimariy ima.



1. ¿Pim masata purichichkan?

2. ¿Ima uywam muhuta apamunman karqan?



3. ¿Imananmantaq mana tarpuqtinchik?

Sutiymi:

Ayllupa tarpuyninmanta ñawichasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpa raphipi tapuykunaman allinta qhaway 3 kimsa tapuypi siq'iy, llimp'iy, rimariy ima.





Sutiymi: _____

Kantaray killapi llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Ñawpaqtaqa allin wawakuna rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa kantaray killapi kay qillqana mayt'umanta llamk'asqanchikmanta rimarisunchik. Tapuykunawan yanapaykukuspa:

- ¿Kantaray killapi imakunamanta llamk'arqanchik?
- ¿Píkunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqana mayt'upi imakunata ruraraqanchik?
- ¿Qillqana mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

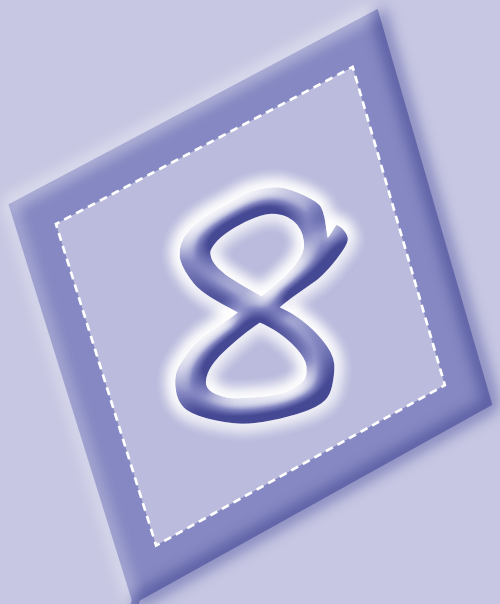
Chay kutichiykunawan yachay mana allin wasapasqankutapas mat'ipaykusunmanmi.

Qillqana mayt'uta atisqankumanhina llamk'anku.

Kantaray killapi mayqin llamk'aycha munasqayki, kusi llamk'asqayki, chaymanta atisqaykimanhina siq'ispa llimp'iy.







Apunchikkunawan
uywanakusunchik



Sutiymi: _____

Aya marq'ay killamanta rimasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

kay llamk'aywanqa wawakuna kay killapi, ima llamk'anankuta yachanqakuña.

Qillqana mayt'upi siq'ita qhawaspas, kay tapuykunawan rimanqaku:

- ¿Ima raykun aya marq'ay killa nispa sutichanchik kay killata?
- ¿Imakunatam ayllupi kay killapi rurakun?

Hatun raphipi proyecto nisqamanta, rimanakunku, kay rimaykunata yachachiq, raphipi qillqanqa.

Kay qillqaqa, lliwpa allin qhawananpaq qhatapi laq'alamanqa.

Lliw ima niraq llamk'aykunamanta, kawsaykunamanta sapanka rimanku.

Aya marq'ay killaq sutinmanta kutichinqaku.

Maypi rurakun

Yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Siq'ita qhawaspas kay killapi, llamk'aykunata atisqamanhina siq'iy, hinaspa rimariy.





Yupaynin

Sutiymi:

Wañuqkuna watukuy

Imaynatam llamk'asunchik

Wawakunawan Aya marq'api kawsaqkunapa, wañupkunapa p'unchawninmanta rimanku.

Maypim wañupkunata watukunchik, imatam wañupkunaman apanchik, hayk'a runa wañupninman watukuq rinku.

Wañuq watukuypi pukllanku. Kay pukllaypaq ayakunapa wasin kananpaq akllanku.

Yachachiq wawakunata nin: ¿Imaynatam pukllasunman?, ¿ayllunkupi imaynatam wañupta watukunku, kikinta pukllanku?.

Pukllayta tukuspa, rimanku imayna pukllasqankumanta, hayk'am pukllarqanku, imakunatam wañupman aparqanku chaykunamanta rimanku.

Huk hatun raphipi lliw hayk'a kasqankuta yachachiqman yupayninta willamunku.

Yachachiq ima yupaypa kasqanta aswanta yacharichin.

Qillqana mayt'upi ruranku.

Ayllunkupi, huk ayllukunapipas wañupkunapa watukuymanta rimanku.

Rimanakuspa pukllanku.

Maypi rurakun

Hawapi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Likllakuna, t'ikakuna, waykunapi pukllanakuna, lastiku purunkukuna.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

T'ika *Troquel* (T7) nisqawan urquspa corona nisqaman k'askachiy, hinamantaq aya p'ampana ukhupi sapanka runata yupay, uranpi yupayninta qillqay.



**Mayqin kunawanmi
t'anta rurakunman**



**¿T'anta wawa
rurakun may'pitaq
rurana?**

**Munasqayki
t'antata siqi'y**



Sutiymi: _____

T'anta ruray

Imaynatam llamk'asunchik

T'anta wawakunata qhawaspa rimanku: Imayna kasqanmanta, wañuqpa, kawsaqpa p'unchawninpi ruranamanta. ¿Imaynatan kay t'anta rurakunman?, ¿imakunawanmi t'anta rurakunman?, ¿tapumunankupaq rimanakunku? (ñawpaq simanapi).

T'anta ruranapaq tapumusqankuta, willakunku. Yachachiq huk raphipi qillqan lliw wawakunapa tapumusqankuta. Imawan t'anta ruranankupaq lliwta apamunankupaq rakinakunku. (iskay kaq simanapi)

Lliw apamusqankuwan t'anta rurayta qallarinku.

T'anta ruraypi tapuykunata ruranku: Imanapin hak'u mich'usqa punkin Huk p'ukupi hak'uta mana lewadura nisqallayupta churanku, huk p'ukupitaq lewadura nisqayupta. Imaynam kay iskaynin hak'ukuna kasqanta qhawaspa rimanku. Imaynan t'anta rurana kayhinata ruranku.

T'antata, urnupi chayachinku, chayasqataña lliwta rurasqakuta yuyarispas rimanku, mikhunku. (kimsa kaq simanapi).

T'anta ruraymanta lliw tapumusqakuta, rurasqankumanta ima yuyarinku. Tukuspa qillqana mayt'uta ruranku. (tawa kaq simanapi).

T'anta ruranapaq tayta mamankuta, t'anta ruraqta ima tapumunku. T'anta ruraqpiwan kuska ruraysikunku.

Pikunan yanapanku

Tayta mamakuna, t'anta ruraq.

Maypi rurakun

Wasinkupi, yachay wasipi, t'anta ruranapi.

Imakunan kanman

T'anta ruranapaq, t'anta rurana, p'ukukuna.

Raphipi sapa simana rurasqaykimanhina hunt'ay.





Sutiymi:

Ayllunchikpi apukunamanta yachaqta uyarimusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Rimanakusqankumanhina yachaqpa wasinta rinku.

Ayllupi lliw apukunamanta willakuyninta uyarimunku.

Imayna apukunawan ayllupi kawsanamanta tapukunku.

Yachay wasipi yachaqpa willamusqanmanta yuyarinku.

Ayllupi apukunamanta rimanku.

Qillqana mayt'uta ruranku.

Yachaqta uyarinku, tapukunku, rimanku.

Pikunan yanapanku

Yachaq.

Maypi rurakun

Yachaqpa wasinpi.

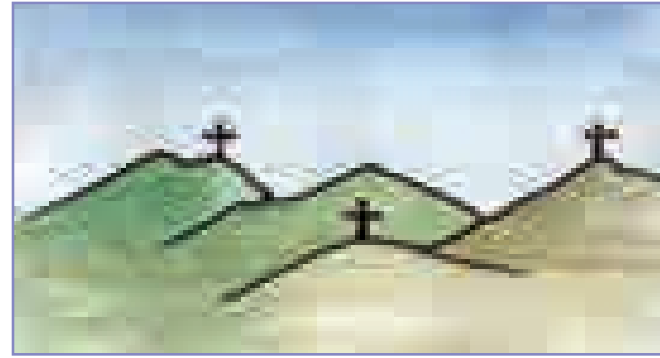
Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

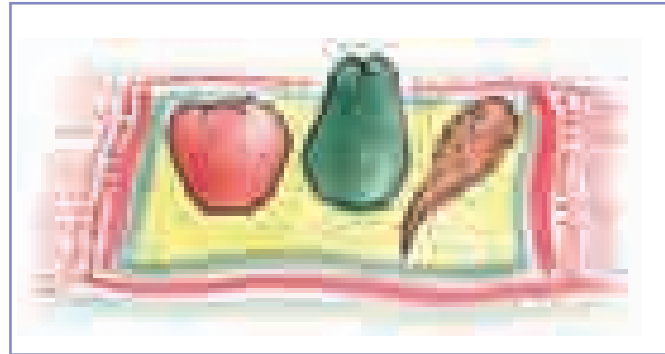
Yachaqpa willamusqanmanta, ch'usaqpi siq'iy rurasqaykita willakuy.



¿Pinmantan willakuy karqan?



Imawanmi qhichwakuna apunkuta haywakunku



¿Imapim ñinki?, ¿imanaptin?

Sutiymi:

Chakatamantawan, apukunamantawan willakuy

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa lliw apukunata qhawaspamañakunku.

Wawakunawan lliw qichwa ayllukunapi apukunamanta, urqukunapi chakatakunamanta ima rimanku.

Yachachiq qillqana mayt'upi willakuyta qhawachin, wawakuna lliw imaymanakuna rikusqankumanta rimanku, ima nispam qillqa rimanman chaykunata watupakunku.

Qillqata ñawichanku:

Huk qhipa watakunas qichwakunaqa intipi, unupi, killapi, apukunapi, imalla iñirqanku, hinallamansi karu suyukunamanta mana riqsisqa runakunaqa chayamusqaku. Chaysi paykunaqa chakatakunata, ayllukunapa apunkuq kasqanman churanku. Amaña intipiq, nitaq urqupiq iñiyichikchu nispas mistikunaqa kamachinku. Ichaqa wakillanñas qichwakunaqa kunankamapas apunkuman, intiman, killaman, unuman ima iñinkuraqsi. Chaypaqsi hatun p'unchawkunapi, llamk'aykunapi haywarikunku, ch'uyarikunku ima kusionallaña tiyakunku.

Chaymanta pachas chakatakunaqa apukunawan kuska, kawsanku. Sapanka ayllupi chakrakunata, uywakunata runakunata uywaspa. Kay Chakatakunaqa apukunawan kuska chikchikunata, qasakunata hark'anku, ima unquykunatapas qatinku.

Lliw tapuykunata ñawinchasqamanta kutichinku, rimaspallaraq, hinamantaq qillqana maytupiña.

¿Pimantam willakuy karqan?

¿Willakuypi qichwakuna, imapim iñisqaku?

¿Imawanmi apunkuman qichwakuna haywakunku?

¿Imapitaq iñinanchik, Imanaptin?

Pikunan yanapanku

Yachachiq

Maypi rurakun

Hawapi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Qillqana mayt'u.

Ñawichasqamanhina tapuykunata (x) chimpuy, qhipa kaqta siq'ispa rimariy.





1

3

5

7

9

Sutiymi:

Apukunapa uywakuna uywasqanta yupasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa uywakunamanta takispa pukllamunku.

Wakachaykichus kayman (kutiy)
kancha ukhuchamanta, muuu, muuu
nispá nimuykiman.

Atuqchaykichus kayman (kutiy)
q'asachakunamanta wiii, wiii
nispá nimuykiman.

Quwichaykichus kayman (kutiy)
wasi ukhuchamanta...

Aswanta ayllupi ima niraq uywakunaman takinku. Kay rimayta yachachiq willarin wawakunaman:

Qichwa ayllukunapiqa uywakunataqa apukunas uywan, kansi sapanka uywapa Apukuna paykunatas ima uywa raymichaypiqa mañakunku, sumaq uywananpaq, mana unqunanpaq, mirananpaq, maykunapipas purisqanpi mana qaqapananpaq ima mañakunku.

Ayllunkupi ima apukunas uywankuta uywasqanmanta rimanku.

Yachay wasipi uywa pukllanakunamanta mayqinkunatas apukuna uywan chayta yupanku.

Yupasqankuta raphipi siq'inku, yachachiq kay yupaykunata aswanta yacharichin.

Qillqana mayt'uta ruranku.

Huk taqrusqamanta uywakunata yupaspa 8,9 10 ima akllanku.

Akllasqanku uywakunata yupayninmanhina siq'inku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Hawapi, yachay wasipi.

Imakunan kanman

Uywa pukllanakuna, uywa siluetakuna.

Raphipi yupaymanhina uywakunata *Troquel* (T8) nisqawan churay.





Sutiymi:

Apunchikkunawan sumaqta uywanakunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Kay killapi apukunamanta llamk'asqankuta rimaywan yuyariku.

Hawaman llusqispa ayllupa apukunata qhawaspasumaqta añaychakunku, uywankupaq, kawsayninkupaq, ayllunkupaq mañakunku.

Qiruman aqhata utaq winuta churaspa sapanka k'intunkuta churakunku, 3 phukuspa makinkuwan ch'allakunku.

Mañakuyta tukuspa, Ayllupi apukunata qhawaspas rimanku, maypi tarikusqankuta, ima apu kasqanta.

Kay tapuyta wawakunaman nin: ¿Imas kanman mana ayllupi apukuna kaqñin? Imatam sumaq apukunawan pacha mamawan kawsanaparaq rurasunman.

Wawakunapa kutichiyinta raphipi qillqakun. Aswanta, rakhu raphikunapi qillqakunmani qhatakunapi k'askachinaparaq.

Qillqana mayt'uta ruranku.

Apukunaman mañakunku. Imayna apukunawan munay uywanakunaparaq rimanku. Sumaq rimaykunata apukunaman, pacha mamaman manchakuywan rimanku.

Ima llamk'aykunapin apukunaman haywakuqankuta, t'inkakuqankuta, phukurikuqankuta nimunku.

Munay simikunata apukunaman qillqanaparaq rimanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Hawapi apukunata qhawaspas.

Imakunan kanman

Aqha/winu, kuka.

Raphipi aylluykipi apukunata siq'iy hukkaqpitaq imatam munay kawsanaparaq rurawaq chayta siq'iy.





.....

●

.....

.....

.....

.....

Sutiymi:

Hallmay qallariymanta harawita qillqasunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Yachachiq kay harawita ruran:

Mikhuychallay, mikhuychallay
ima munaytam wiñamuchkanki,
parachawan ruphaychawan
hallmaytañas mañakamunki

Kay harawimanta lliw tarpuykunata ruraspa
rimanku
Aya marq'a killapi ñawpaq tarpuykuna
hallmanamanta yuyarinku.
Sapanka wawa imaynatas ayllunkupi mikhuyta
hallmanku chaymanta willakunqa.
Harawi qillqanapaq rimanakunku.
Qillqana mayt'uta qhawaspas harawita
qillqanku.

Harawi qillqasqankuta ñawichaspa yachanku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Yachay wasi ukhupi.

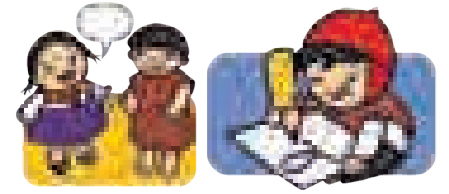
Imakunan kanman

Raphi, qillqana mayt'u, qillqana,

Mikhuy hallmayman harawita qillqay.



Three horizontal dashed lines for writing practice.



Yupaynin

Sutiymi:

Latata urmayachispa pukllay

Imaynatam llamk'asunchik

Hawaman llusqispa imayna pukllanankupaq rimanku:

Latakunata tawqaspa, huk hayt'ana q'umpuwan wikch'uspa urmayachikum.

Sapanka wawa latakunata yupaspanku churanku, hayt'ana q'umpuwan wikchuspa hayk'a urmakusqanta yupanku.

Kay sasachaykunata rurakun: Ch'askacha irqi, 5 latawan pirqan, hayt'ana qumpuwan wikch'uqtin 2 latata urmayachipum, hayk'a latallañan qhiparqun

Huk sasachaykunata ruraspa, yachachiq aswanta imaynatas qichuspa pukllaymanta yachachin.

Yachay wasipi pukllamusqankumanta rimanku.

Qillqana mayt'uta ruranku.

Hayk'a lata tawqasqankuta yupanku, urmayachisqankuta yupallankutaq.

Sasachaykunata ruranku.

Pikunan yanapanku

Yachachiq.

Maypi rurakun

Pukllana patapi hawapi

Imakunan kanman

Latakuna, hayt'ana q'umpukuna.

Luwischa 5 latata tawqan, hayt'ana q'umpuwan wikch'uspa 2 latata urmayachin, hayk'allañan qhipan chay yupayninta qillqay.





Sutiymi: _____

Aya marq'ay killapi llamk'asqanchikkunamanta rimarisunchik

Imaynatam llamk'asunchik

Munayta napaykukuspa wawakunata chaskisunchik. Kunan p'unchaw llamk'ananchikmanta willarisunchik.

Ñawpaqtaqa allin wawakunapa rimamunankupaq tiyachisunchik.

Llapa aya marq'ay killapi kay qillqa mayt'umanta llamk'asqanchikmanta rimarisunchik. Tapuykunawan yanapaykukuspa:

- ¿Aya marq'ay killapi imakunamanta llamk'asqanchik?
- ¿Píkunam yachananchikpaq yanapawarqanchik?
- ¿Maykunatam rirqanchik?
- ¿Qillqa mayt'upi imakunatam ruraraqanchik?
- ¿Qillqa mayt'umanta mayqin llamk'aymi ancha munay qampaq karqan?

Chay kutichiykunawan yachay mana allin wasapasqankutapas mat'ipaykusunmanmi.

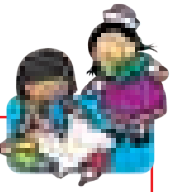
Qillqa mayt'upi kamachikuyninmanhina llamk'anku.


Aya marq'ay killapi mayqin llamk'aychá ancha munasqayki, kusi llamk'asqayki, chaymanta atisqaykimanhina siq'ispa llimp'iy.




Llamk'aykunapaq mayt'ukuna





HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Makiyta mayllikuni	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Kiruyta mupch'ikuni	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

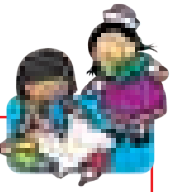
Qhali kawsanapaq


Makiyta mayllikuni


Imaynatam llamk'asunchik

- ✔ Sapa punch'aw makita mayllikunayki.
- ✔ Mikhuynaykipaq makita mayllikunaykipuni.
- ✔ Hisp'ana wasimanta lluqsimuspa makita mayllikunayki.
- ✔ Sapa p'unchaw, kiruykita muqch'ikunayki.
- ✔ Mikhuyta tukuspa muqch'ikunayki.

Kay ruraykunata sapa p'unchaw hunt'achkaykita, mana hunt'achkaykitapas imawanpas siq'iy.



HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Q'upata q'upa churanaman churasunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Imatapas waqaychasunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

Allin kawsanapaq


Q'upata q'upa churanaman churasunchik


Imaynatam llamk'asunchik

- ✦ Ima q'upatapas rikunki chayqa uqarispas q'upachuranaman churanayki.
- ✦ Wasiykipipas, yachay wasipipas munay rikukunam.
- ✦ Ima pukllana uqarisqaykita kaqta churapuy, waqaychapuy ima.
- ✦ Wasiykipipas imatapas allin waqaychayta yachanayki.

Kay ruraykunata sapa p'unchaw hunt'achkaykita, mana hunt'achkaykitapas imawanpas siq'iy.



HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Napaykuykusunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Añaychaykuspa imatapas chaskiykusunchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	
						

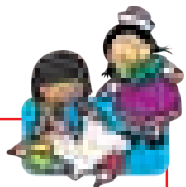
Allin kawsanapaq

Napaykuykusunchik

Imaynatam llamk'asunchik

- ✦ Ayllupi, manchakuywan piwanpas tupaspa napaykuykunayki.
- ✦ Yachay wasipi napaykuykuspa chayamunayki.
- ✦ Kuraqkunataqa napaykuykupunim.
- ✦ Wasikiypi, imatapas añaychaykuspa utaq urpiy sunquy nispa chaskikunayki.
- ✦ Yachay wasipi qhali warma mikhunata, uhanata añaychaykuspa chaskikuy.
- ✦ Pipas imata quykusunki chayqa añaychaykuypuni.

Kay ruraykunata sapa p'unchaw hunt'achkaykita, mana hunt'achkaykitapas imawanpas siq'iy.



HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Makita rimanapaq uqarina	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	

HUNT'AYKUNA	Sapa p'unchaw imaynan hunt'asqay					Imaynan rurayniy
Yanapanakuspa kawsakunanchik	Killachay	Atipachay	Quyllurchay	Illapachay	Ch'askachay	

Allin kawsanapaq

Makita rimanapaq uqarina

Imaynatam llamk'asunchik

- ✦ Pipas rimaqtin allinta uyarinayki.
- ✦ Rimanaykipaqa makiykita uqariy.
- ✦ Llapalla rimaspaqa mana allintachu uyarinakusunman.
- ✦ Ayllu masin kankichik, imayna tayta mamaykichik aynipi llamk'anku. Kaqllatataq qamkuna yanapanakunaykichik.
- ✦ Huch'uy wawakunata munayta yanapanaykichik.
- ✦ Wasipipas tayta mamata, imallatapas yanapanaykichik.

Kay ruraykunata sapa p'unchaw hunt'achkaykita, mana hunt'achkaykitapas imawanpas siq'iy.

Kawsaynimanta willachkayki

Ñuqan kani.

Sutiyaqa:

Munasqay mikhunakuna



Sutiyyqa:

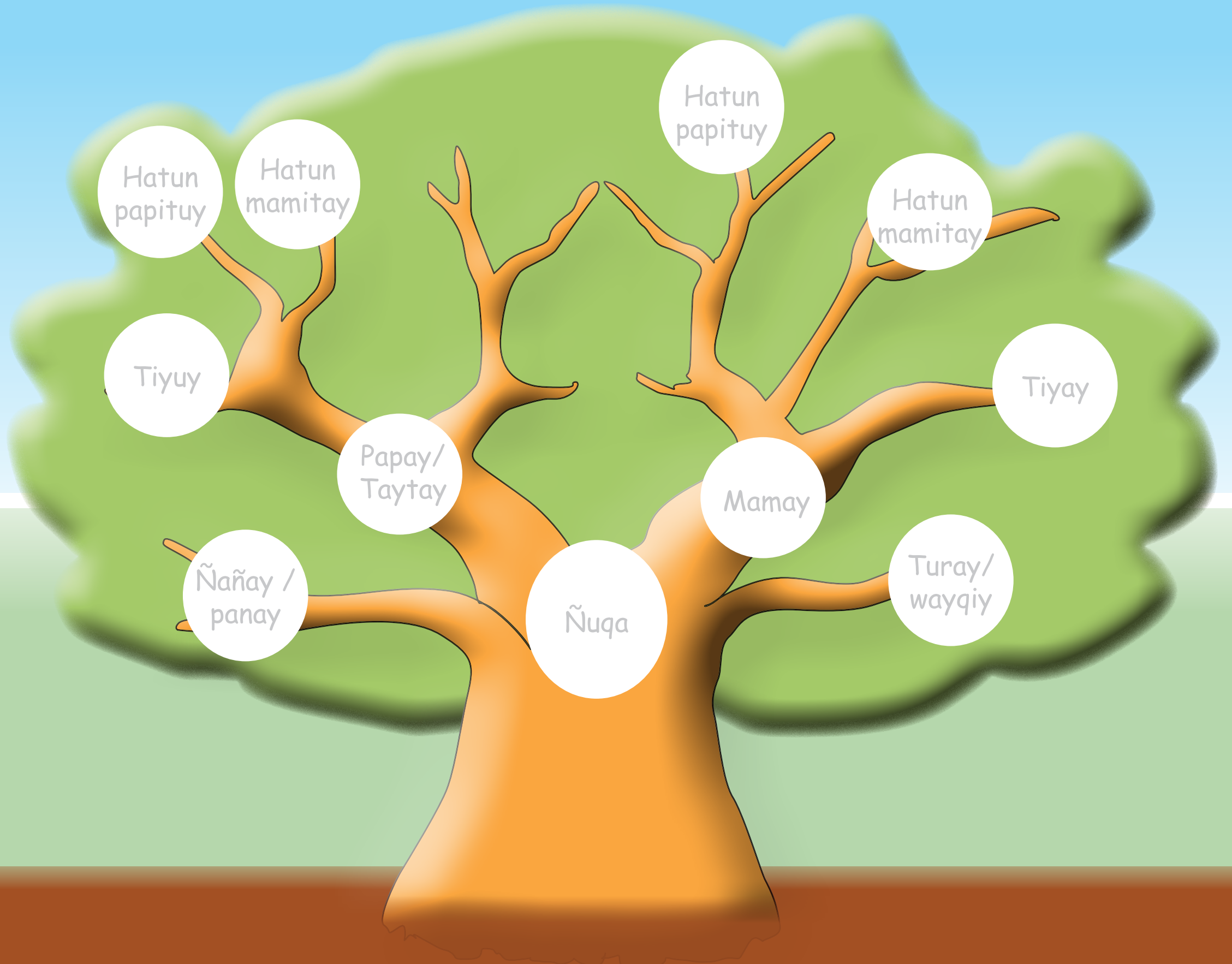
Paykunam tayta mamay

Taytay

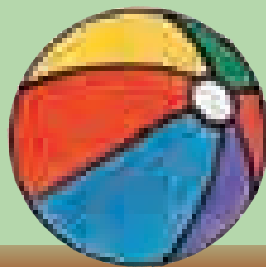
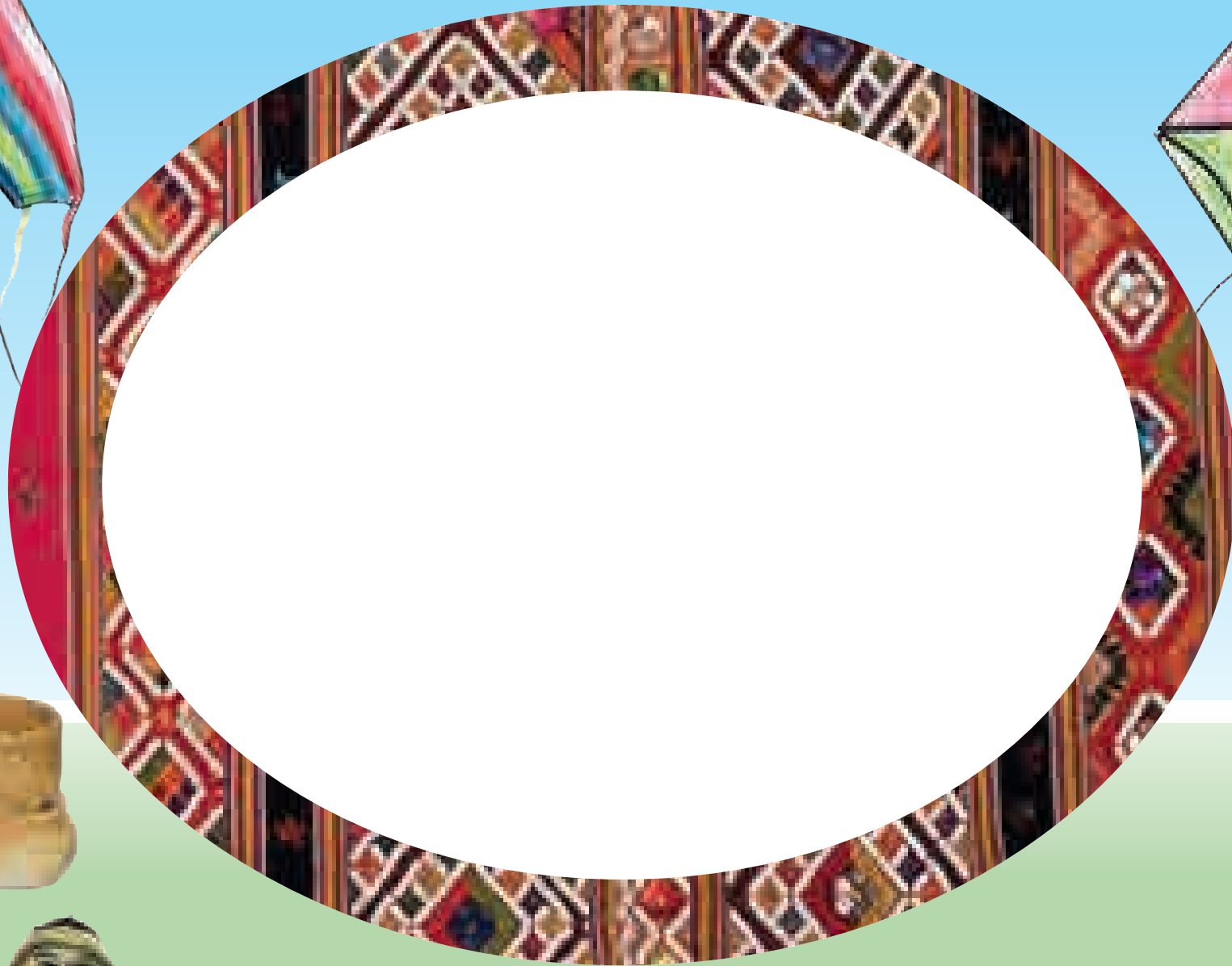
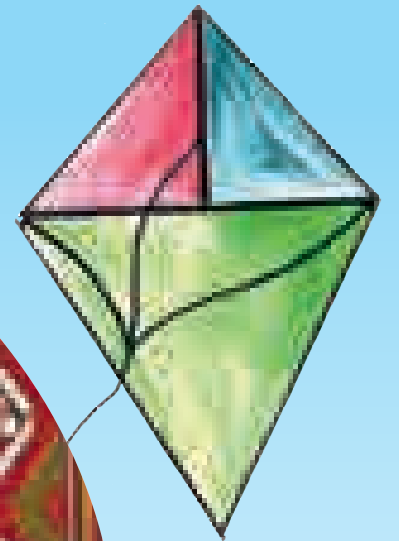
Mamay

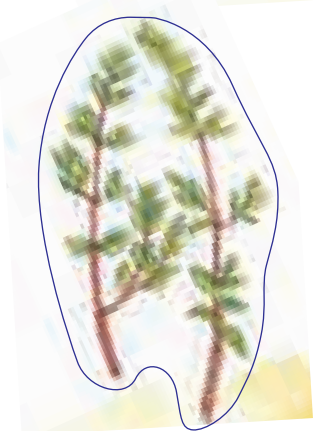
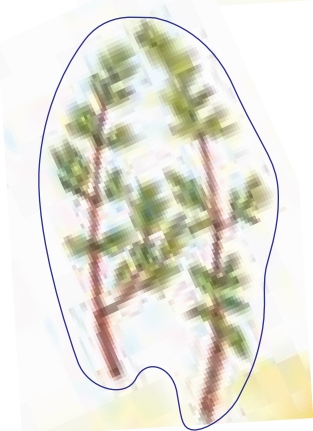
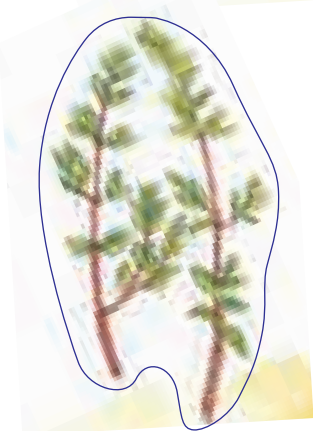
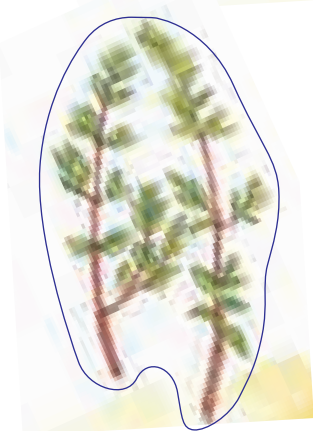
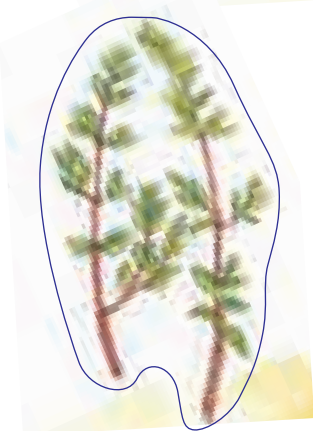
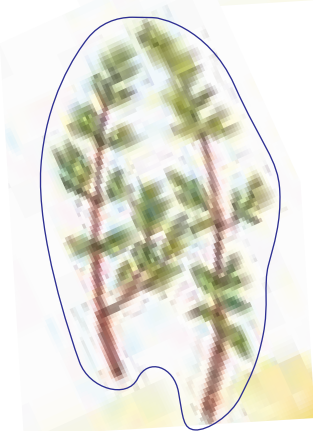
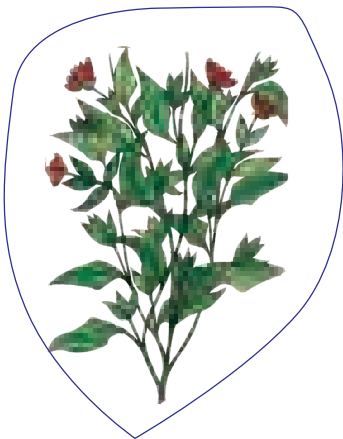
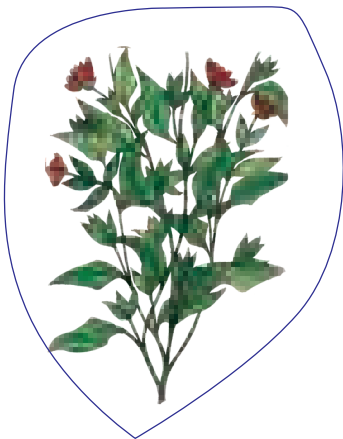
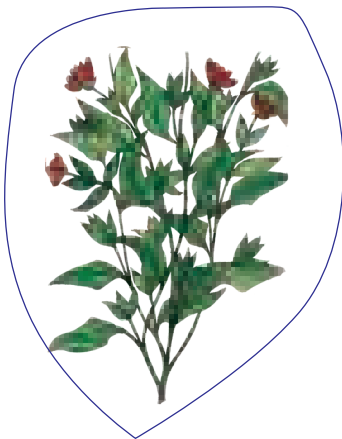
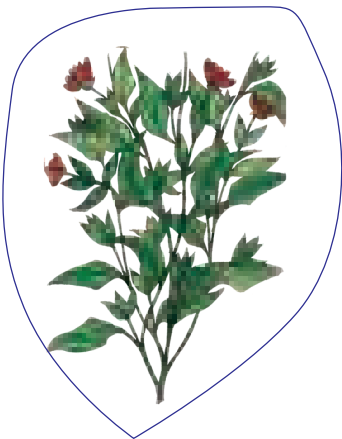
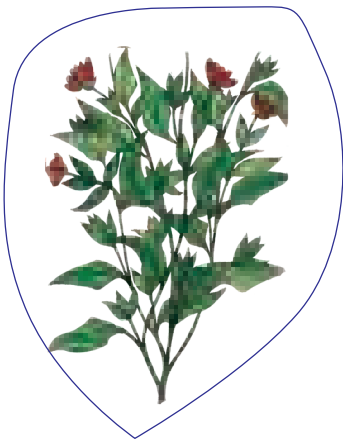
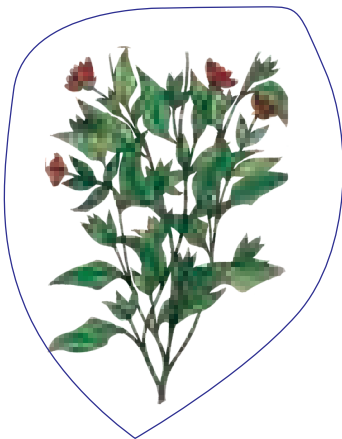
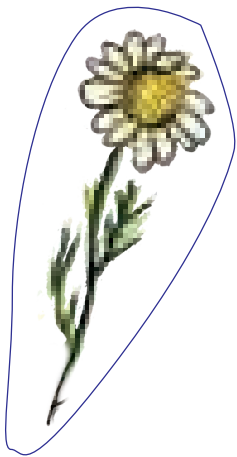
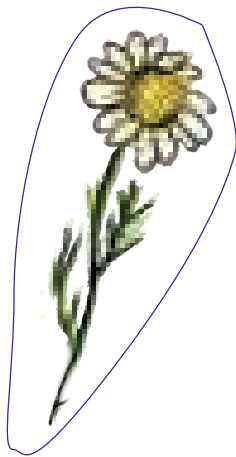
Sutiyaqa:

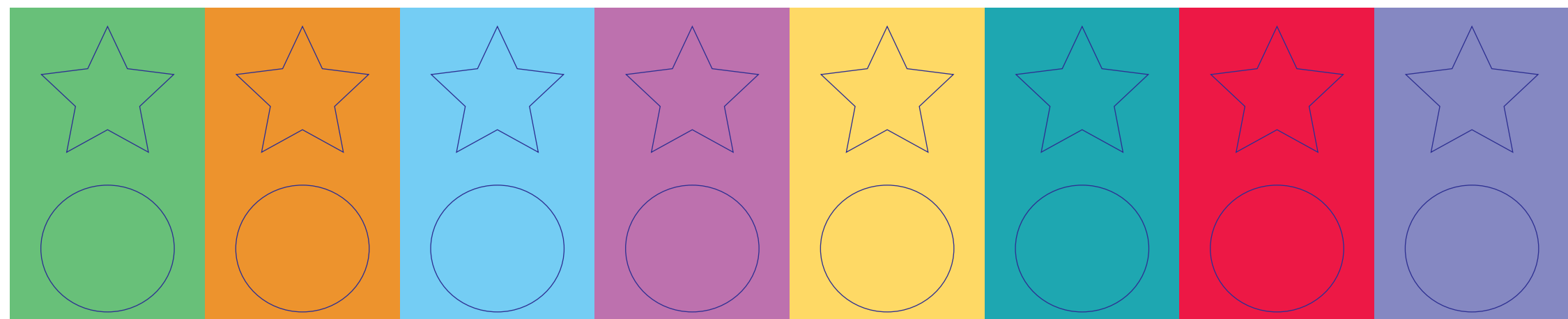
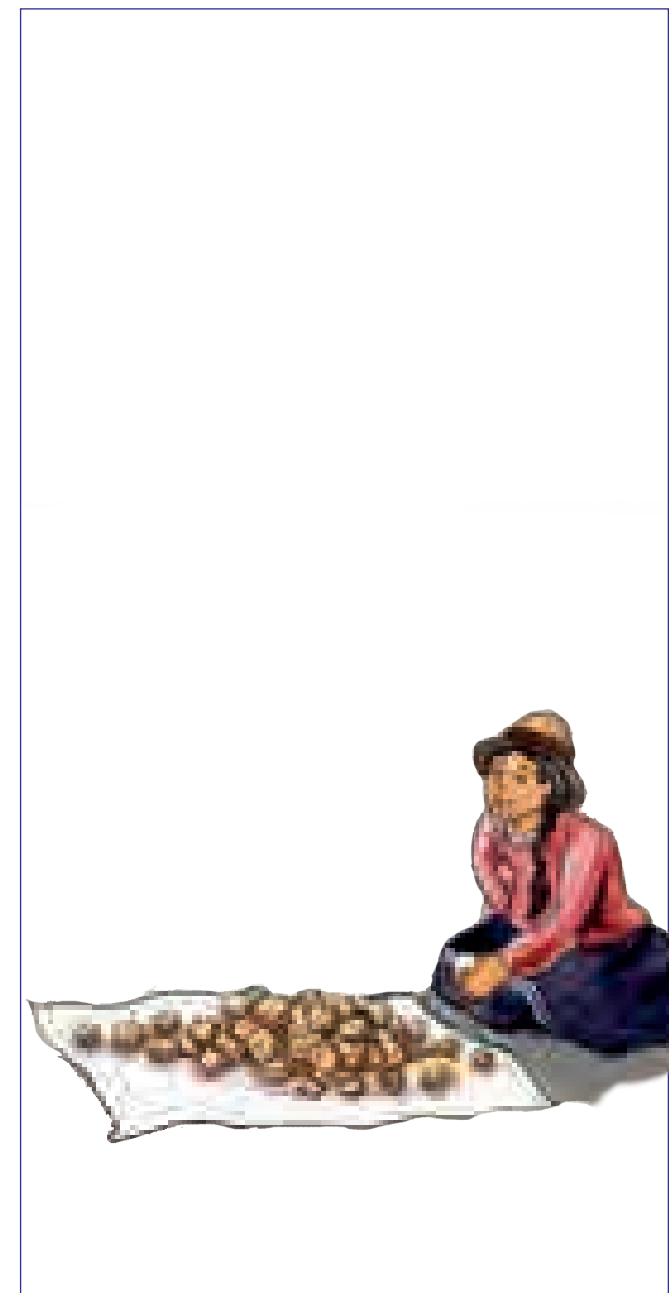
Aylluyta riqsichisayki

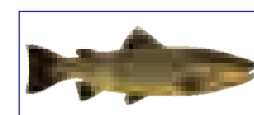
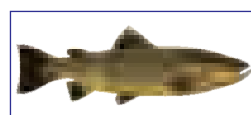
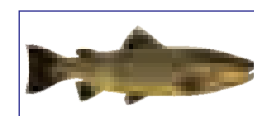
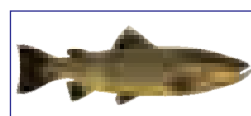
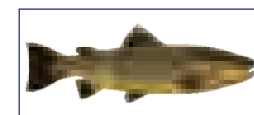
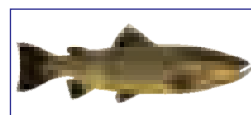
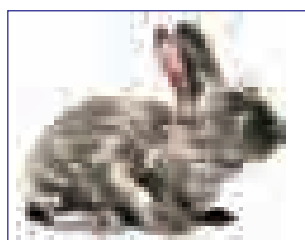
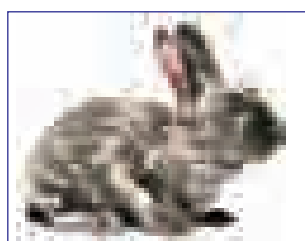
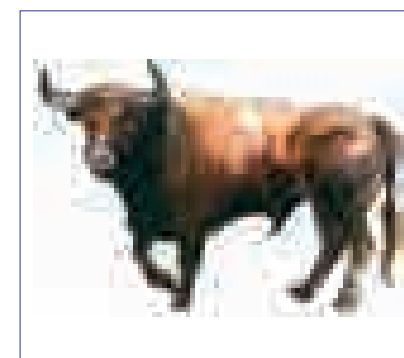
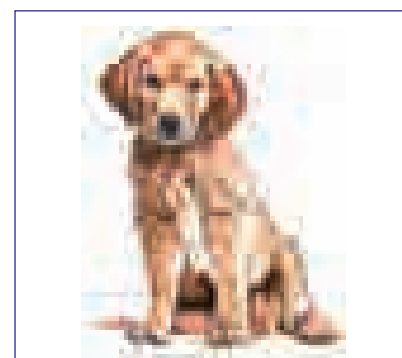
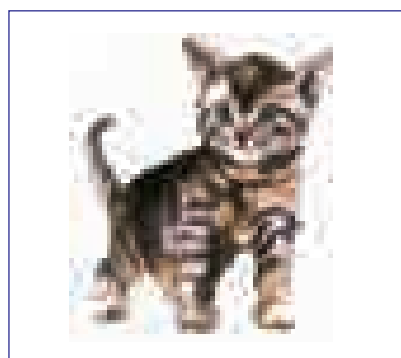
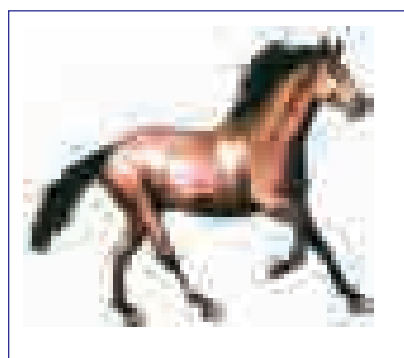
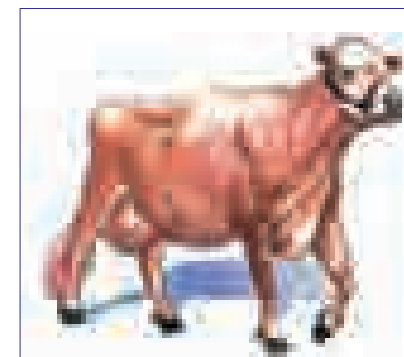
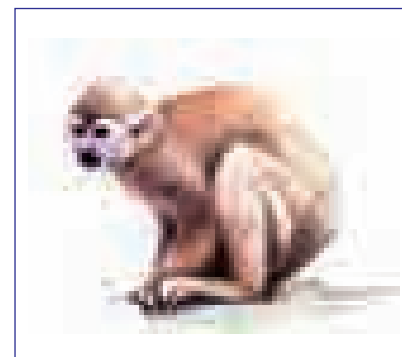
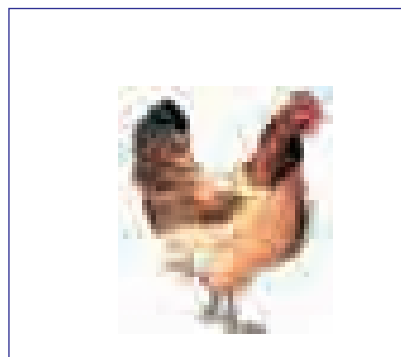
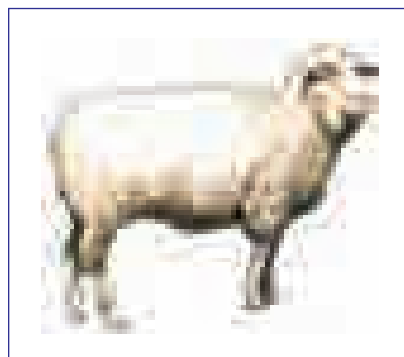


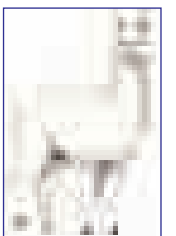
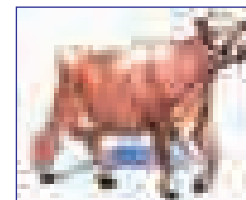
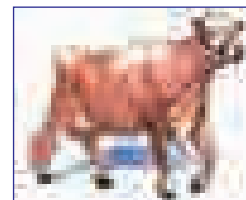
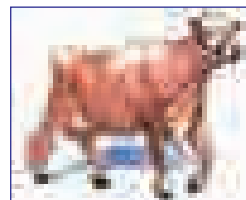
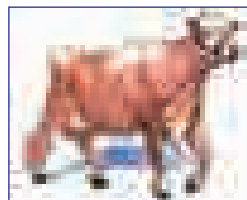
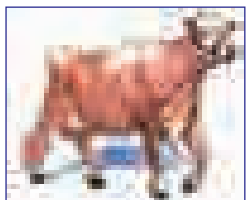
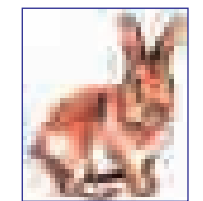
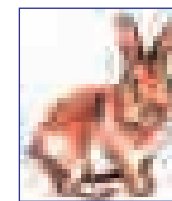
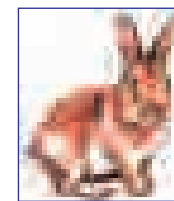
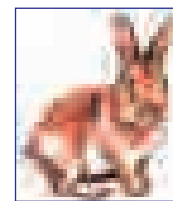
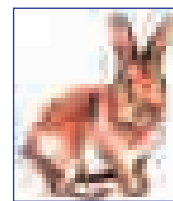
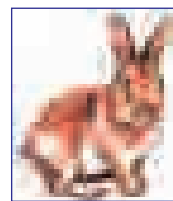
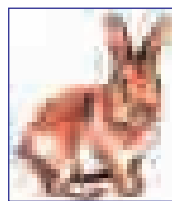
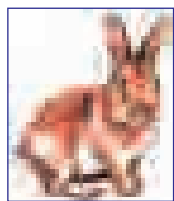
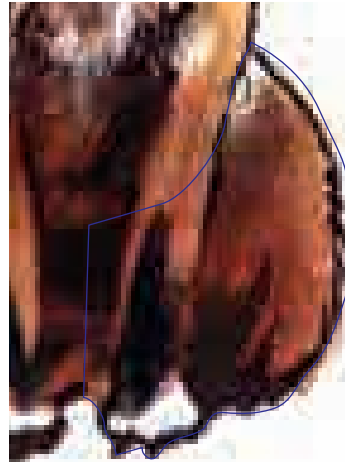
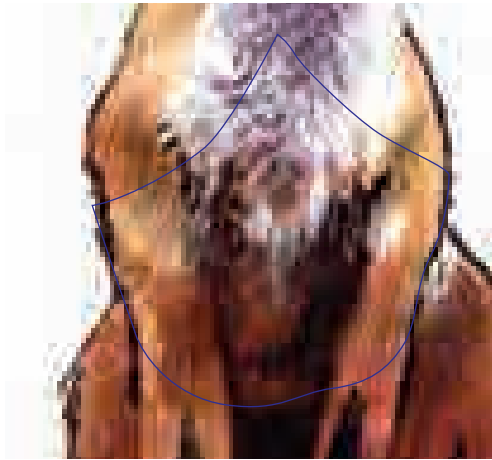
Munasqay pukllanakuna

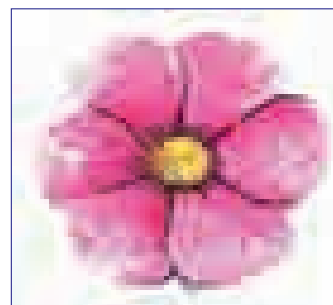
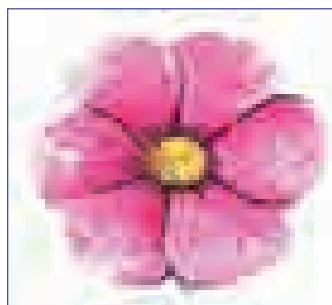
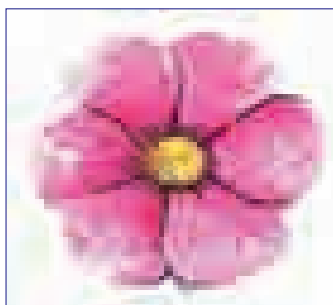
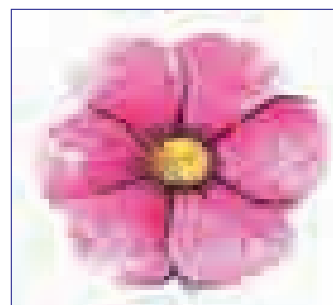
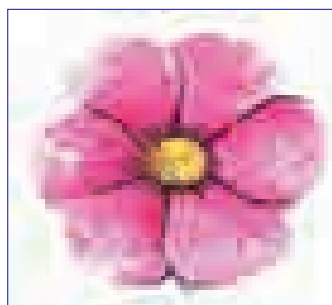
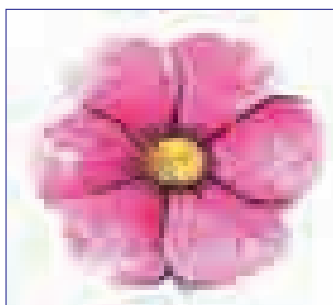
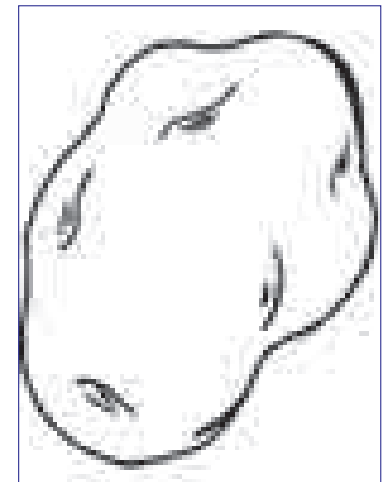
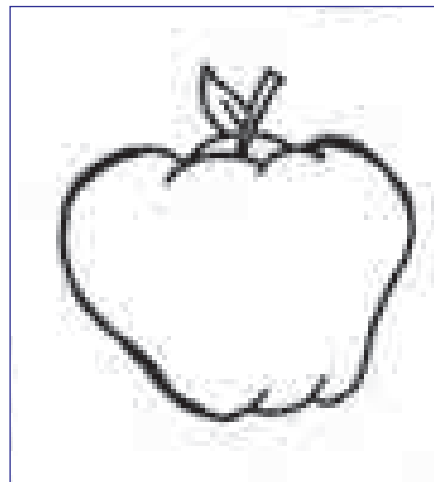
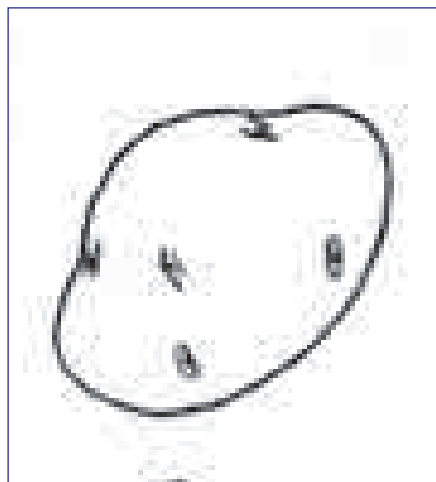


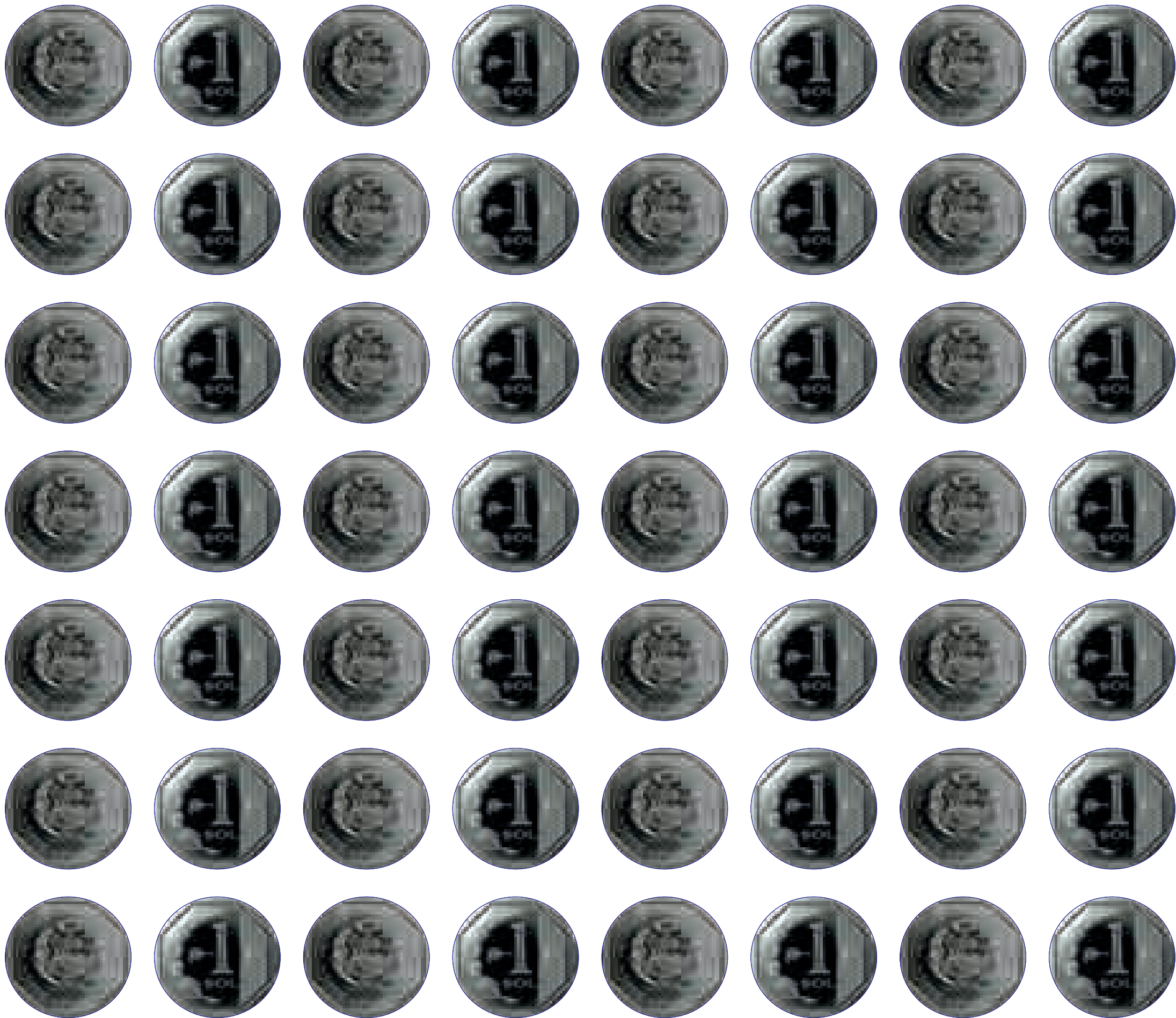


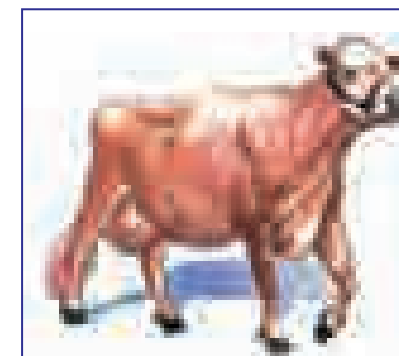
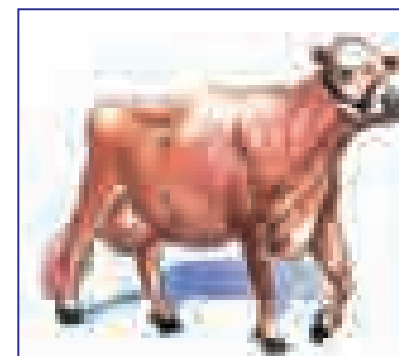
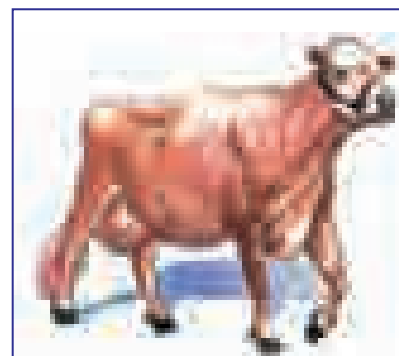
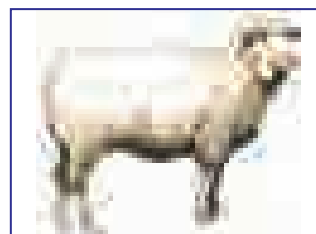
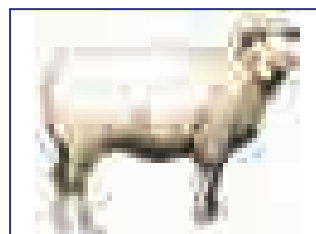
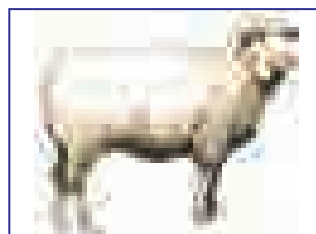
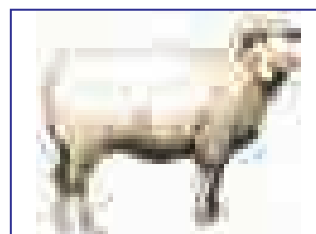
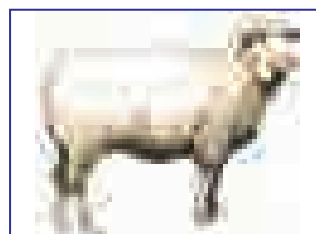
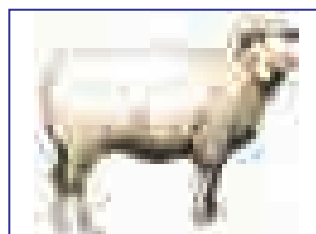
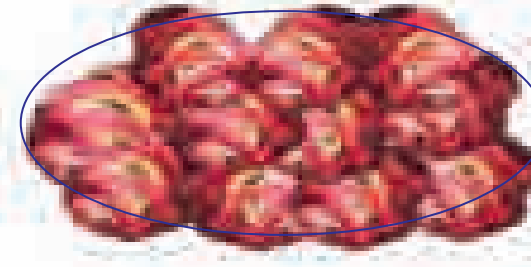
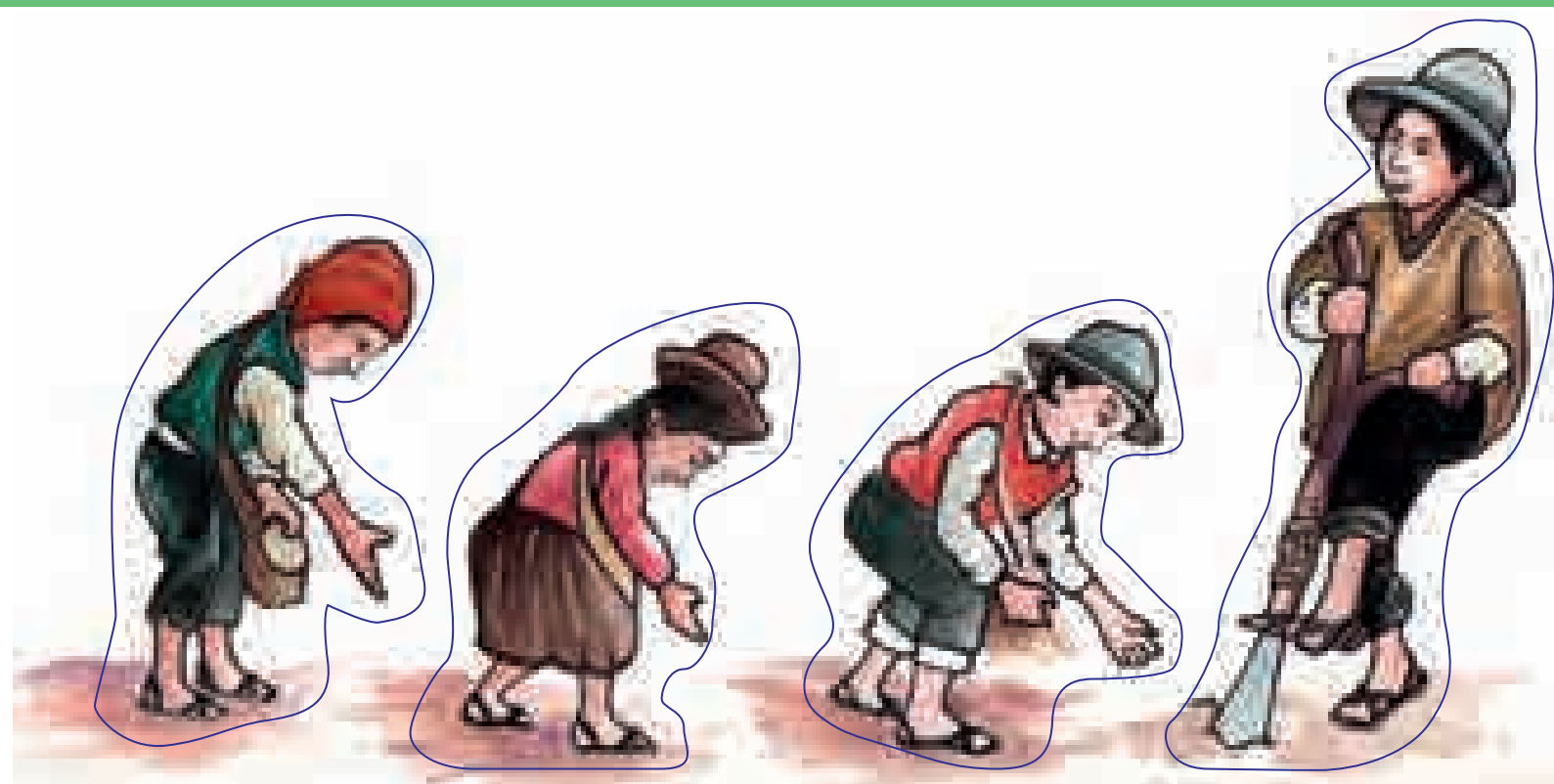


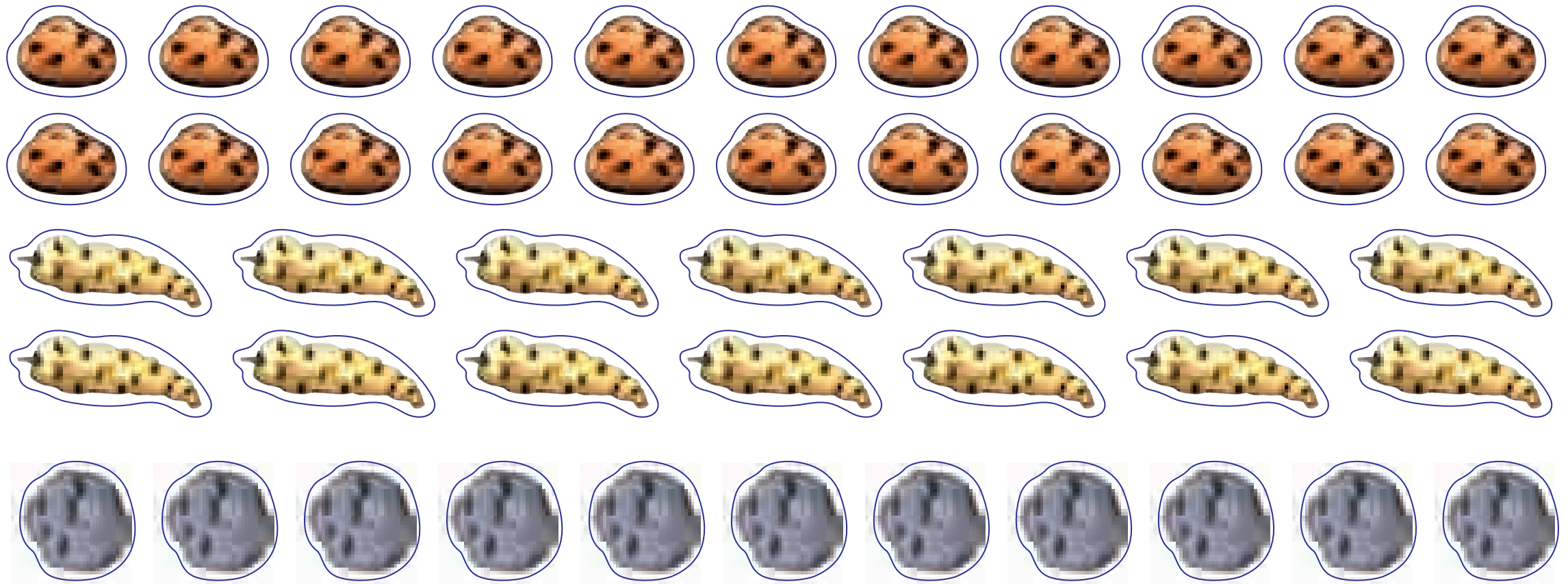


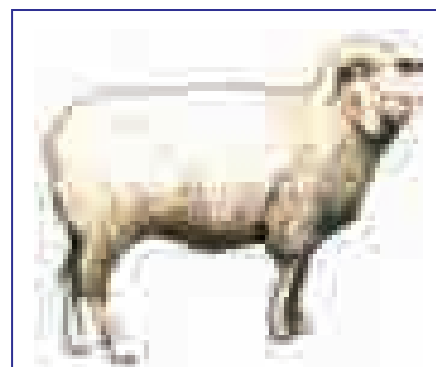
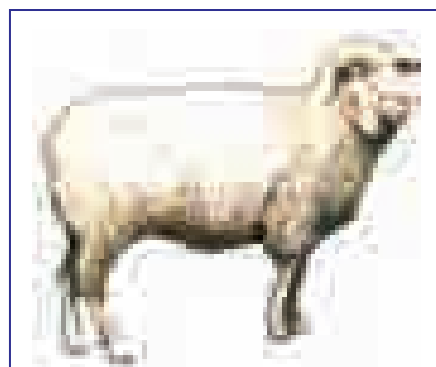
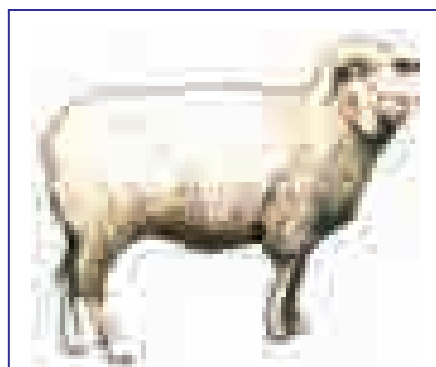
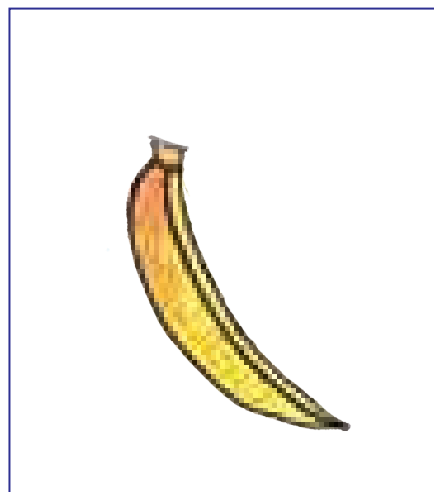
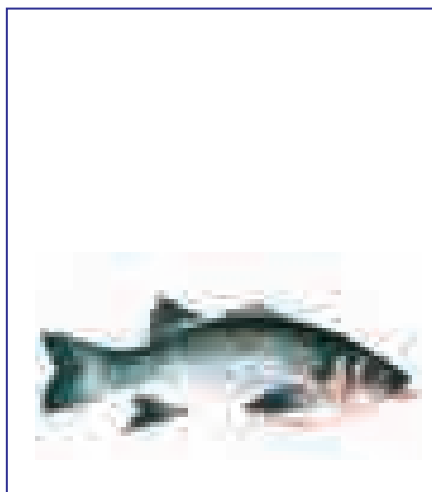
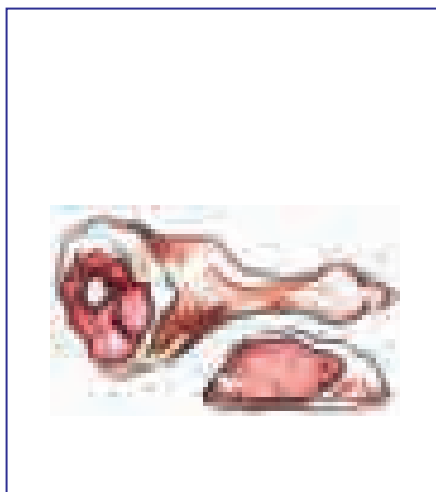
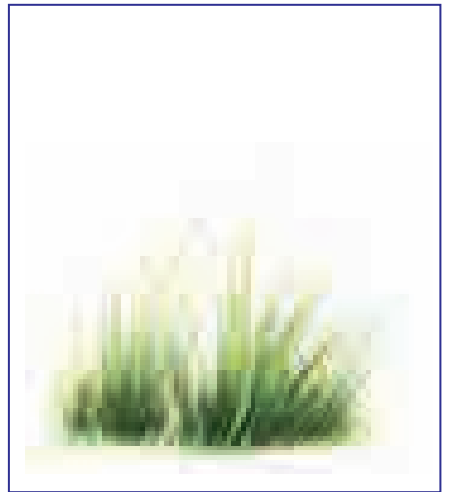
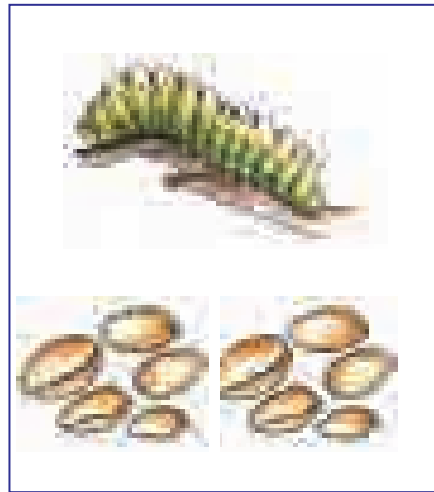
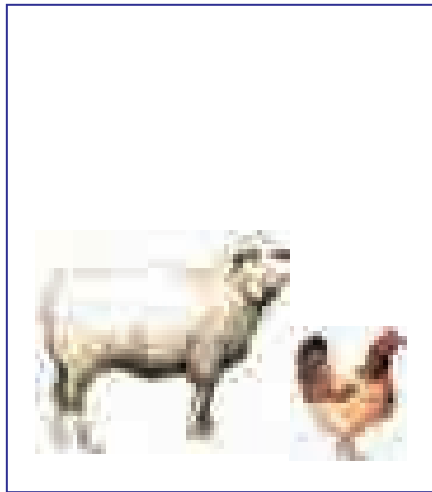
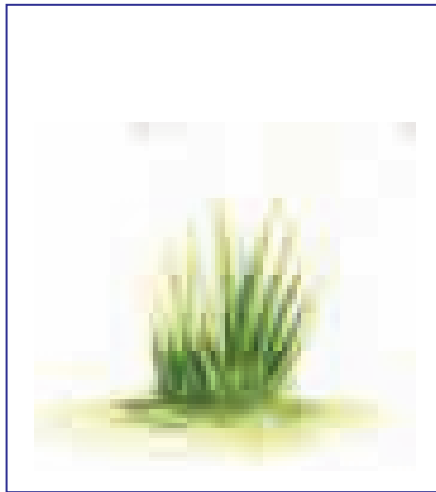


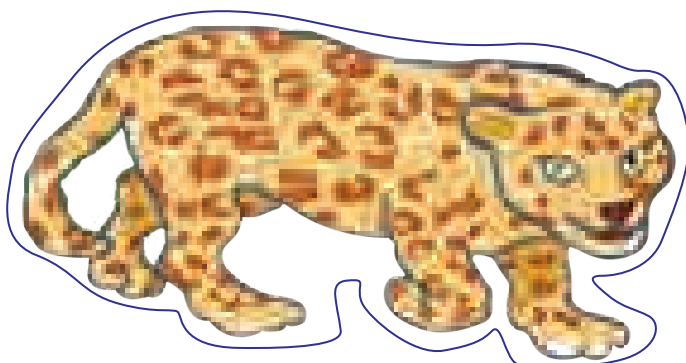
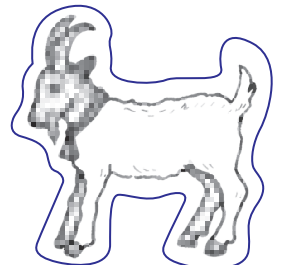
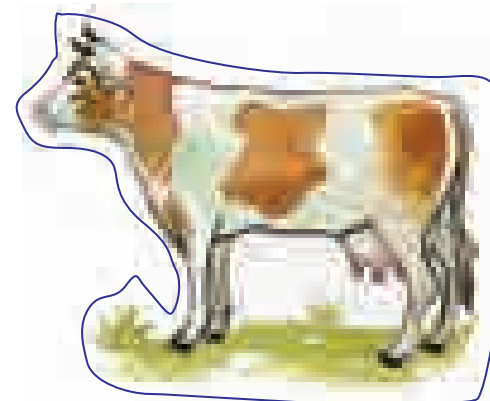
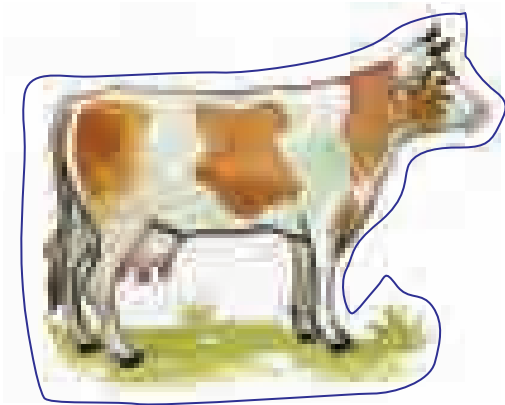
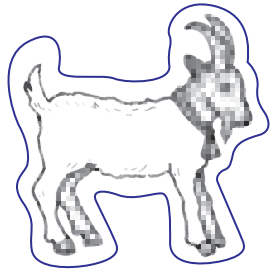
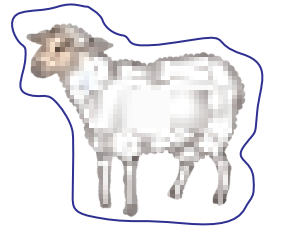
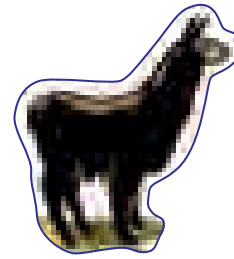
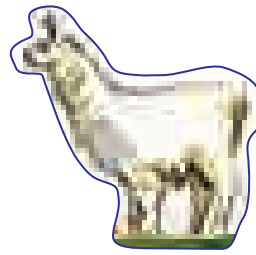
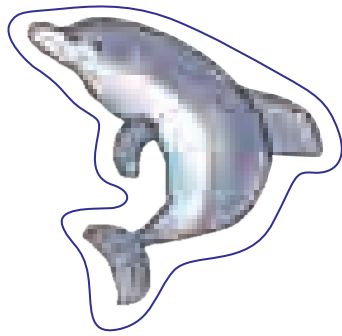
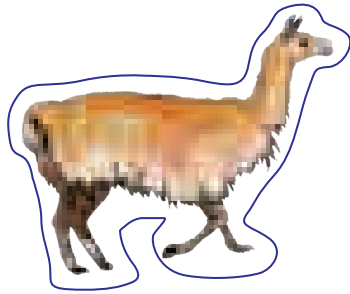
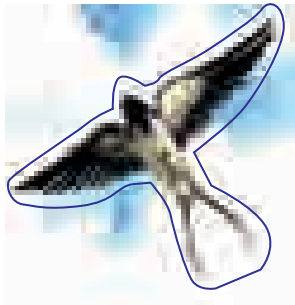


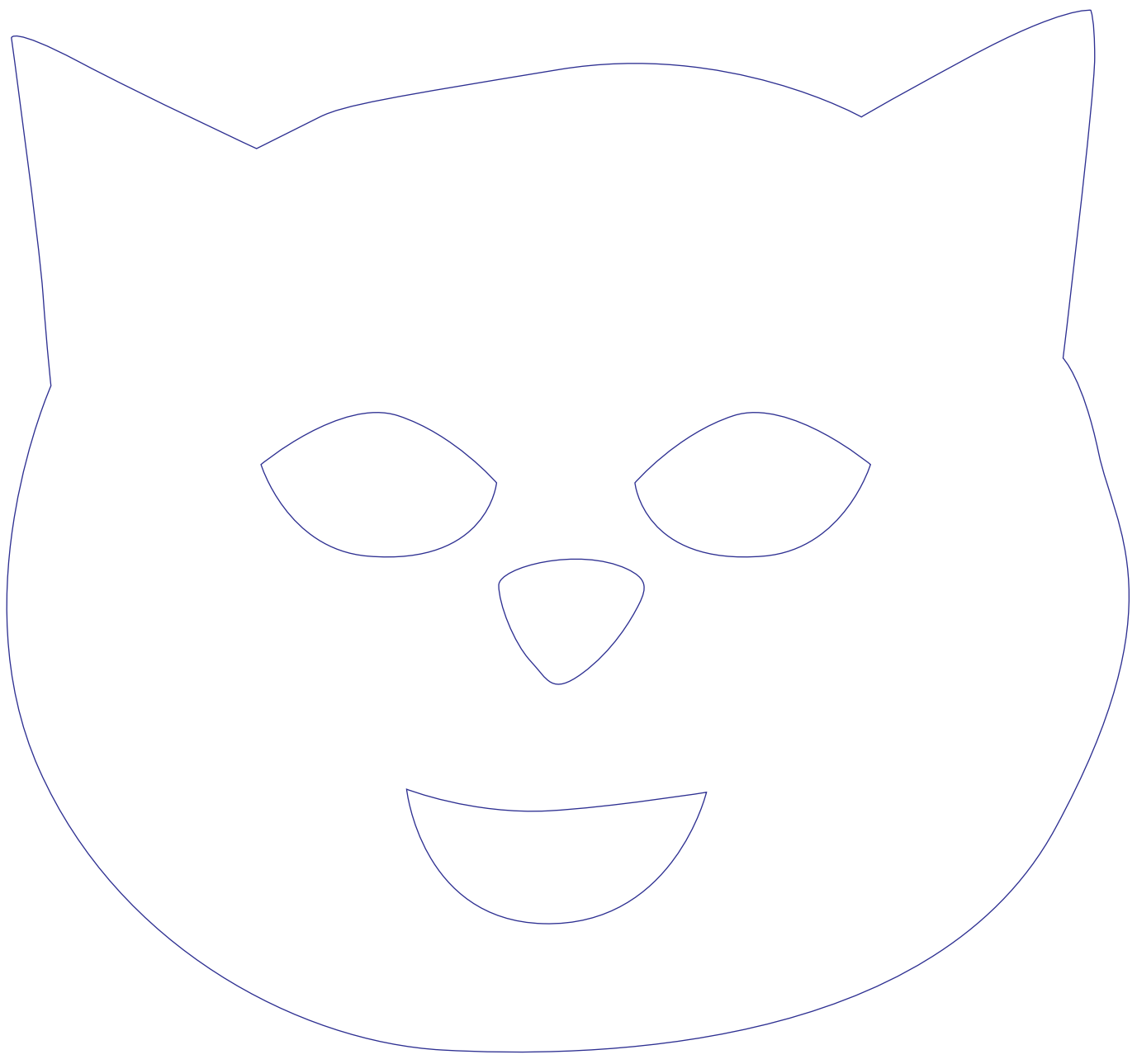


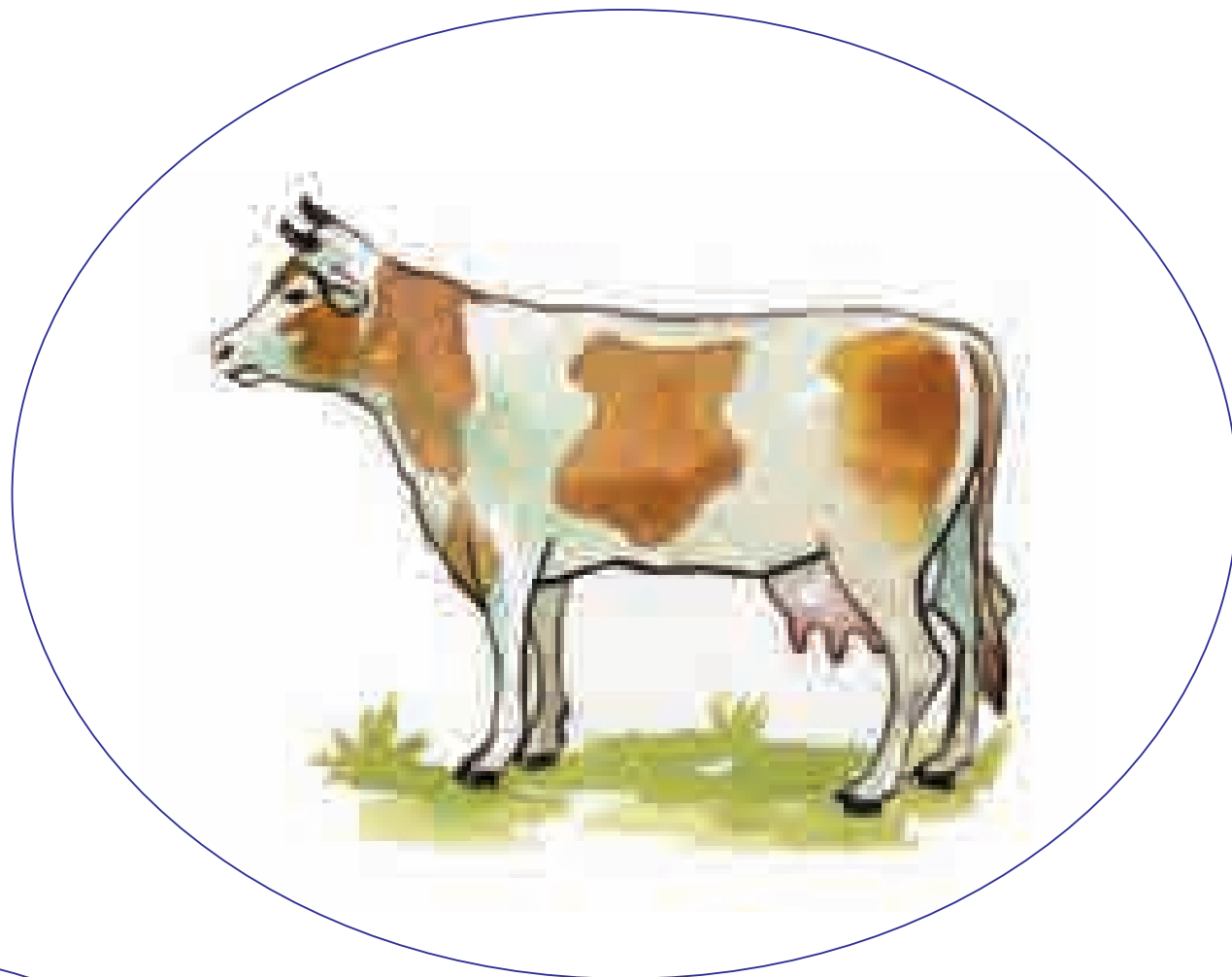






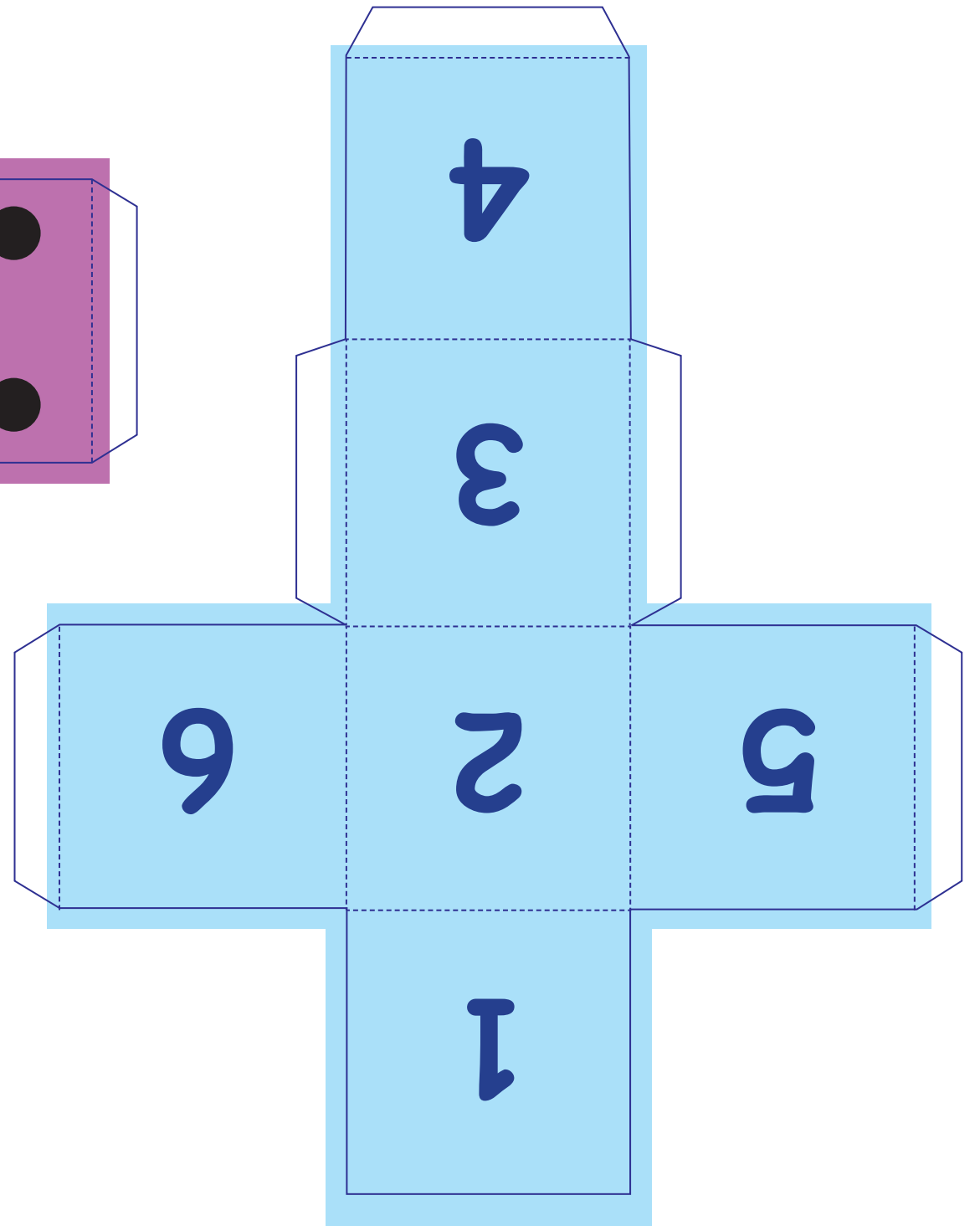
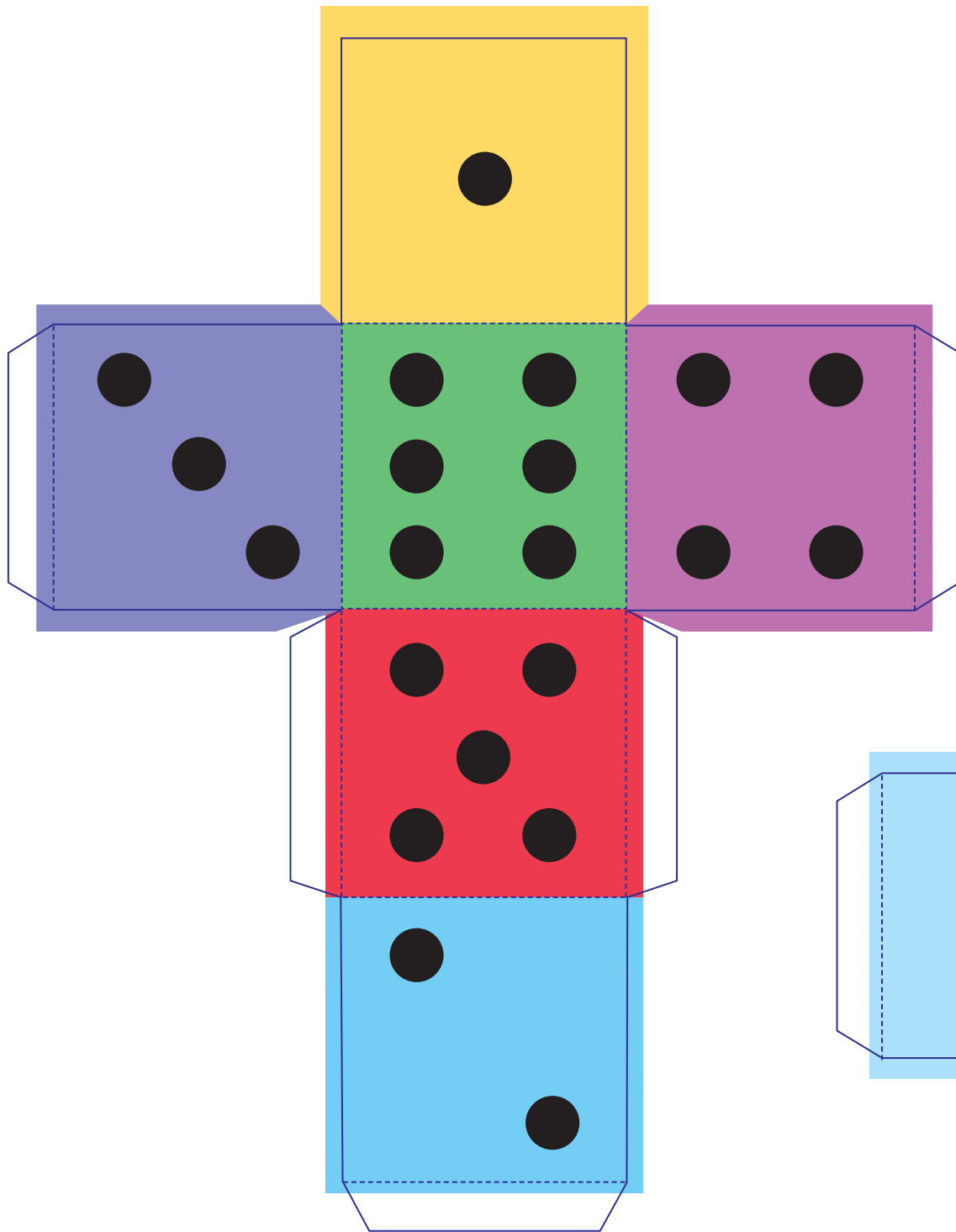






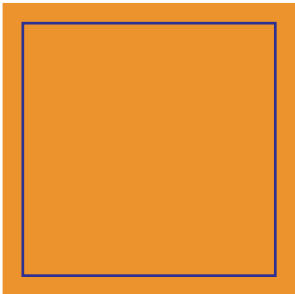
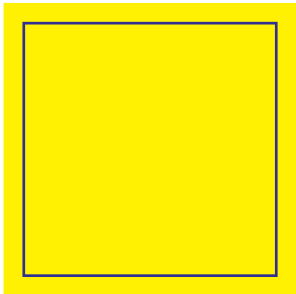
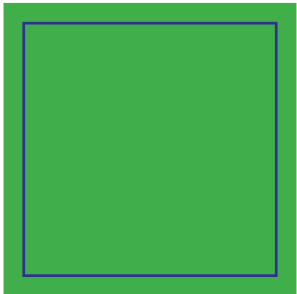
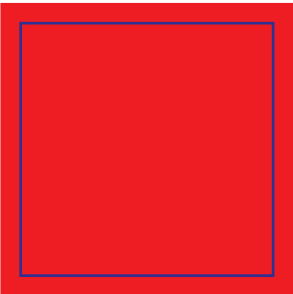
Siq'ikunapi qhipanpi huk k'aspichata k'askachiy. Chayta hap'ispa pukllachiy.

Kay pukllanata k'askachispa rurasun. Chaymanta chaywan pukllay.

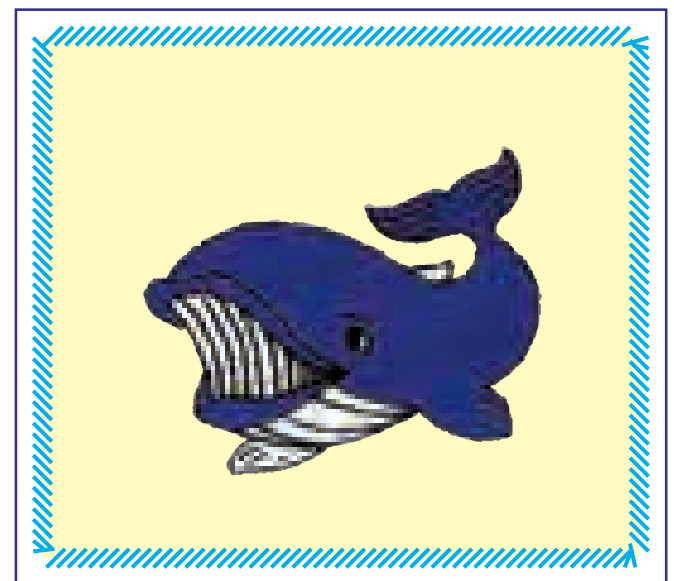
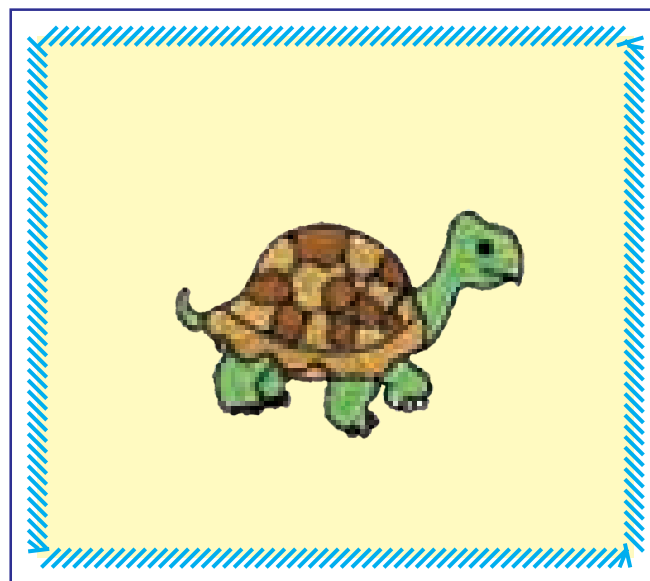
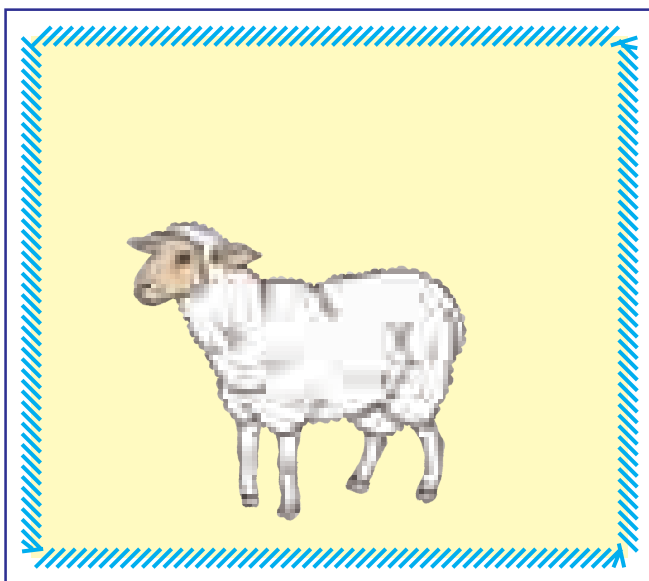
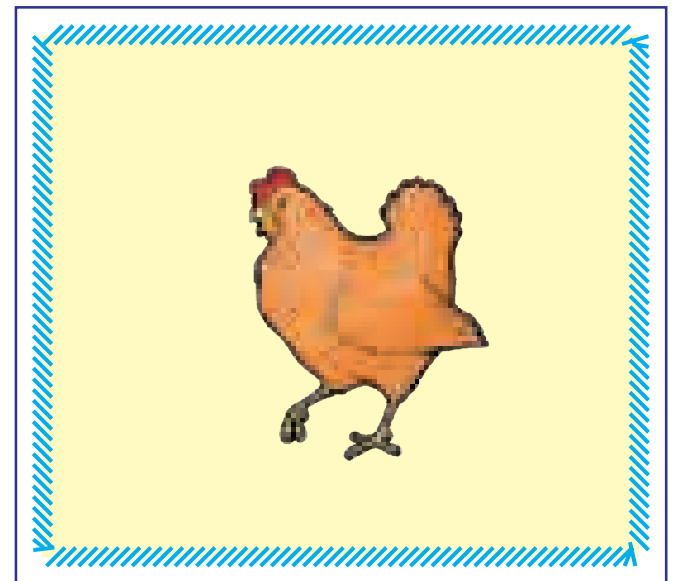
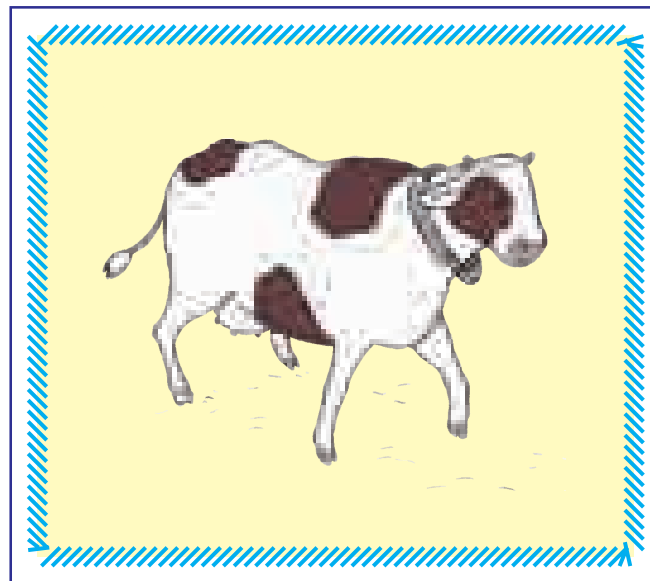
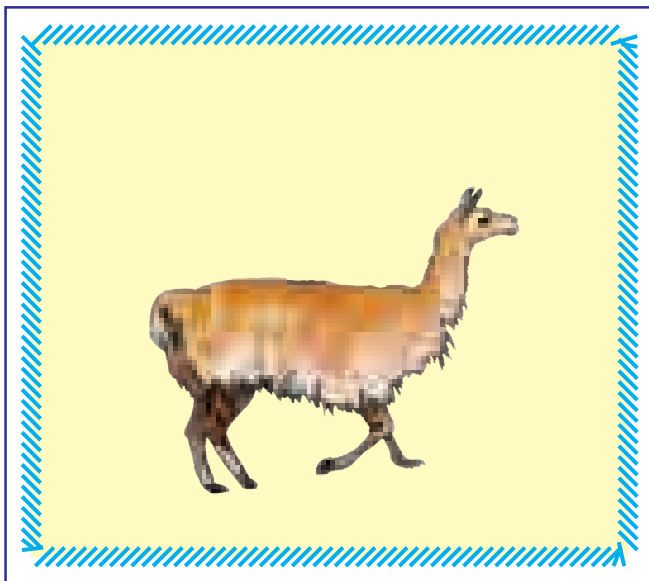
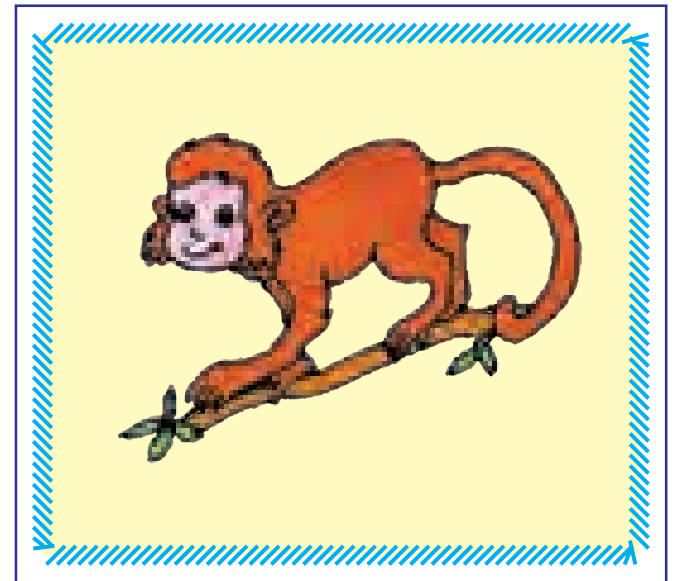
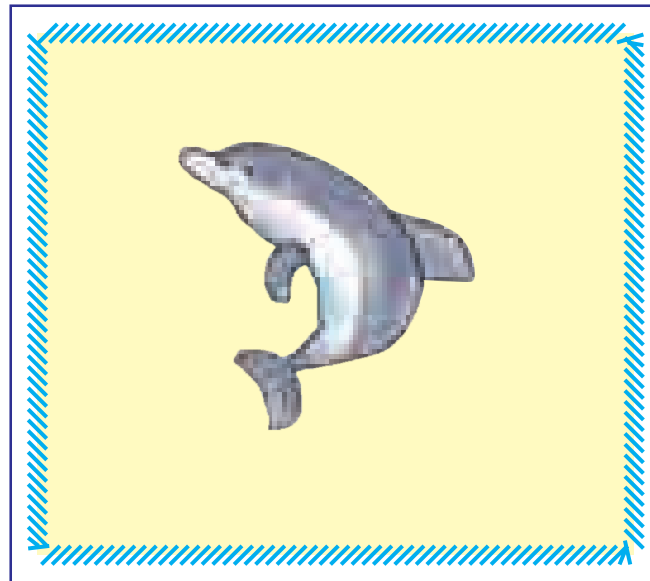


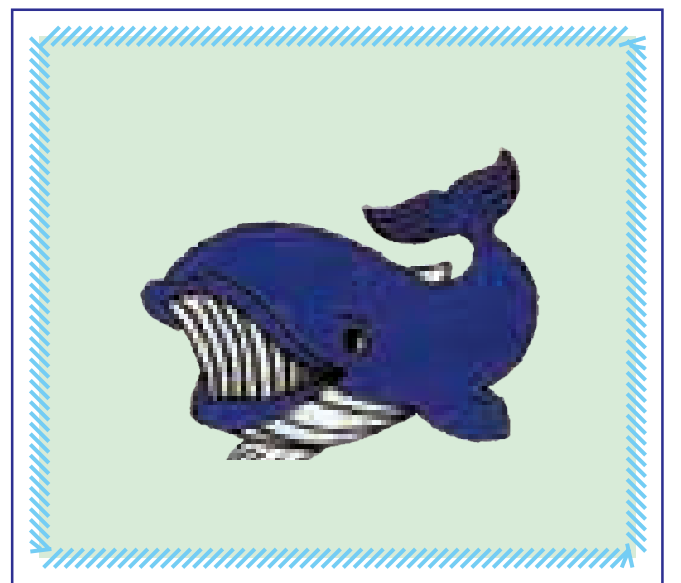
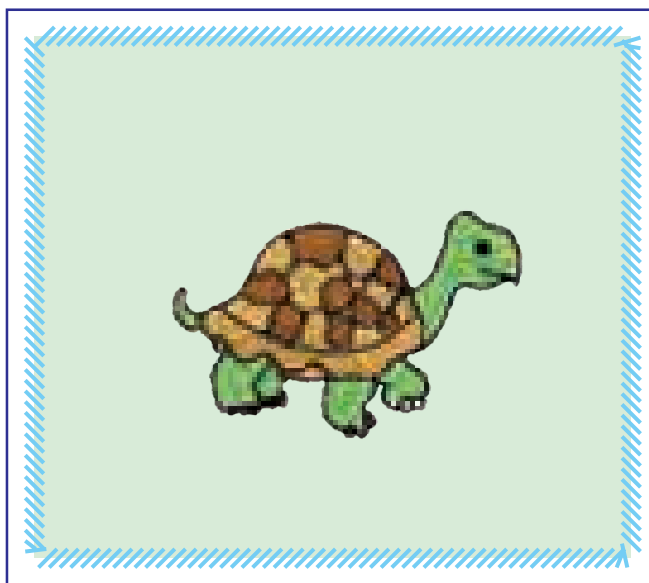
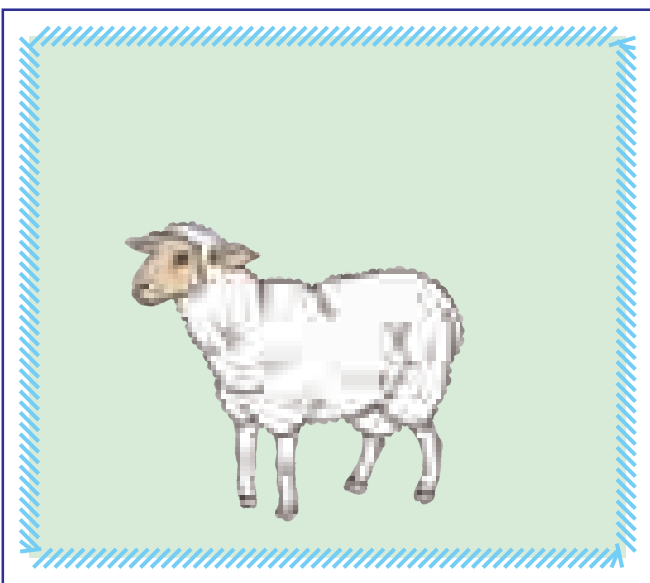
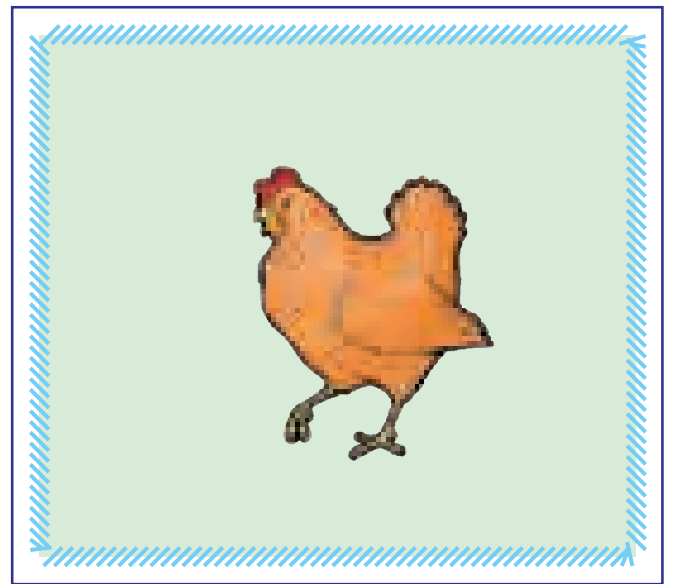
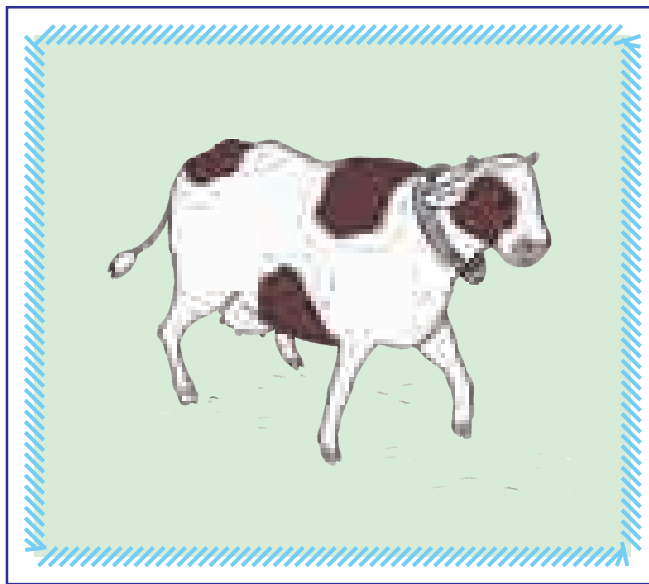
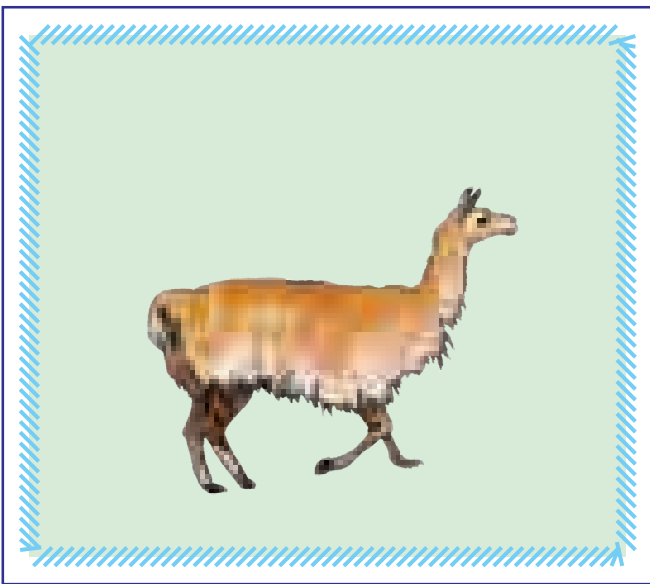
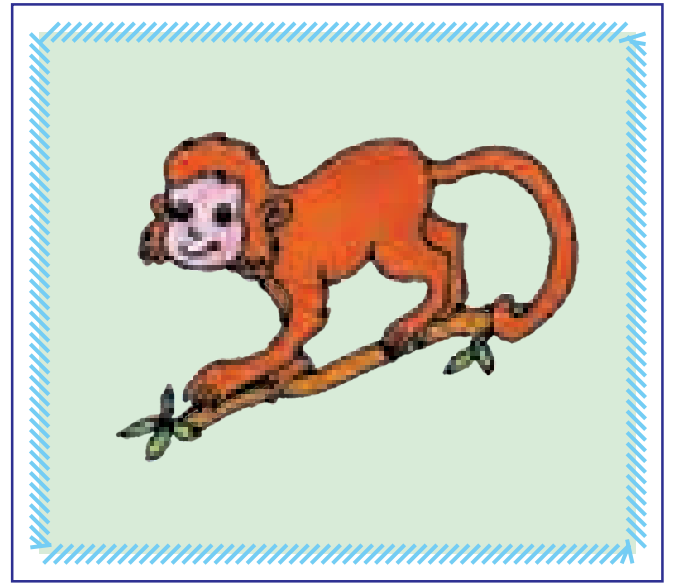
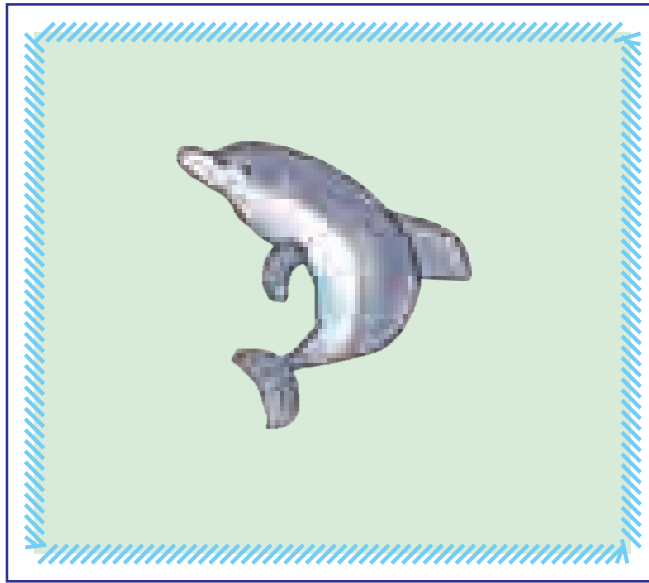
TARPUYPI LLALLINAKUY

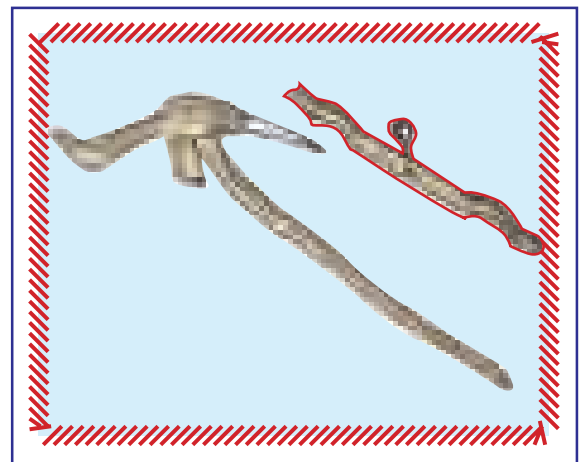
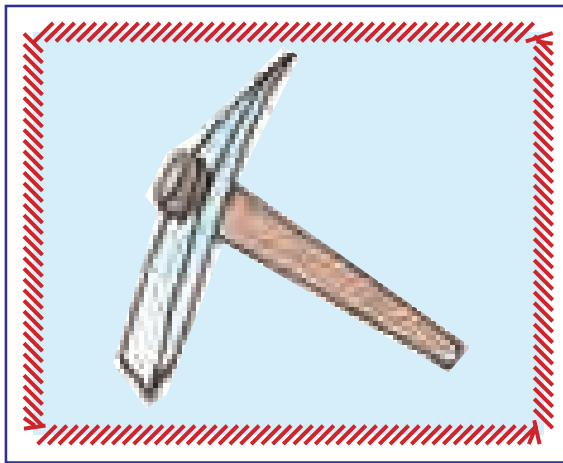
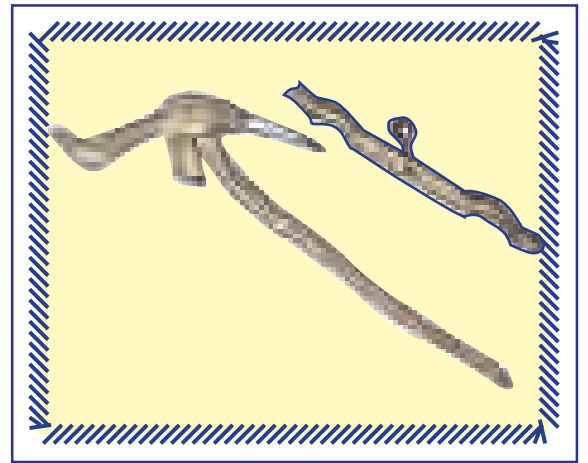
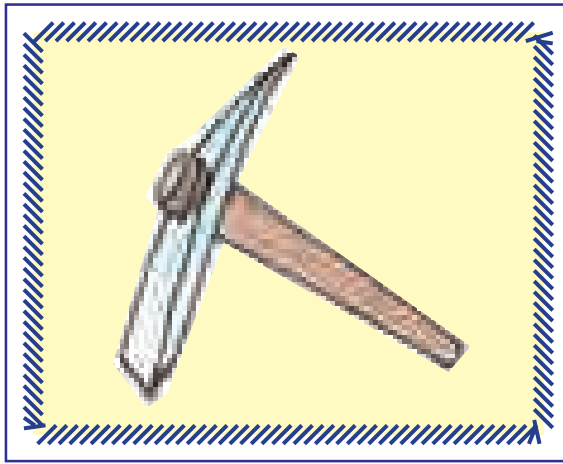
Kay k'askaq siq'ikunawan sumaqta h'untapay.



YUYARIYPI PUKLLASUN







1

2

3

4

5

6

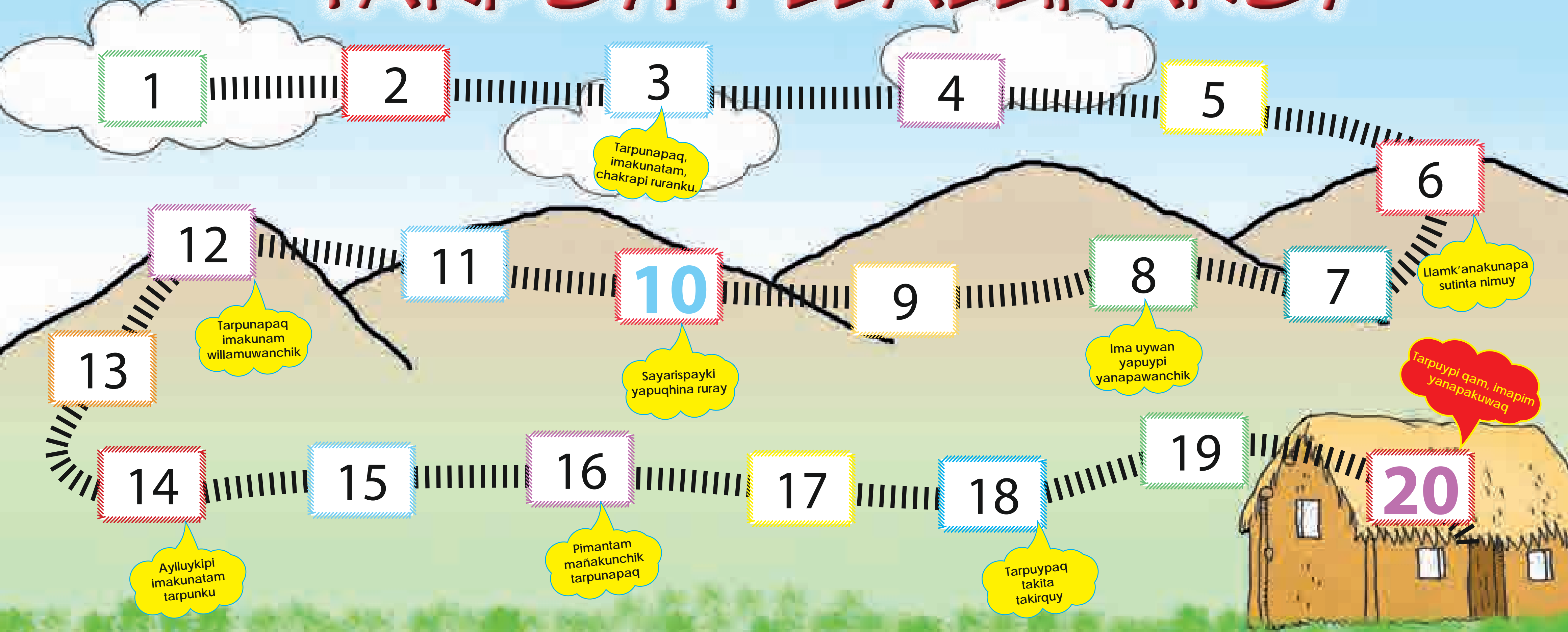
7

8

9

Sutiymi:

TARPUYPI LLALLINAKUY



El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

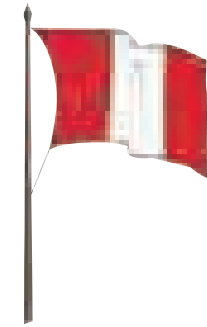
1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL
CORO

Somos libres, seámoslo siempre,
y ante niegue sus luces el Sol,
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó.

HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA